

Швеция

Идеи и руководство для профессионалов



TOURIST



Tourist
Center
Köpmangatan 17
Stockholm, Sweden

Площадь: **449 964 кв. км**
 Население: **9,5 млн чел.**
 Столица: **Стокгольм**
 Крупнейшие города: Стокгольм,
 Гётеборг, Мальмё, Упсала



www.visitsweden.com
 www.sweden4profi.ru

Destinations
 Т У Р Б И З Н Е С

Турбизнес
 Travel Trade Russia

ШВЕЦИЯ

Тематический выпуск, март 2013, № 280

Обращение к читателю	1
Стокгольм	2-5
Туристический центр Kormangatan 22	6-7
Стокгольм для профессионалов	8
Королевский дворец в Стокгольме	9
Скансен	10
Музей современного искусства	11
Юнибакен	12
Концертный зал Bervaldhallen	13
Scandic Sergel Plaza Hotel	14
Collectors Hotels	15
Fredman	16
Interhostel	17
TUNNELBANAN. В метро на экскурсию	18
Стокгольмский архипелаг. Круизы на яхте	19
Стокгольм глазами Карлсона. Экскурсии на вертолете	20
Уппсала	21
Готланд	22-23
Восточная Швеция	24-25
Кольморден. Парк Астрид Линдгрэн	26
Отель Sommarhagen	27
Рыбалка в Эстергётланд	28
Усадьба Корштаппан	28
Yxnerum Hotel	29
Nysjons Fiske Hotel	30
Морской город Гётеборг	31-32
Аэрозеум. Маритиман	33
Западное побережье Швеции	34
ICENOTEL	35
Оре — столица горной Скандинавии	36-37
Даларна	38-40
Музей военной авиации	41
Усадьба Карла Ларссона	42
Музей Веркет	43
Дом-музей Андерса Цорна	44
Музей Юсси Бьерлинга	45
Шведский стол	46
Рекламные возможности на интернет-ресурсе Швеции	47
Горнолыжный курорт Сэфсен	48-49
Горнолыжный курорт Клэппен	50-51
Горнолыжный курорт Идрефьелль	52-53
Горнолыжный курорт Гренклитт. Медвежий парк и Томтеланд	54-55
Паромы «Таллинк Силья»	56-57
Рыбалка в Швеции	58
VisitSweden + IKEA FAMILY. Присоединяйтесь!	59
Шведские визовые центры в России	60
Календарь мероприятий в Стокгольме 2013	61-64

Издатель: ИД «Турбизнес»
 Генеральный директор: Иван Калашников
 Главный редактор: Александр Попов
 Старший редактор: Елена Смирнова
 Редактор-дизайнер: Светлана Коновалова
 Подготовка текстов: Ирина Клименко, Светлана Коновалова, Александр Попов,
 Юлия Семенова (Tourist Center Kormangatan 22, Stockholm), Елена Смирнова,
 Таисия Степанкина (Ларот)
 Дизайн: Светлана Коновалова
 Обложка: Светлана Коновалова, Светлана Обуховская
 Отдел рекламы: Ольга Мальцева, Наталия Железова
 Отпечатано в России. Тираж: 15 000 экз.
 Адрес редакции: Москва, Суворовская пл., д. 2, стр. 3
 Почтовый адрес: 107031, Москва, а/я 32. Тел./факс: 723-72-72
 Главный редактор: alexandropov@yandex.ru
 Рекламный отдел: reclama@tourbus.ru Интернет: www.tourbus.ru
 ООО ИД «Турбизнес», 2013 (С)
 Выпуск подготовлен совместно с российским представительством туристической
 организации VisitSweden и Туристическим центром Kormangatan 22.
 Редакция не несет ответственности за достоверность информации, содержащейся
 в рекламных объявлениях. При использовании материалов ссылка на журнал Destinations
 обязательна.
 Фото: www.visitsweden.com, а также фотографии из фотобанков компаний и регионов,
 представленных в выпуске, фото на обложке: © Måns Fornander/imagebank.sweden.se

Добро пожаловать в Швецию! Välkommen till Sverige!



Уважаемые коллеги! На страницах этой брошюры вы найдете много нового и интересного о Швеции! Здесь рассказывается об уникальных туристических маршрутах, выставках, музеях и экскурсиях. В том числе о средневековом замке Вадстена, чьи стены «пропитаны» духом Средневековья, и модном районе дизайнерской одежды Софо в Стокгольме, о рыбо-устричном Гётеборге и Ледяном отеле в шведской Лапландии, который ежегодно проектируют лучшие дизайнеры со всего мира и строят местные мастера из льда кристально чистых вод реки Торн.

Круглый год путешественников ждут в Швеции захватывающие приключения. В марте еще можно оказаться в зиме и покататься на собачьей упряжке, полюбоваться на северное сияние. В этом же месяце в Седерчепинге открывается уникальный ресторан, где можно отведать необычайно вкусное мороженое. До середины апреля на горнолыжном курорте Оре прекрасная погода и достаточно снега для катания на горных лыжах и сноуборде. В мае нужно непременно побывать на рыцарском турнире Ekenäsloft и посетить средневековую ярмарку в провинции Эстергётланд. Ключевое мероприятие августа – Фестиваль раков, а в сентябре начинается великолепный сезон для рыбалки.

В ноябре открывается горнолыжный сезон в исторической шведской провинции Даларна. Зимние курорты Швеции – Клэппен, Идре-Фьелль, Орс-Гренклитт, Сэфсен и другие – привлекают интересными склонами, уютными домиками со всеми удобствами, разнообразным апре-ски, катанием на снегоходах, подледной рыбалкой. Неподдалеку от Орс-Гренклитт находится великолепный парк животных Бьёрнпаркен. Кроме медведей здесь можно увидеть таких представителей дикой природы, как снежный барс, россомаха, полярный медведь, персидский леопард и другие братья наши меньшие. Теперь парк открыт для посетителей круглый год!

Великолепная природа и прекрасные возможности для экотуризма, изысканная кухня и рестораны, увенчанные звездами Мишлен, более 80 музеев Стокгольма, дворцы и замки, узкие улочки и скандинавский дизайн делают Швецию невероятно притягательной для самого взыскательного путешественника. В Швеции изобрели безопасную спичку и стали вручать Нобелевскую премию, это родина знаменитой сказочницы Астрид Линдгрэн, «мама» необыкновенно популярного в России Карлсона. В Стокгольме на острове Юргорден находится музей детских сказок «Юнибакен», а в провинции Смоланд, рядом с провинцией Эстергётланд, – музей-парк под открытым небом «Мир Астрид Линдгрэн». Не только детям, но и взрослым будет интересно попробовать разыскать Карлсона во время экскурсионной прогулки по крышам Стокгольма или квартиру знаменитой девушки с татуировкой дракона из книги Стига Ларссона во время «Миллиениум-тура»! А в стоковском аэропорту Арланда, который считается одним из лучших в Европе, в прошлом году построили большую детскую площадку. И это далеко не всё, ради чего стоит поехать в Швецию!

С уважением,
 российская команда VisitSweden



© Ola Ericson

Туристический центр
 Kormangatan 22
 Стокгольм Швеция



Стокгольм

Столица на 14 островах

Площадь: 188 кв. км
Население: около 2 млн чел.

www.visitstockholm.com

Шведская столица расположена на 14 островах архипелага, там, где озеро Меларен встречается с Балтийским морем. Стокгольм нередко называют скандинавской Венецией, или городом мостов. Немудрено. В стокгольмский архипелаг входит порядка 30 тыс. островов. В городе около 100 музеев, во многих есть информация на русском языке.

Городские районы

Центральными районами столицы считаются Нормальм в северной части города на материке и остров Гамла Стан (Старый город).

Гамла Стан (Gamla Stan). Самый посещаемый остров шведской столицы. Туристов сюда привлекает атмосфера Старого Стокгольма. Утром здесь хорошо прогуляться, походить по музеям или посетить Королевский дворец, днем сюда влекут несравненные бутики и сувенирные лавки, вечером наступает пора отдыха, когда так хорошо послушать тишину уставшего от дневной жизни средневекового города. Летом приятно посидеть в одном из многочисленных ресторанчиков под открытым небом, где подаются изысканные блюда.

Нормальм (Normalm). Это географический центр Стокгольма, деловая и торговая часть города. Тон здесь задают офисы крупных государственных и частных предприятий страны. Но, оказавшись здесь, турист обнаруживает и сверкающие витрины магазинов, и множество симпатичных кафе. Особенно привлекательным становится этот район в период зимних и летних распродаж.

Кунгсхольмен (Kungsholmen). Крупный остров к западу от района Нормальм. Окраинная промышленная зона конца XIX в., Кунгсхольмен сегодня представляет собой элитный район с великолепным видом на город с воды. Его бренд — городская Ратуша, выстроенная в сти-

ле национального романтизма (1923). Ратуша прославилась благодаря Нобелевским банкетам, которые проходят здесь ежегодно с 1930-х гг. А первая Нобелевская премия была вручена в Стокгольме 10 декабря 1901 г., с тех пор это событие неотъемлемо связано с городом.

Васастан (Vasastan). Район примыкает к Нормальму с северо-востока. Каменные колодцы здесь удачно сочетаются с парковыми зонами. Парк Хага, разбитый по указу Густава III в конце XVIII в., относится к шедеврам мирового ландшафтного искусства. Здесь в одноименном дворце проживают кронпринцесса Виктория, ее супруг и малышка принцесса Эстель, родившаяся 23 февраля 2012 г.

Остермальм (Östermalm). Это аристократический Стокгольм! Кружевные фасады его фешенебельных кварталов напоминают о Европе рубежа XIX–XX вв. Часы здесь словно остановились около 100 лет назад... Но и наше время представлено достойно, например, в виде изысканных марок часов, одежды и аксессуаров от

ведущих домов моды. Порадуют и цены, доступные благодаря системе Tax Free. Здесь непременно надо посетить Музей армии, где всесторонне представлена история Северной войны.

Сёдермальм (Södermalm). Самый большой остров города к югу от Гамла Стана. Здесь органично сочетаются стилистики современного мегаполиса и рабочих кварталов рубежа XIX–XX вв. Особая богемная атмосфера царит в уютных кафе и магазинчиках. Со смотровых площадок острова, расположенных на пятидесятиметровых скалах, открывается замечательная панорама города.

Юргорден (Djurgården). Уже более ста лет это городская зона отдыха. Здесь находится уникальный Национальный парк, единственный в Европе расположенный в самом центре столицы государства. Юргорден раньше (XVI–XIX) был королевским охотничьим парком. Одно из украшений его ландшафта — древние дубы, некоторым из них почти по 400 лет. На острове находятся самые популярные музеи горо-

да: этнографический музей «Скансен» (1891), зоопарк, «Юнибакен» — музей героев сказок Астрид Линдгрен и самый новый музей города — посвященный поп-группе ABBA, феноменально популярной в 70-е гг. XX в.

Главные исторические места

Стокгольм словно создан для туризма. Особенно для семей с детьми из России. Ведь шведская столица — родина Карлсона, которого знали все советские дети, ныне взрослые граждане России. Этот любитель плюшек был невероятно популярен именно в СССР. В отличие от самой Швеции, где в конце 70-х годов на смену Карлсону как любимцу шведских детей пришла Пеппи Длинныйчулок,

Старый город — крупнейший и лучше всех сохранившийся в Европе средневековый центр города. Здесь в 1252 г. была заложена крепость с 25-метровой башней, что ознаменовало основание города Стокгольма. Основные достопримечательности острова: королевский дворец, кафедральный собор Св. Николая (Storkyrkan), немецкая церковь (Tyska kyrkan), площадь Стурторгет (Stortorget) и Музей нобелевских лауреатов (Nobel museet).

Королевский дворец (Kungliga slottet) — официальная резиденция короля Швеции — находится на острове Старого города. Многие из 608 комнат дворца можно осмотреть. В здании дворца расположено четыре музея. Один из них — Оружейная палата (Livrustkammaren), бывший арсенал. Самый старый экспонат — шлем Ивана Грозного. Мундир шведского короля Густава II Адольфа, в котором он погиб в бою, в 1632 г. был передан в Оружейную палату, с него начался первый в Швеции музей. Туристов очень привлекает церемония смены дворцового караула (пн. — сб.: 12:15, вс.: 13:15). В музее Репрезентативные палаты королевского дворца и Оружейной палате проходят экскурсии на русском языке, они входят в стоимость входного билета.

Кафедральный собор Стурцикан (Storkyrkan, 1306). Здесь хранится старейшее в Швеции художественное полотно работы художника Урбана. На нем запечатлено так называемое Стокгольмское чудо — шесть концентрических колец вокруг солнца, которые жители города наблюдали 20 апреля 1535 г. Четыре скульптуры перед собором — древнейшие скульптурные сооружения Швеции на открытом воздухе.

Остров Риддархольмен (Рыцарский) с дворянами Врангеля, семьи Стенбок и Бунде. В Средние века на острове был основан монастырь францисканских монахов. С середины XVII в. его церковь стала усыпальницей шведских королей, здесь захоронен и Карл XII. Летом вход в усыпальницу открыт для посетителей.

Ратуша (Стадсхусет/Stadshuset) стоит на набережной острова Кунгсхольмен. Издалека видна 106-метровая колокольня с тремя позолоченными коронами, каждая чуть меньше автомобиля («Три короны» — герб Швеции с 1270 г.). В Ратуше можно посетить Золотой зал, названный благодаря золотой мозаике, которой выложены его стены, и Голубой зал, где ежегодно 10 декабря проходит торжественный банкет по случаю награждения нобелевских лауреатов. Сама церемония проводится в Концертном зале Стокгольма (площадь Ноторгет). В ресторане «Подвал Ратуши» подают блюда из меню всех нобелевских обедов начиная с 1901 г.

Дворец Дроттнингхольм (Drottningholm). В XVI в. шведский король Юхан III построил на небольшом острове дворец для своей жены королевы Ягелоники (польского происхождения). С 1981 г. дворец является резиденцией королевской семьи. Он включен в список Всемирного культурного и природного наследия ЮНЕСКО. Особый интерес здесь представляют Китайский павильон, Придворный театр и прилегающая территория. Летом во дворце ежедневно проводятся экскурсии на русском языке. Начало — в 13:00.

Экскурсии на русском языке



Королевский дворец, 13:30

Май: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Октябрь: 26, 27, 29, 30, 31
Ноябрь: 1, 2, 3
Декабрь: 26, 27, 28, 29



Оружейная палата, 13:30

Июнь: 13, 17, 25, 29
Июль: 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31
Август: 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28
Сентябрь: 5



Дворец Дроттнингхольм, 13:00

11 июля — 5 сентября ежедн.



1. Королевский дворец
2. Скансен
3. Юнибакен
4. Концертный зал «Беральдсхаллен»
5. Музей современного искусства
6. Тур-центр на ул. Vasagatan 14
7. Тур-центр в Старом городе на ул. Kormangatan 22
8. Бутик «Бредаан»
9. Open! Scandic Sergel Plaza
10. Open! Collector
11. Interhostel



© Nicho Sodling

Шопинг. Основные торговые зоны Стокгольма расположены на территории, охваченнойходящими от площади Stureplan в сторону набережных улицами Kungsgatan, Birger Jarlsgatan и Hamngatan, идущей от площади Nybroplan. Здесь находятся, например, крупный универсам NK, магазины Svenskt Glas, Sweden Shop. Разнообразные сувениры продаются в Бюро туристической информации. Символ Швеции — узорчатая делакарлийская деревянная лошадка красного цвета. Продаются забавные фигурки троллей и викингов, фарфор из Густавсберга, стекло из провинции Смоланд, хрусталь из Орефорса, предметы лапландского искусства.

Стокгольм перед Рождеством. В предрождественские дни воздух в Стокгольме наполняется ароматами жареных каштанов, имбирных пряников, глинтвейна, звучит рождественская музыка... Один из самых роскошных рождественских рынков располагается на острове Юргорден в Скансене. Здесь можно побродить по празднично украшенным улочкам «старой Швеции», заняться изготовлением традиционных свечей... Несколько рынков с 1960-х гг. ежегодно открываются в Старом городе, на старинной площади Stortorget и в центре города в районе Кунгстрэдгорден. Рождественский ужин может быть организован в музее «Юнибакен». Прекрасное место для встречи нового года — ресторан «Солиден», из которого открывается замечательный вид на гавань.



© Melker Dahlstrand

Экскурсии на русском языке



© Bengt Nyman

Крепость-музей Ваксхольм, 14:30

Июнь: 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29

Июль: 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 28, 31

Август: 3, 4, 8, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 20, 24, 28, 31



Автобусная экскурсия Рапогата и пешеходная экскурсия по Старому городу

28 июня — 1 сентября,

начало автобусного тура в 10:00 и 15:00,

начало пешеходной экскурсии в 11:30 и 15:00

Вид сверху

Обзорная площадка «Вид с неба» (Sky View) — на вершине самого большого в мире сферического здания Ericsson Globe. Высота — 130 м.

Телебашня Какнэстурнет в районе Gardet, еще одно место, откуда можно осмотреть город с высоты, находится на острове Юргорден. От Дома культуры сюда каждые 15 минут отходят автобусы.

Для эстетов

Dramaten (Dramatiska teatern) — Стокгольмский королевский драматический театр — похожее на грандиозный восточный дворец, украшенное множеством скульптур и колоннадой здание на набережной Страндвэген на острове Остермальм. В театре как директор (1960-е гг.) и главный режиссер около 40 лет проработал Ингмар Бергман. Если в непогоду потрогать стоящую здесь бронзовую статую (200 кг) актрисы Маргареты Крук с сигаретой в руке, можно почувствовать ее теплоту. Она подогревается изнутри.

Миллес-горден (Millesgården) — Музей-усадьба скульптора Карла Миллеса на острове Лидингё. Здесь прекрасный сад со скульптурами, фонтаны, красивые аллеи в средиземноморском стиле, террасы, спускающиеся к воде. Вместе с необычными творениями самого Миллеса парк украшают античные колонны и скульптуры, вывезенные из Греции. На высоких колоннах музифицируют ангелы. Здесь собраны копии работ мастера, которые находятся в разных странах. В сочетании с парковым ландшафтом скульптуры создают уникальный художественный ансамбль. Здесь можно получить наиболее полное представление о творчестве Миллеса, который работал на рубеже XIX–XX вв.

Городской дом культуры (Kulturhuset, ст. метро T-Centralen) тоже относится к достопримечательностям столицы. Это огромное здание, где проводятся концерты, выставки, другие крупные мероприятия. Среди них была, например, инсталляция Йоко Оно Imagine Love. Площадь SergelsTorg рядом с домом — место встреч, демонстраций, городского отдыха или просто шопинга.

Экскурсии по городу

Автобусные пешеходные и водные экскурсии можно комбинировать в рамках программ Нор-Он/Нор-Офф и Open Top Tours. Большинство экскурсионных автобусов отправляется от здания Королевского оперного театра на пл. Густава Адольфа или от ул. Стремгата (Stromgatan).

Панорамный тур включает в себя пешеходные экскурсии по Старому городу.

Стокгольм с воды. По каналам Стокгольма проложено около десяти маршрутов экскурсионных кораблей. Экскурсии длятся от 50 мин. до 2,5 ч. Большинство возможно и на русском языке при помощи аудиогuida, исключение — «Доброе утро, Стокгольм». Билет экскурсионной программы Нор-Он/Нор-Офф, который в течение 24 часов дает право на неограниченное количество водных поездок, действителен также на автобусные туры Open Bus Top.

«Гонки по архипелагу» — супертур на скоростном судне Speedo. Продолжительность — 1 ч. 45 мин.

Стокгольм для взрослых

Клубная жизнь. Большинство стокгольмских ночных клубов находится рядом с площадью Stureplan. Среди них, например, самый большой в Стокгольме ночной клуб Sturecompagniet. Очень популярна дискотека в Cafe Opera в здании Королевской оперы. На острове Сёдермальм разместились самые богемные клубы и рестораны. Среди них городской рок-центр клуб Debasser Slusen, а Och Himeln Ddrtill и Sky расположены в небоскребе, с высоты которого открывается замечательный вид на город.

Absolute Ice — ледяной бар в отеле Nordic Sea на улице Vasarplan недалеко от вокзала. Это первый в мире бар такого рода. Напитки подают в ледяных стаканчиках, посетителям выдают на время теплые вещи в эскимосском стиле. Время пребывания в баре — не дольше получаса, число посетителей — не более 30.

Casino Cosmopol Stockholm неподалеку от отеля Nordic Sea на улице Kungsgatan. Здесь стоит побывать, чтобы хотя бы осмотреть игровой зал. Его стены декорированы затейливым орнаментом и фресковой живописью. Впечатляет фигура истомленной Евы у Древа Зла. Зал охватывают кабинеты в раскрашенных арочных проемах, что в целом придает ему византийский колорит. На стенах — изображения львов, леопардов, антилоп. Общая

площадь стенной росписи — более 1500 кв. м. Настоящие царские палаты!

Wallmans Salonger. Рекомендуем обратить внимание на это развлекательное шоу. В предложении Wallmans Salonger входит размещение в одном из лучших отелей Стокгольма.

Юргорден для взрослых и детей

Музей корабля «Васа» (Vasamuseet). Один из самых посещаемых музеев Швеции. Королевский галеон «Васа» был построен в 1628 г., но затонул, пройдя чуть более километра от места спуска на воду. Он пролежал на дне стокольмской гавани 333 года. Был поднят на поверхность в 1961 г., восстановлен и помещен в созданный для него музей.

Морской музей (Aquaria Water) находится рядом с музеем «Васа». Представлена подводная живность северных и тропических морей. **Музей «Юнибакен» (Junibacken)** — две минуты ходьбы от «Васы». Здесь «живут» герои Астрид Линдгрен. Внутри проложена железная дорога. Маршрут «сказочного поезда» проходит через воссозданные в декорациях места, описанные в сказках писательницы, включая и «квартиру» Карлсона. Путешествие заканчивается у виллы Пеппи Длинныйчулок, где ее можно встретить, когда проходят театрализованные представления. Подробнее — на стр. 12.

Этнографический музей «Скансен» — более 150 объектов постройки XVI–XIX вв. под открытым небом, это первый в мире подобный музей (1891 г.). Подробнее — на стр. 10.

«Грена Лунд Тиволи» (Grona Lunds Tivoli) — парк развлечений рядом со «Скансеном». Более 20 аттракционов, среди которых самая высокая в Европе башня свободного падения (Free Fall).

Крыша над головой

Гостиничный фонд образуют отели всех категорий. В городе 15 отелей уровня 4-5*. Из них четыре — высшей категории: Grand Hotel, Radisson Blu Strand, Hotel Radisson SAS Royal Viking, Nordic Hotels (Sea & Light).

Завтрак туриста

Стокгольм лидирует среди европейских городов по количеству мест общепита на душу населения — здесь более 700 ресторанов. Четыре ресторана увенчаны звездами Мишлена: Mathias Dahlgren**, Lux Sockholm*, Fredsgatan 12*, Operakallarens matsal* (самый известный в Швеции, находится в здании Королевской оперы). Легендой называют ресторан Kvamen в бывшем рабочем районе Сёдермальм (Sodermalm). Здесь прекрасное меню шведской национальной кухни.

Швеция на вкус!

Гастрономический тур. Кухня может рассказать о стране и ее народе не меньше, чем архитектура, живопись и другие культурные ценности. Гастрономический тур по Стокгольму дает возможность попробовать страну на вкус, узнать о ее кухонных традициях, сервировке стола. Подробнее о шведской кухне на стр. 46.

Экскурсии проводятся в период с 1 мая по 30 августа. Начало в 13.00. Продолжительность — около 3 часов. Место сбора — туристический центр Köpmangatan, 22 в Старом городе. Заказ экскурсии: www.swedentours.se



© Camilla Degerman

Экскурсии на русском языке



© Eoghán O Liomain

Музей Армии, 11:00, 15:00, 11:00

Июнь: 25, 27

Июль: 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23, 25, 30

Август: 1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29

15:00 Декабрь: 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30

Январь 2014: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10



© Tomislav Medak

Музей современного искусства, 13:30

Апрель: 30 / Май: 8, 12, 16, 24, 28

Июнь: 5, 13, 21, 25 / Июль: 3, 7, 11, 19, 23, 31

Август: 4, 8, 16, 20, 28 / Сентябрь: 5, 13, 17, 25

Октябрь: 3, 11, 15, 23, 31



© Lola Akimade Akerstrom

Этнографический музей «Скансен»

31 декабря 2013, 12:00

1–9 января 2014, 12:00 и 13:00

10 января 2014, 12:00

ВПЕРВЫЕ в Стокгольме? КАК провести время с пользой? Как **УЗНАТЬ** как можно больше о городе и стране за короткое время? **КТО СМОЖЕТ РАССКАЗАТЬ ОБ ИСТОРИИ СТОКГОЛЬМА И ШВЕЦИИ?**

Туристический информационный центр на ул. Köpmangatan 22 расположен в самом центре Старого города, рядом с площадью Stortorget и королевским дворцом. Здесь можно получить информацию на русском языке.

Центр оказывает следующие услуги:

- регулярные автобусные экскурсии (11:00 и 13:00);
- пешеходные тематические экскурсии (11:00 и 15:00);
- бронирование театральных и концертных билетов;
- заказ индивидуальных экскурсий;
- продажа Стокгольмских карточек туриста;
- аренда велосипедов;
- продажа карт, книг о Швеции на русском языке, брошюр, сувениров и другие информационные туристические услуги.

Время работы

Пн.– пт. 9:00– 17:00
Сб.– вс. 11:00– 14:00

Адрес

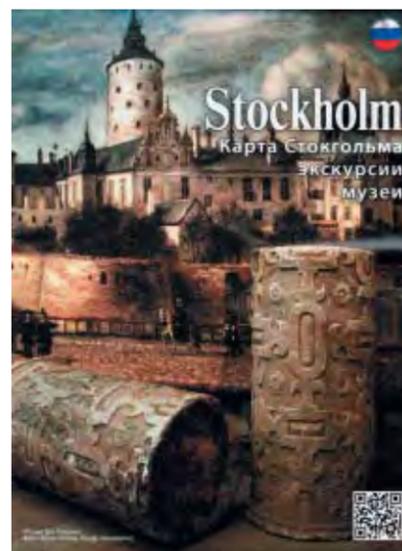
ул. Köpmangatan 22
ст. м. Gamla Stan



www.guidestockholm.info



Карту города (2013) и календарь экскурсий можно найти в музеях и отелях Стокгольма.



Календарь экскурсий в музеях Стокгольма в 2013–2014 гг.

МАРТ *	
8, 10	13:30 Королевский дворец
9	13:30 Королевский дворец
	13:30 Оружейная палата
АПРЕЛЬ *	
30	13:30 Музей современного искусства
МАЙ *	
1–5, 7, 9–11	13:30 Королевский дворец
8, 12	13:30 Королевский дворец
	13:30 Музей современного искусства
16, 24, 28	13:30 Музей современного искусства
ИЮНЬ */**	
1, 9	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
5, 21	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
13	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
17, 29	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
25	11:00 Музей армии
	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
27	11:00 Музей армии
ИЮЛЬ */**	
2, 4, 9	11:00 Музей армии
3	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
7	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
11, 23	11:00 Музей армии
	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
12–14, 29	13:00 Дворец Дроттningхольм
15	13:00 Дворец Дроттningхольм
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
16, 18, 25, 30	11:00 Музей армии
	13:00 Дворец Дроттningхольм
17, 20–22, 24, 26	13:00 Дворец Дроттningхольм
19, 31	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
27	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Оружейная палата
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
28	13:00 Дворец Дроттningхольм
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»

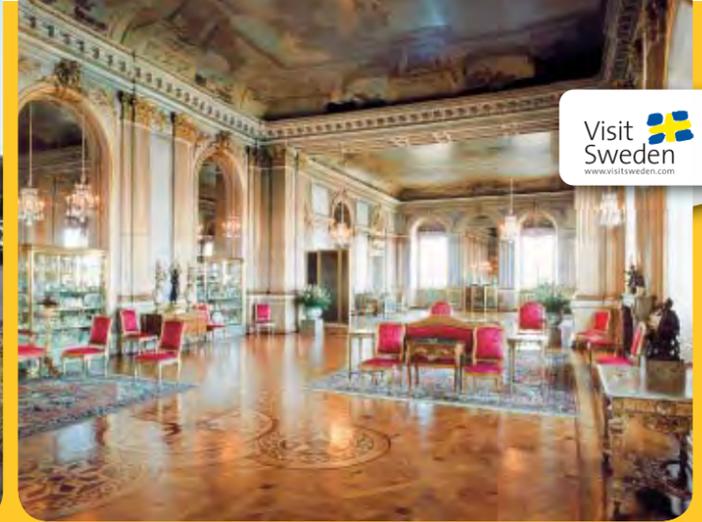
АВГУСТ */**	
1	11:00 Музей армии
	13:00 Дворец Дроттningхольм
2, 5, 7, 9, 14, 15, 19, 21, 23, 25, 26, 30	13:00 Дворец Дроттningхольм
3, 10, 11, 17, 18, 31	13:00 Дворец Дроттningхольм
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
4, 16, 28	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
6, 13, 22, 27, 29	11:00 Музей армии
	13:00 Дворец Дроттningхольм
8, 20	11:00 Музей армии
	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Музей современного искусства
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
12, 24	13:00 Дворец Дроттningхольм
	14:00 Крепость-музей «Ваксхольм»
	13:30 Оружейная палата
15	11:00 Музей армии
СЕНТЯБРЬ */**	
1–4	13:00 Дворец Дроттningхольм
5	13:00 Дворец Дроттningхольм
	13:30 Музей современного искусства
	13:30 Оружейная палата
13, 17, 25	13:30 Музей современного искусства
ОКТАБРЬ *	
3, 11, 15, 23	13:30 Музей современного искусства
26, 27, 29, 30	13:30 Королевский дворец
31	13:30 Королевский дворец
	13:30 Музей современного искусства
НОЯБРЬ *	
1–3	13:30 Королевский дворец
ДЕКАБРЬ 2013 *	
21–23, 27, 28, 29	15:00 Музей армии
26	13:30 Королевский дворец
	15:00 Музей армии
30	15:00 Музей армии
31	12:00 Скансен
ЯНВАРЬ 2014 *	
1–5, 7–9,	12:00 Скансен
	13:00 Скансен
	15:00 Музей армии
10	12:00 Скансен
	15:00 Музей армии
11	15:00 Музей армии

* Экскурсии в музеях проходят на русском языке и входят в стоимость входного билета. Встреча с гидом – у касс музея.

** Автобусная экскурсия ПАНОРАМА проходит регулярно в период с 28 июня по 1 сентября, начало автобусного тура в 10:00 и 15:00, продолжение экскурсии в Старом городе в 11:30 и 15:00



Stockholm Visitors Board — официальный конгрессно-туристический офис Стокгольма. Наша задача — представление и продвижение Стокгольма в качестве приоритетного туристического направления в таких сферах, как отдых, деловые встречи и конференции, культурные и спортивные мероприятия, туризм. Stockholm Visitors Board выпускает туристическую карточку Stockholm Card, обеспечивающую туристам многочисленные скидки и льготы. Больше информации — на www.visitstockholm.com/traveltrade



Стокгольм для профессионалов

www.visitstockholm.com/traveltrade

РУКОВОДСТВО ПО ПРОДАЖАМ И БРОНИРОВАНИЮ ДЛЯ ТУРАГЕНТСТВ

www.visitstockholm.com/agentsmanual

В этой брошюре вы найдете практическую информацию о Стокгольме. Обратите внимание на городские тематические туры: «Королевский Стокгольм», «Стокгольм за 24, 48, 72 и 120 часов», «Дизайн и мода» и др. В разделе «Стокгольм для групп» представлена контактная информация принимающих организаций, DMC-компаний, автобусных фирм, а также идеи для инсент-туров.

ФОТОАРХИВ СТОКГОЛЬМА

www.visitstockholm.com/imagebank

Фотографии и видеоролики о Стокгольме, которые можно бесплатно скачать.

Username: travel@visitstockholm.com

Password: travel

<http://imagebank.sweden.se>

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ АГЕНТОВ

Не упустите индивидуальное предложение для агентов! В него входят размещение в отеле, карточка Stockholm City Card, экскурсия и трансфер. И это всего лишь 70 евро за ночь для двоих человек.

Мы также поможем при планировании групповых фам-трипов.

Информация об отелях, участвующих в программе, находится по адресу: www.visitstockholm.com/stockholmagentsoffer

Контакт: visit@stockholm.se

РЕКЛАМНЫЕ МАТЕРИАЛЫ О СТОКГОЛЬМЕ

Закажите или скачайте с сайта бесплатные рекламные материалы, официальный гид по Стокгольму на восьми языках, плакаты и карты.

<http://svb-traveltrade.jetshop.se>

КАРТОЧКА STOCKHOLM CARD

Обладатели туристической карточки Stockholm City Card имеют право на бесплатное посещение 80 музеев и различных достопримечательностей, проезд на общественном транспорте, экскурсии на лодках в рамках «Королевского» или «Исторического» туров по каналам, велосипедную экскурсию с гидом по городу плюс к этому скидки на экскурсионные туры компаний Stockholm Panorama и Open Top Tours, скидки на экскурсии

70€ за ночь для двоих



на лодке к резиденции королевской семьи — дворцу Дроттнингхольм. Карточка выпускается в вариантах на 24, 48, 72 и 120 часов.

Стоимость Stockholm City Card / цены 2013 года

Продолжит.	Взрослая	Молодежная (6–17 лет)
1 день (24 ч)	SEK 495	SEK 225
2 дня (48 ч)	SEK 650	SEK 265
3 дня (72 ч)	SEK 795	SEK 295
5 дней (120 ч)	SEK 1050	SEK 325

SEK — шведская крона

Время действия карточки начинается с момента ее первого использования. Карточки для молодежи (6–17 лет) действительны при наличии взрослой карточки (максимально три молодежные карточки на одну взрослую). Карточка дает право только на одноразовый проход в один и тот же музей или посещение достопримечательности. Мы предлагаем возможность продавать карточки Stockholm Card вашим клиентам непосредственно через TC Köpmangatan 22 (www.swedentours.se/ru). Агенты получают комиссию.

За дополнительной информацией и с вопросом о том, как стать продавцом карточки, обращайтесь к менеджеру Stockholm Card Анне-Карин Андерссон (Anna-Karin Andersson).

Тел.: +46 8 508 28 526

E-mail: annakarin.andersson@stockholm.se

Другие подробности и покупка Stockholm Card:

www.visitstockholm.com/stockholmcards

Контакт: stockholmskortet@stockholm.se

СТОКГОЛЬМ. Что? Когда? Где?

Быть в курсе происходящего в Стокгольме помогут социальные сети.

Блоги о Стокгольме

blog.visitstockholm.com	V kontakter
stockholmsky.livejournal.com	Stockholmsky Gorodovoj (рус.)
Facebook	
facebook.com/visitstockholm	Twitter
Stockholmsky Gorodovoj (рус.)	twitter.com/cruisestockholm

Stockholm Visitors Board P.O. Box 16282 SE-103 25 Stockholm, Sweden

Тел.: +46 8 508 28 500 visit@stockholm.se

www.visitstockholm.com/traveltrade

Королевский дворец

www.kungahuset.se

Стокгольмский королевский дворец (Kungliga slottet) — официальная резиденция шведских монархов, стоит на набережной острова Старого города (Gamla Stan) в центре Стокгольма. История создания города Стокгольма началась именно на этом острове, когда Биргер Ярл построил на этом месте оборонительное сооружение для защиты водного пути из Балтики в Миларен. При Юхане III здесь строится элегантная резиденция, выдержанная в духе ренессанса. Здание дворца, который дошел до наших времен, находится на фундаменте старого дворца, который пострадал во время пожара 1697 г. Он соорудился в течение 56 лет архитектором Николемусом Тессинем Младшим, выстроен в стиле барокко.

С 1981 г. дворец является официальной резиденцией шведского короля, но открыт для посещения туристами.

Здесь можно посетить Репрезентативные палаты, музей «Три короны» (Tre Kronor), Королевскую сокровищницу (Skattkammaren) и Музей античных скульптур короля Густава III. В здании Королевского дворца расположена Оружейная палата (Livrustkammaren), хранящая предметы, некогда принадлежавшие королям Швеции. Таким образом, здесь, например, можно увидеть мундир Карла XII, в котором он погиб в 1718 г., во время Северной войны. Ежедневно у дворца проходит смена караула.

Время работы

16 сентября — 14 мая: вт.-вс. 12:00–16:00

15 мая — 15 сентября: еженд. 10:00–17:00

Возможно внеплановое закрытие дворца

во время проведения приемов Его

Величеством Королем Швеции.

Стоимость билетов

150 SEK (взр.), 75 SEK (дети с 7 лет,

студенты), в стоимость билетов входит

посещение Репрезентативных палат,

Сокровищницы и музея «Три короны».

Аудиогид: Сокровищница.

Экскурсии на русском языке проводятся

в следующие дни:

2–6.01, 8–9.01 в 13:30 и 14:30

22–24.02 в 13:30

8–10.03 в 13:30

1–5.05, 7–12.05 в 13:30

26–27.10, 29.10, 3.11 в 13:30

26–29.12 в 13:30

Расстояние до центра: 0 км

Детская комната: нет

Детские мероприятия: в период каникул

(не летом)

Русскоговорящий персонал: нет

Информация / брошюры на русском

языке: да

Кафе/ресторан:

6 июня — август, еженд. 10:00–17:00

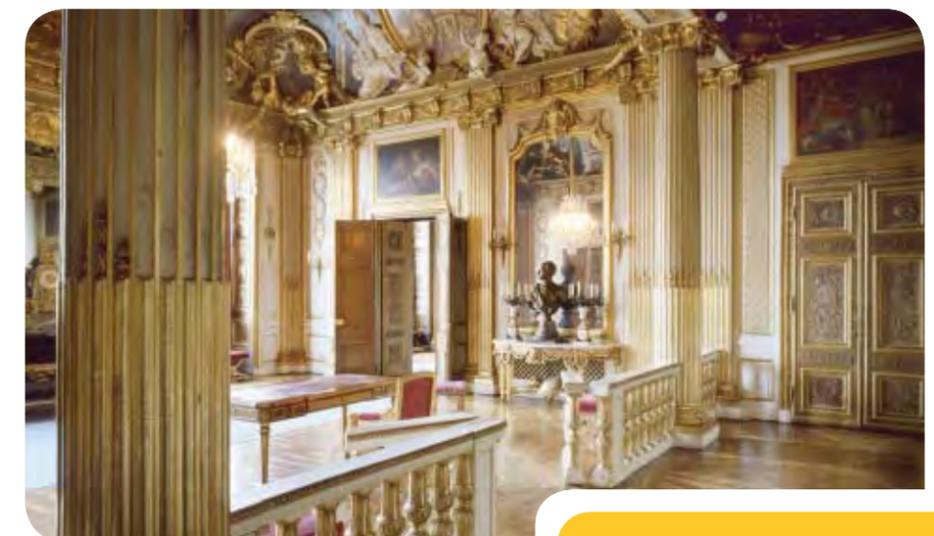
Бронирование гида: нет

Адрес: Kungliga Slottet, Gamla stan

Тел.: +08-402 61 30

(пн.-пт. 9:00–12:00)

Интернет: www.kungahuset.se





© Marie Andersson



Скансен

www.skansen.se

Первый в мире парк-музей под открытым небом основан в 1891 г. Артуром Хазелиусом, директором и основателем Музея Северных стран, купившим имение «Скансен». Тогда он пишет: «...туда была перенесена палатка, с целью заложить музей не имеющий аналогов, а именно фольклорный культурно-исторический музей под открытым небом». Здесь можно проследить пятивековую историю Швеции и «пройтись» по стране с севера на юг, увидеть традиционные шведские дома и познакомиться с их историей. Сотрудники музея в народных костюмах разных регионов страны занимаются домашними делами, создавая картину повседневной жизни.

Живая история

На площади 300 тыс. кв. м разместилось более 150 домов и ферм, свезенных сюда со всей Швеции. Сначала их разобрали, а потом восстановили в Скансене. Это своего рода «машина времени», путешествуя на которой можно познакомиться с людьми из прошлого страны, узнать больше об ее истории.

Зоопарк

На территории Скансена расположен единственный в Стокгольме зоопарк, где представлен мир диких северных животных, таких как волки, россомахи, рыси... Экскурсии на английском языке проходят в декабре! Недавно открылся «Маленький Скансен», где дети могут в помещении познакомиться с разными животными.

Праздники

В 2013 г. в Скансене отмечают Вальпургиеву ночь (30 апреля), праздник середины лета (21–23 июня), день Св. Люсии (13 декабря), Рождество и Новый год в традиционном стиле. В предрождественские дни в Скансене поют и танцуют народные танцы вокруг праздничной елки. Мы приглашаем гостей в наши рестораны, где их ждет вкусное угощение. А в музейном магазине продаются предметы народных промыслов и шведского дизайна.

Время работы: музей открыт с 10:00

Аудиогид: нет

Экскурсии на русском языке: проводятся зимой

Особые условия для детей: нет детской комнаты, но большая площадь под открытым небом (Lill-Skansen)

Детские аттракционы: детские театр, цирк, катание на пони и многое др.

Русскоязычный персонал: нет

Информация на русском языке: есть в брошюрах

Кафе/ресторан: есть. Работают, когда открыт парк

Заказ гида на английском или шведском языках за доп. плату. bokning@skansen.se

Расстояние от терминалов Frihamnen/Värtahamnen (Stockholm): около 4 км

Расстояние от Центрального вокзала: около 3 км

СТОИМОСТЬ ВХОДНЫХ БИЛЕТОВ В 2013 ГОДУ

1 января — 31 марта,

1 сентября — 31 декабря

взр. 100 SEK / дети 60 SEK; группы/ пенсионеры 80 SEK

сб. и вс. 5–6 января,

1 апреля — 31 мая

взр. 110 SEK / дети 60 SEK; группы/ пенсионеры 90 SEK

1 июня — 31 августа

взр. 150 SEK / дети 60 SEK; группы/ пенсионеры 130 SEK

Рождество в Скансене

30.11–1.12, 7–8.12, 14–15.12 и 21–22.12

взр. 130 SEK / дети 60 SEK; группы/ пенсионеры 110 SEK

* Группы от 10 чел. и более (бесплатный вход для руководителя группы + 1 шофер / группа для турфирм)

Дети до 6 лет — бесплатно (за исключением избранных концертов)

Для получения групповых цен при расчете ваучером — ответственный за маркетинг:

Paola Squassina Тел.: +46-8-442 81 07

paola.squassina@skansen.se

Адрес: Djurgårdsslätten 46-51,

Box 27807, 115 93 Stockholm

Тел.: +46-8-442 80 00

Интернет: www.skansen.se

E-mail: info@skansen.se

SKANSEN

Музей современного искусства в Стокгольме

www.modernamuseet.se

Музей современного искусства в Стокгольме расположен в живописном месте в окрестностях озера Меларен. Рядом — несколько достопримечательностей, среди них Национальный музей. Музей обладает одной из лучших в Европе коллекций объектов искусства, созданных с начала XX в. до наших дней. Коллекция включает в себя такие шедевры мировой художественной культуры, как работы Пабло Пикассо, Сальвадора Дали, Анри Матисса и других столь же известных художников. Широко представлена история фотографии, охвачен период с 1840 г. до наших дней. В коллекции музея около 130 тыс. экспонатов.

Время работы

Пн. — закрыто

вт. 10:00–20:00

ср.–вс. 10:00–18:00

Стоимость билетов

Взрослые — 120 SEK

Студенты/пенсионеры — 100 SEK

Дети до 18 лет — бесплатно

Бесплатный вход со Стокгольмской карточкой туриста

Наличие аудиогuida: да

Наличие аудиогuida на русском языке: нет

Экскурсии на русском языке: да

Расписание регулярных экскурсий на русском языке с гидом:

30 апреля;

8, 12, 16, 24, 28 мая;

5, 13, 21, 25 июня;

3, 7, 11, 19, 23, 31 июля;

4, 8, 16, 20, 28 августа;

5, 13, 17, 25 сентября;

3, 11, 15, 23, 31 октября

Детская комната: комната для чтения

Русскоговорящий персонал: нет

Информация/брошюры на рус. яз.: да

Кафе/ресторан:

Время работы бара Espresso: совпадает

с режимом работы музея

Ресторан: вт. 11:00–19.30

ср.–пт. 11:00–17:00

сб.–вс. 11:00–17.30

Бронирование услуг гида

Тел.: +46 8-5195 5264, вт.–пт. 10:00–12:00

Адрес: Skeppsholmen, Stockholm

Тел.: +46 (0) 851955200

Расстояние до терминалов

Frihamnen/Värtahamnen: 4 км

Расстояние до Старого города: 1,5 км

Интернет: www.modernamuseet.se

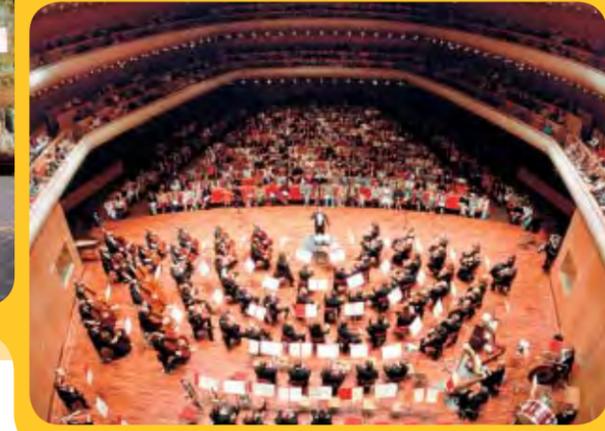
E-mail: publik@modernamuseet.se



MODERNA MUSEET



© Holger. Elgaard



Музей «ЮНИБАКЕН»

www.junibacken.se/lang/russian

Добро пожаловать в мир сказки — музей «Юнибакен» (Junibacken) на острове Юргорден в Стокгольме.

Мы обещаем приятные встречи и приключения в нашем доме, наполненном историями, смехом, известными персонажами и озорством. Здесь «живут» герои Астрид Линдгрэн: Алфи Аткинс и Мулле Мек, Петсон и Финдус и, конечно, невероятно популярный в России и не настолько в Швеции Карлсон. Музей невелик с виду, но внутри его проложена дорога сказочного поезда, путешествие по которому начинается на Сказочной площади и проходит через воссозданные в декорациях всем нам известные из мира сказок Астрид Линдгрэн места, включая, конечно, и квартиру Карлсона (там невероятный беспорядок!). Путешествие заканчивается у виллы самой Пеппи Длинныйчулок, где ее можно встретить в то время, когда проводятся спектакли.

Время работы

1 января — 23 июня
Вт.–вс. 10:00–17:00
24 июня — 29 сентября
Ежедневно 10:00–18:00
30 сентября — 31 декабря
Вт.–вс. 10:00–17:00
Музей закрыт 21.06, 14–16.10 (мы открываем новую выставку), 24–26.12.13

Стоимость билетов

Низкий сезон 15.01–23.06 и 01.09–22.12
Вт.–чт.
взрослые — 125 SEK, дети — 110 SEK
Пт.–вс.

Взрослые — 145 SEK, дети — 125 SEK
Высокий сезон 01–13.01 и 24.06–31.08,
27–31.12

Взрослые — 145 SEK, дети — 125 SEK
Групповые цены: минимум 15 человек,
скидка 10 SEK от цены билета
Бесплатный вход по туристической карточке
Stockholm card

Наличие аудиогuida

Нет
Экскурсии на русском языке

Нет. Музей интерактивный
**GPS адрес / расстояние от портов
Стокгольма Frihamnen/Värtahamnen
(Stockholm)**

Latitud, Longitud: 59.329008418864184,
18.093109130859375
4 км от порта Värtahamnen

Расстояние от Старого города

3,2 км
Детская комната

Есть
Персонал, владеющий русским языком

Есть
Информация / брошюры на русском языке

Есть
Кафе/ресторан (время работы)

Есть. Время работы, как у музея
Заказ гида
Бронирование гидов не производится ввиду
отсутствия необходимости



Интернет

<http://www.junibacken.se/lang/russian>
Тел.: +46 858723000



Классика мирового уровня Симфонический оркестр и хор Шведского радио

Мы приглашаем гостей Стокгольма в концертный зал Бервальдхаллен, который назван в честь шведского композитора Франца Бервальда, выдающегося представителя романтизма в мировой музыке. В зале Бервальдхаллен выступают симфонический оркестр и хор Шведского радио. Здесь ежедневно звучат шедевры мировой симфонической и вокальной классики. В 1997–2000 гг. главным дирижером Симфонического оркестра Шведского радио был выдающийся российский музыкант Евгений Светланов. Сегодня в фойе знаменитого концертного зала стоит его бюст. Помимо обширной концертной программы, в Бервальдхаллене каждое лето проводится международный Балтийский фестиваль классической музыки, основанный почетными дирижерами Симфонического оркестра Шведского радио Эсе-Пекке Салоненом и Валерием Гергиевым. В течение года в Бервальдхаллене проводится множество интересных мероприятий, новогодние и рождественские концерты.

Добро пожаловать в мир музыки Бервальдхаллен! Концертная программа 2013 г. (нач. с марта)

МАРТ		25 19:30 Концерт. Шведские звезды		24 19:30 Весенняя симфония	
8	19:30 Симфония № 5. Малер	26	19:30 Концерт. Шведские звезды	25	15:00 Весенняя симфония
9	15:00 Симфония № 5. Малер	27	15:00 Концерт. Шведские звезды	АВГУСТ	
22	19:30 Реквием. Сандстрем	МАЙ		23–31 Балтийский фестиваль классической музыки	
27	18:00 Концерт. Бетховен. Дворжак	4	19:30 Концерт. Йорген Дафгорд	ОКТАБРЬ	
28	18:00 Концерт. Бетховен. Дворжак	8	18:00 Бриттен и Чайковский	24 Валерий Гергиев. Концерт	
АПРЕЛЬ		17	19:30 Чайковский. 1-й концерт для фортепиано		
12	19:30 Концерт. Чайковский	18	15:00 Чайковский. 1-й концерт для фортепиано		
13	15:00 Концерт. Чайковский	21:00	Отражения. Концерт		
18	18:00 Концерт Сергея Хачатряна				
19	19:30 Концерт Сергея Хачатряна				

Концертный зал Berwaldhallen проводит детские концерты и мероприятия.

Актуальные программы публикуются на сайте www.berwaldhallen.se

Концертный зал Berwaldhallen и симфонический оркестр Шведского Радио

Насладитесь классической музыкой мирового класса

Балтийский Фестиваль - Östersjöfestivalen 23 - 31 авг. с Валерием Гергиевым и Эсе-Пекке Салоненом. Множество уникальных мероприятий в течение всего года

Билеты и информация:
Бронирование билетов +46 (0) 8 784 18 00
Получение билетов - Kulturdirekt в здании Kulturhuset (M.T-Centralen)
www.berwaldhallen.se
адрес: Dag Hammarskjölds väg 3,
транспорт: Buss 69, 76



Время работы: 12:00–18:00 пн.–пт., билеты за 2 ч. до начала концерта

Стоимость билетов: 85–345 SEK, 110–395 SEK, 140–475 SEK

Аудиогид: нет **Экскурсии на русском:** нет

Детская комната: Нет
Русскоговорящий персонал: Нет
Информация на русском языке: Нет
Кафе/ресторан: Да, открываются за 2 часа до начала концерта

Бронирование гида на англ. языке по договоренности:

karin.mossberg@sverigesradio.se

Расстояние от порта Frihamnen/Värtahamnen (Стокгольм): 2,2 км

Расстояние от центра города: 2,6 км

Адрес: Dag Hammarskjölds väg 3
www.berwaldhallen.se

Бронирование билетов 08-784 18 00



Scandic Sergel Plaza

www.scandichotels.ru

Отель Scandic Sergel Plaza — отличное решение для тех, кто ценит высокий уровень комфорта, качество обслуживания и эстетическую красоту. Он расположен в самом сердце Стокгольма, недалеко от знаменитых торговых улиц Дроттинггата и Культурхусет и других достопримечательностей. Отель построен в 1984 г. Он отличается минималистским дизайном снаружи и роскошным оформлением внутри. Здесь уютно и просторно. В баре-ресторане предлагаются блюда сезонной кухни, приготовленные под влиянием последних мировых тенденций. Еду можно заказать в номер.

Для детей в отеле предусмотрена отдельная развлекательная программа. Есть номера для людей с ограниченными возможностями.

Общая информация

Количество звезд: четыре

Количество номеров: 403

Площадь номеров:

одноместный номер — 13–19 кв. м,

стандартный двухместный номер —

19–26 кв. м,

superiort четырёхместный — 19–28 кв. м

Дополнительные услуги

Ресепшн на русском (летом, на зимние праздники)

TV

TV (российский канал)

Румсервис

Ресторан (в зависимости от сезона)

Питание: завтрак шведский стол включен в стоимость

Детская комната

Детское меню в ресторане отеля

Проведение бизнес-мероприятий

Можно принимать одновременно до 250 гостей

Фитнес-зал открыт для посетителей 24 часа в сутки

Предлагаются программы с упражнениями на различные группы мышц

Спецпредложение от отеля

Scandic Sergel Plaza организует для своих гостей рыболовный тур. Предложение включает в себя трансфер из отеля и обратно, экскурсию на лодке в сопровождении персонального гида по наиболее рыбным местам Стокгольма, возможность порыбачить. Основной улов составляют щука, судак, форель и морская форель (в зависимости от сезона). В стоимость включены обед, рыболовные принадлежности и спецодежда. Предложение действительно только для постояльцев отеля. За дополнительной информацией и расценками обращаться по телефону отеля.

Расстояние от аэропорта: 45 км.

Расстояние от Центрального вокзала Стокгольма: 300 м

Scandic
SERGEL PLAZA

Адрес отеля: Brunkebergstorg 9

Тел.: +46 (0) 8 517 26300

www.scandichotels.ru



© Ola Ericson

Collector's Hotels

www.collectorshotels.se

Три отеля — Victory Hotel, Lady Hamilton Hotel и Lord Nelson Hotel, принадлежащие семье Бенгтссонов, — расположены на острове Гамла Стан (Старый город). Их объединяет название Collector's Hotels и одна из самых больших в мире коллекций шведского антиквариата и морских объектов. Ее на протяжении последних 50 лет заботливо собирает основатель этой группы Гуннар Бенгтссон. У этих отелей немало общего, но есть и различия. Victory Hotel — гостиница высшего класса с соответствующим сервисом и наибольшей площадью номеров. Сам по себе этот отель — достопримечательность для туристов.

Lord Nelson Hotel — бюджетный вариант. Хозяева описывают его как отель с характером: он уютен, дружелюбен и даже несколько интимен. Lady Hamilton Hotel экономически и географически занимает промежуточную позицию. Оправдывая свое название, эта гостиница имеет «женский» профиль. Здесь предоставляются номера, оборудованные для женщин, путешествующих в одиночку. В выходные хозяйка устраивает традиционное вечернее чаепитие с домашними сладостями. Это наиболее романтичный отель. Collector's Hotels порадуют своей гостеприимной и хорошей кухней. К услугам постояльцев знаменитые рестораны Djuret, Svinet и Pubologi.

Общая информация

Количество звезд: три и четыре

Количество номеров: Victory — 45, Lord Nelson — 29, Lady Hamilton — 34

Площадь номеров: одноместный — 14 кв. м,

двухместный — 20–30 кв. м, Svit (апартаменты) — 35–120 кв. м

Количество человек в номере: до пяти

Дополнительные услуги

В стоимость проживания включены пешеходные экскурсии по Старому городу на русском языке

Русскоязычный персонал на ресепшн в период высокого сезона

TV

TV (российский канал OPT)

Сауна

Румсервис

Ресторан (пн.–сб.)

Питание: завтрак шведский стол

(7:00–10:00) включен

Детское меню в ресторане отеля

THE COLLECTOR'S
HOTELS



Расстояние от аэропорта Arlanda: 42 км

Расстояние до центра города (Гамла Стан), Центрального вокзала:

0 м и 500 м

www.collectorshotels.se

Тел.: +46 (0) 8-506 400 00

Lord Nelson Hotel

Адрес: Västerlånggatan 22

Тел.: +46 (0) 8 506 401 20

Victory Hotel

Адрес: Lilla Nygatan 5

Тел.: +46 (0) 8 506 400 00

Lady Hamilton Hotel

Адрес: Storkyrkobrinken 5

Тел.: +46 (0) 8 506 401 00

YOUR TIME IS NOW.
GO PLACES YOU NEVER THOUGHT POSSIBLE.

MAURICE LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse

FREDMANS UR
STOCKHOLM
TIMEPIECES FOR YOUR INDIVIDUALITY

Бутик Fredmans Ur представляет часы эксклюзивных швейцарских брендов с мировым именем.

На протяжении многих лет мы помогаем русским клиентам сделать правильный выбор часов для себя или сделать незабываемый подарок – время, запечатленное в швейцарском часовом механизме.

Мы предлагаем широкий ассортимент трендовых швейцарских марок, которые отличаются высокотехнологичным производством в соответствии с последними разработками, а также исключительным дизайном и качеством.

Мы рады приветствовать Вас в нашем бутике, который расположен в самом сердце Стокгольма, районе Östermalm недалеко от Королевского драматического театра (Kunglig Dramatisk Teater).

В магазине Вас проконсультирует русскоговорящий персонал.

К Вашим услугам индивидуальный сервис и уникальные предложения покупки:

- до **30% скидка** от прайсовой стоимости с системой **Tax-Free**.
- возможность заказа моделей **"Limited Edition"** до поездки в Швецию.
- **доставка по Вашему адресу** после отбытия из Швеции.
- доставка заказа в номер отеля во время Вашего пребывания в Стокгольме.
- **обслуживание туристических групп с гидом.**

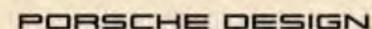
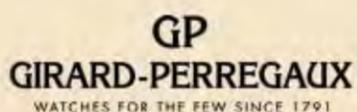
Fredmans Ur
Nybrogatan 23, Stockholm

тел.: +46-708-667-44-66
e-mail: butik@fredmansur.se

пн.-пт. 10.00-18.00
сб. 11.00-16.00

e-mail: olviya@fredmansur.se
(русскоговорящий менеджер)

web-shop: www.fredmansur.se



© Cecilia Larsson

Visit Sweden
www.visitsweden.com

ОТЕЛИ

www.interhostel.se

Interhostel

Interhostel — современный комфортабельный хостел, расположенный в самом центре Стокгольма. Здание построено в 2010 г. Отличное место для тех, кто ищет дешевый и удобный вариант размещения неподалеку от исторического центра города и главной торговой улицы Drottninggatan. В пяти минутах ходьбы от хостела расположен недорогой супермаркет, где можно приобрести всё необходимое для комфортного отдыха.

В хостеле есть полностью оборудованная кухня для самостоятельного приготовления пищи. Кофе, чай и сахар бесплатны для гостей хостела. Кроме того, в холле находится большой плазменный телевизор с множеством каналов, несколько компьютеров для общего пользования и бесплатная сеть Wi-Fi. На случай раннего заезда или выезда в хостеле предусмотрена багажная комната. Есть ночная охрана.

Постельное белье и полотенца не входят в стоимость проживания. Можно воспользоваться своими или взять напрокат: постельное белье — 50 sek, полотенце — 40 sek. Есть платные стиральные машины. Предлагается аренда велосипедов.

Общая информация

Количество звезд: 1

Размещение:

Standard Single Bed Private — одноместные номера с кроватью, небольшим столиком, TV с каналом на русском языке, DVD.

Standard Double Bed Private — двухместные номера с двумя отдельными кроватями, небольшим столиком, TV с каналом на русском языке, DVD.

Standard 4 Bed Female Dorm и Standard 4 Bed Mixed Dorm — четырехместные дамские номера с четырьмя двухъярусными кроватями, шкафом, небольшим столиком, TV с каналом на русском языке, DVD. И аналогичные смешанные номера.

Standard 6 Bed Male Dorm, Standard 6 Bed Female Dorm и Standard 6 Bed Mixed Dorm — шестиместные мужские и женские номера с шестью кроватями (двухъярусные) и шкафом.

Standard 8 Bed Mixed Dorm, Standard 10 Bed Mixed Dorm, Standard 10 Bed Mixed Dorm, Standard 12 Bed Mixed Dorm и Standard 14 Bed Mixed Dorm — возможность размещения для 8, 10, 12 и 14 человек, как мужчин, так и женщин. В каждом номере — двухъярусные кровати и шкаф.

Дополнительные услуги

Русскоязычный персонал на ресепшн: да

Сауна: нет

Питание, завтраки: нет

Румсервис: нет

Ресторан: нет

Детское меню: нет

Детская комната: нет

Расстояние от аэропорта: 42 км
Расстояние от терминалов:
Viking Line — 3,4 км, TallinkSilja — 3,5 км
Расстояние от Центрального вокзала Стокгольма: 1 км
Расстояние от центра или Старого города: 1,5 км
Адрес отеля: Kammakargatan 46, 11160 Stockholm
Тел.: +46 (0) 84 11 23 11
Интернет: www.interhostel.se



INTERHOSTEL

Туристический центр
Korpmangatan 22
Стокгольм Швеция





Стокгольмский метрополитен называют самой длинной художественной галереей в мире, в его оформлении принимали участие ведущие представители нескольких творческих союзов страны. Сюда можно ездить как на экскурсию. Логотип стоктольмского метро (букву «Т») в 1960 г. придумал русский дизайнер Игорь Казаков. Местные жители говорят, что тот, кто не видел метро шведской столицы, не был в Стокгольме. Тоннели и огромные залы подземных станций вырублены глубоко в скалах, здесь прекрасная вентиляция и всегда прохладно. Старейшая ветка метрополитена — зеленая — открылась в 1950 г., тогда как синяя, самая молодая, была пущена в эксплуатацию в 1975 г. Каждая линия оформлена по-своему. Синяя ветка — наиболее живописная.

Tunnelbana

В метро как в галерею

Три станции стоктольмского метрополитена Solna (1), Stadion (2) и T-Centralen (3) вошли в список двадцати двух самых красивых станций метро в мире, составленный британской газетой The Telegraph.

Дизайн

Некоторые станции похожи на сказочные гроты подземных королей, на других можно увидеть античные скульптуры, уголки классической архитектуры, мозаику, настенные рельефы. В метро можно встретить и политические плакаты (на станции Tensta слово «солидарность» написано на 18 языках) или, скажем, чучело лося в подсвечиваемом стеклянном кубе. Активно представлен поп-арт, на одной из станций к потолку прибиты огромные башмаки, на другой в стене вырезано огромное ухо, на третьей пассажиров встречает огромный деревянный пингвин, а одну из надземных платформ украшают три огромных тюльпана высотой до трех метров... Под землей часто устраиваются выставки. Свои работы стоктольмскому метро предоставляют несколько сотен художников. Станция T-centralen — пересечение всех линий метрополитена. Ее своды и стены на синей линии отделаны под «натуральную скалу», арки и нижние части пилонов выкрашены в серый и голубой цвета, расписаны похожими на русскую гжель стилизованными изображениями растений, наскальными изображениями и силуэтами работающих людей. В тревожный красный цвет окрашен грубый каменный потолок на станции Solna centrum. Поначалу здесь чувствуешь себя словно внутри кровеносной системы, особенно в тоннеле, где и стены багряные. Очень эффектно смотрятся три эскалатора, уходящие снизу в багровый наклонный туннель к выходу из

станции. Невероятная, фантастическая картина. В некоторых местах стены зеленые и расписаны рисунками на социальную и экологическую тематику. Представлен процесс наступления человека на природу: массовая вырубка леса и застройка новых территорий. В районе станции около 120 магазинов и ресторанов.

По голубым стенам станции Stadion стекают радужные полосы, внося яркие ноты весеннего настроения в подземный сумрак. В других местах станцию украшают плакаты с олимпийской тематикой, напоминая об Олимпийских играх в Стокгольме 1912 г. Представлена и экологическая тематика.

Организация движения

Стокгольмский метрополитен работает с пяти утра до часу ночи. На входе стоят турникеты. Через них проходят владельцы магнитных карт. Остальные пассажиры компостируют заранее купленные билеты у контролера. Поезд состоит из двух-трех длинных вагонов, у каждого по три сочлененных секции. Внутри отличная звукоизоляция. Здесь вполне можно вести негромкую беседу.

Проездной билет

Разовый билет действует в течение часа. Есть различные проездные билеты. Сроки их действия: 24 часа, 3 дня, 7 дней и 30 дней.



© Björn Tesch



Стокгольм — это не только город. На окружающих его морских просторах расположен уникальный архипелаг, некоторые острова которого представляют собой необитаемые скалы, а на других находятся зоны отдыха и рестораны. Архипелаг Стокгольма состоит более чем из 30 000 островов, прекрасное место для путешественников. Сюда можно отправиться на короткую водную прогулку и посетить, например, остров Фьедерхольмарна, где находятся несколько ресторанов и Музей шведского виски и шнапса Маскмура (рядом с пристанью). Дорога сюда займет примерно полчаса. Есть и более продолжительные варианты путешествий, особенно хороши водные прогулки на парусных яхтах.

Стокгольмский архипелаг

Дневная экскурсия на парусной яхте с посещением крепости Ваксхольм (Vaxholm)

Время проведения экскурсии: 9:00–17:00

Увлекательное путешествие в сторону архипелага начинается из самого центра Стокгольма (с пристани на улице Страндсваген/Strandvagen). Судно проходит мимо городских площадей и старинных зданий и далее — вдоль популярного «шхерного сада», заросших лесом стоктольмских шхер. Яхта швартуется у пирса городка Ваксхольм, столицы архипелага. Одноименная крепость, построенная в 1544 г. королем Густавом Васой для защиты Стокгольма, расположена на небольшом острове к востоку от городка. Продолжение прогулки — увлекательная экскурсия по крепости, знакомство с ее историей и посещение музея.

Обед

После обеда — возвращение в Стокгольм. По пути с борта яхты открываются красивые виды на множество маленьких островков и прекрасную природу архипелага.

Двухдневный круиз по архипелагу

День 1

Морской переход Strandvägen — Vaxholm — Grinda. 18 морских миль

Путешествие в сторону архипелага начинается из самого центра Стокгольма. По берегам живописных островов на фоне скал и сосен разместились виллы, в основном — с красными крышами. Прибытие в Ваксхольм. Ночлег на о. Гринда (Grinda). Этот чудесный зеленый островок расположен на территории природного заповедника. Благодаря превосходным песчаным и каменистым пляжам, свежему воз-

духу, а также изобилию рыбы в море, остров, похожий на маленький курортный городок, стал одним из самых популярных мест для отдыха. Ночлег на яхте или в отеле.

День 2

Морской переход Grinda — Sandhamn. 22 морские мили

Главная цель второго дня — остров Сандхамн (Sandhamn), что значит «песчаная гавань». Здесь действительно есть на что посмотреть — старая таможня, маяки, яхтенные причалы. По основному бору проложены живописные прогулочные тропы, здесь отличные песчаные пляжи, прекрасная рыбалка, можно

отправиться на водную прогулку на каяке. После обеда — возвращение в Стокгольм. По пути еще раз можно полюбоваться красивыми островками и в целом неповторимой природой архипелага. Экипаж — до 8 участников.

Контактная информация

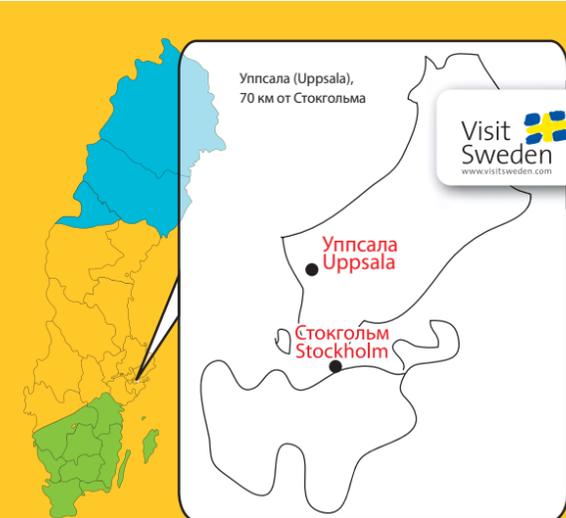
Бронирование туров производится в Tourist Center Köpmangatan 22 Stockholm
Tel.: +47 8 550 88 220
E-mail: info@swedentours.se



*Лодка — модель Bavaria 47 или Bavaria 50
**Возможно изменение маршрута/программы по желанию участников



© Ola Ericson



Стокгольм глазами Карлсона

Экскурсии на вертолете

Полет над шведской столицей на вертолете на высоте 500 м (круглый год).

Воздушная машина поднимается на высоту 500 м, откуда открывается замечательный вид на город. Прекрасно видны все 14 островов, старинные церкви и дворцы, первые небоскребы 1950-х гг. и их более современные собратья. Сияет белизной гигантский «Глобус» — спортивная арена города, металлическая волна здания организации Ваттенфронт напоминает по виду церковный орган. Трудно разобраться в запутанном лабиринте средневековых улочек Старого города, но главные артерии-улицы просматриваются отлично. Например, проспект Свеавеген, соединяющий королевский дворец с парком

Хага, где в своем дворце живет дочь короля — кронпринцесса Виктория.

Гигантской стрекозой вертолет промчится над зеркалом заливов Балтийского моря и колыбелью цивилизации викингов озером Мелларен, третьим по величине в Швеции. Пассажиры вертолета увидят самый высокий и длинный в городе Западный мост и остров Лонгхольмен (Длинный остров) с бывшим зданием городской тюрьмы, ныне перестроенной под Дом туриста с одноименным названием.

Сверху очень хорошо видно, насколько удачно современный город вписывается в природный ландшафт, как органичен их симбиоз.

www.heliairsweden.com

Заказ экскурсии возможен как предварительно, так и в день проведения за 4 часа до начала.

550 евро / группа до 4 человек
HeliAir Sweden AB
Тел.: +46 8 550 88 220 (рус.)
www.heliairsweden.com

Подробная информация
Tourist Center Köpmangatan 22
www.guidestockholm.info
www.swedentours.se



© Ola Ericson

Старинная Уппсала

В центральной Швеции, к северу от Стокгольма, расположена область Уппланд — историческая провинция на восточном побережье страны. Ее называют Швецией в миниатюре. Административный центр региона — старинный город Уппсала — с 1164 г. церковный центр Швеции, сегодня место пребывания архиепископа Церкви Швеции. Это четвертый по величине город страны. От Уппсалы до Стокгольма можно добраться на поезде всего за 40 минут, поэтому многие жители ездят на работу в столицу. А в 20 минутах езды от города находится аэропорт Стокгольм-Арланда.

Из истории

Первые постройки в Уппсале появились в V в. К началу XIII в. торговый центр сместился по течению реки Фюрис на несколько километров от первоначального расположения, получив название Восточный Арос. В шведской историографии Старую Уппсалу называют резиденцией королей полулегендарной династии Инглингов, которая правила свеями начиная с III–IV вв.

В исторических хрониках Швеции отмечено 6 апреля 1520 г., когда здесь состоялась кровопролитная битва между шведской крестьянской армией и войсками датского короля Кристиана II. В XVI в. Уппсала стала центром Реформации в стране. Решением Синода Шведской церкви здесь церковь официально приняла лютеранское вероисповедание.

Основанный в 1477 г. Уппсальский университет считается старейшим центром высшего образования в Скандинавии. Сейчас здесь учатся более 40 000 студентов. В Уппсале сочетаются очарование старого университетского города с динамикой современного мегаполиса. Здесь множество магазинов, кафе и ресторанов.

Что посмотреть

Из сохранившихся памятников языческой старины наиболее примечательны три огромных кургана, в которых, по преданию, были погребены свейские конунги V–VI вв. На месте языческого святилища, богато украшенного золотом и серебром, где, согласно легенде, стояли скульптурные изображения богов Одина, Тора и Фрейера, в XII в. была построена церковь, сохранившаяся по сей день. Остальные святилища были разрушены, а в сказаниях и песнях скальдов упоминания о языческих богах стали заменяться именем Христа.

Здесь стоит крупнейший и самый высокий (118,7 м) в Скандинавии собор — кафедральный собор Уппсалы (Uppsala Cathedral, 1435), по-шведски — Domkyrka. Это сооружение совмещает черты средневековой и готической архитектуры. В соборе захоронен Карл Линней, величайший шведский ученый, который жил и работал в Уппсале в XVIII в. В его честь в городе названы музей, сады, парки, открыт дом-музей ученого.

В районе Гамла-Уппсала (Gamla Uppsala) в северной части города можно увидеть впечатляющие могильные курганы VI в., а в музее — услышать легенду о королях свеев и кровавых человеческих жертвах (эта история особенно нравится детям). В городе есть

также Музей Гамла-Уппсалы (Gamla Uppsala Museum) и музей под открытым небом «Дисагорден» (Disagården). Старая Уппсала признана ценнейшим памятником дохристианской истории Швеции.

Уппсальский замок — еще одна из достопримечательностей города — построен в 1540 г. В здании, которое до 1620 г. было главным зданием Уппсальского университета, находится музей «Густавианум». Здесь можно увидеть уникальные находки, например, лодки-могилы.

Для детей и не только

Маленьких путешественников порадует остановка в ближайшем кафе и классические шведские блины со взбитыми сливками и джемом. А потом — в аквапарк Фюрисхов, самый большой купальный и спортивный центр Швеции. Здесь хорошо отдохнуть и взрослым, и детям: водовороты и водные горки, лианы и водопады.

Подробная информация
Uppsala Tourist Office
Тел.: +46-18-727 48 00
www.vikinguppsala.se



Музей Gustavianum

Групповая экскурсия «По следам викингов»

Программа рассчитана на полдня.

В ходе экскурсии предусмотрено посещение легендарных королевских погребальных курганов в Старой Уппсале и знаменитого комплекса захоронений в погребальных ладьях в Вальсгарде. Экскурсия заканчивается обедом в духе викингов в ресторане Odinsborg в Старой Уппсале.

Информация на русском языке: www.vikinguppsala.se



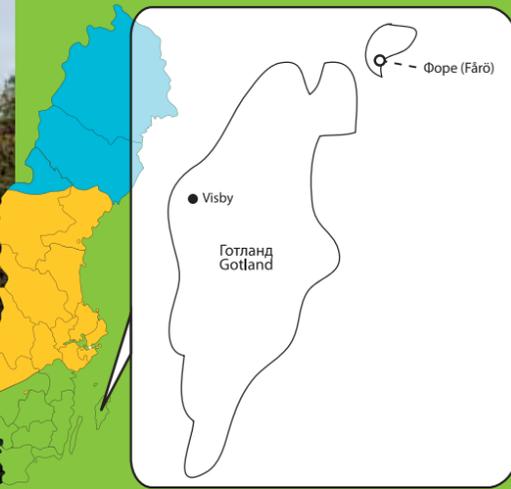
© Tuukka Ervast

© Tuukka Ervast

Готланд

www.gotland.net
www.destinationgotland.com
www.gotland.info

Население: около 56 тыс. чел.
Площадь: 2994 кв. км



Готланд — остров красивых легенд, неповторимой северной природы и причудливой переплетений истории. Местные земли хранят память о некогда живших тут викингах, новгородских купцах, привозивших на остров свои товары, мальтийских рыцарях... Помимо богатой истории Готланд может предложить своим гостям великолепную кухню, приправленную скандинавской доброжелательностью, хороший шопинг и разнообразные развлечения.

«Город роз и руин» и шведский Вечный город

Висбю — порт и столица острова. Хорошо сохранившийся средневековый город внесен в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. Многочисленные войны, проходившие на территории острова, оставили свой отпечаток на Висбю. Со стороны суши город до сих пор окружен мощной трехкилометровой каменной стеной с 44 башнями. Часто Висбю называют «городом роз и руин», потому как от многих старинных зданий остались только камни. Но некоторые древние постройки неплохо сохранились. Одна из них — действующий собор Девы Марии.
Рома (или Рим) — небольшое поселение на острове Готланд. Здесь в Средние века монахи-цистерцианцы основали монастырь, от которого остались только руины. Недалеко от монастыря располагалось поместье Королевский двор Рома, где размещалась резиденция шведских губернаторов на Готланде.

Где побывать, что посмотреть

В **Музее Готланда** можно познакомиться с богатой 8000-летней историей острова. Здесь выставлены древние монеты и украшения, доспехи, испещренные знаками камни и многое другое. В здании Музея Готланда расположен и **Музей изобразительных искусств**.

По **сталактитовой пещере «Луммелунда»** (Lummelunda grottan) проводятся экскурсии, во время которых можно посмотреть фильм об открытии пещеры, побродить по каменным галереям с гидом, осмотреть труднодоступную часть подземелья, передвигаясь на небольшой лодке, и для желающих — скалолазание в пещере. Есть детская программа.
www.lummelundagrottan.se

Башня Кайсарн (Kajsarn) крепостной стены Висбю, служившая тюрьмой в 1681–1859 гг. Здесь можно узнать о жизни заключенных, посетив холодные темные камеры.
На острове сохранилось множество **языческих захоронений** железного и бронзового веков. Груды камней, расходящиеся по спирали или же выложенные по кругу, укажут на места погребения древних людей. Еще одна достопримечательность Готланда — **раукары** — естественные каменные образования, напоминающие колонны.

На соседних островах

Севернее Готланда расположился небольшой **островок Форё**, где жил и работал известный шведский кинорежиссер Ингмар Бергман. Великолепная природа острова стала декорациями для его кинолент «Час волка», «Персона», «Сквозь тусклое стекло» и других. На острове также проходили съемки «Жертвоприношения» Андрея Тарковского.
В северо-восточной части Форё разместился маяк, построенный в середине XIX в., а на мысе Лангхаммар (Langhammar) на северо-западе острова — одноименный природный парк. Еще один природный заповедник на Форё — Дигерхувуд — лежит недалеко от рыбацкого поселка Хелгуманнен. Место популярно у дайверов и рыбаков-любителей.
На соседнем **острове Стора-Калсе (Stora Karlso)** находится второй по значимости в мире (после Йеллоустонского парка в США)

природный заповедник. Здесь можно полюбоваться редкими растениями и птицами.

Активный отдых

Готланд — прекрасное место для занятий серфингом. В 30 км к югу от Висбю в бухте Ковик (Kovik) традиционно собираются любители кайтсерфинга. Виндсерферы облюбовали местечко Барша (Barshage) — самую южную точку острова. Еще одно популярное место для виндсерфинга — Скала-Санд (Skala Sand) на острове Форё.
На острове долгий сезон для игры в гольф — мягкий климат позволяет здесь играть 7–9 месяцев в году. Несколько гольф-полей Готланда считаются лучшими в Швеции.
Здесь также можно проехать верхом или покататься на велосипеде.

Пляжный отдых

Летом, когда вода прогреется, на Готланде открывается пляжный сезон. Здесь на 800-километровой береговой линии разместилось много песочных и галечных пляжей.
У местных жителей популярно купание в старых карьерах. Самый посещаемый карьер — «Голубая лагуна» на севере Готланда в местечке Флеринге (Fleringe).
Шведское слово «träsk» переводится как «болото», но на острове им обозначают большие «семейные» бассейны. Найти их можно почти в любой гостинице острова и различных тематических парках. Неплохая замена естественным водоемам!

На Готланд с детьми

Деревня викингов (Tofta Viking Village) — «сказочная страна», в которой время остановилось 1000 лет назад. Здесь можно попробовать свои силы в различных ремеслах: изготовлении ювелирных украшений, кузнечном деле, выпечке хлеба, а также соревнованиях, популярных у викингов, например, таких, как стрельба из лука и метание топора. www.vikingabyen.se

Спортивный парк «Микс рэнч» (Mix Ranch), расположенный в 20 минутах езды от Висбю, с детскими площадками, бассейнами, ресторанами и барами. Здесь также предлагаются гольф, пейнтбол, футбол, стендовая стрельба, сауна, гидромассажные ванны. www.mixranch.se

В старейшей в Швеции **гончарной мастерской Etelhems Krukmakeri** можно научиться лепить посуду из глины, а в местном музее — увидеть этапы создания керамического изделия.
www.etelhemsrukmakeri.se

В Краеведческом музее Готланда есть **научный центр «Феноменален»** (Fenomenalen), где дети познают мир при помощи различных опытов и техники. www.fenomenalen.se

Тематический парк «Кнейпбин» (Kneippbyn) с водными горками и бассейнами — настоящий рай для детей! Здесь они могут покататься на поезде или электрических машинках, попрыгать на батуте. Ко всему прочему тут живет Пеппи Длинныйчулок, в гости к которой можно заглянуть. www.kneippbyn.se

Завтрак туриста

В Висбю и его окрестностях расположилось много уютных кафе и ресторанчиков, где предлагают блюда местной кухни. Здесь обязательно нужно попробовать запеченную с травами баранину, вариантов приготовления которой тут великое множество, а также копченую камбалу, блины со спаржей и шафраном и, конечно же, шведский трюфель. На десерт стоит заказать что-нибудь из местной выпечки: пироги, пирожные, кексы.

Крыша над головой

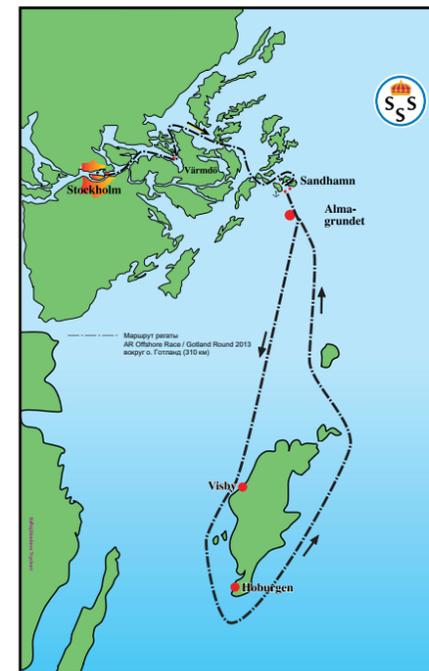
На Готланде большой выбор мест размещения: отели, коттеджи, хостелы, кемпинги, апартаменты. В Висбю гостиничный фонд в основном представлен отелями 3–4*. Например, Best Western Strand Hotel 4*, размещенный в старом здании пивоварни, Hotell Breda Blick 3* в живописном местечке рядом с ботаническими садами города, дизайнерская гостиница Medeltidshotellet i Visby 4* рядом с собором.
На Форё можно остановиться в единственном на острове парк-отеле Sudersands Semesterby, расположенном на песчаном пляже.

Местные особенности

Символ острова — овца, которая изображена даже на местном флаге. На трассах Готланда часто попадаются таблички с надписью «Осторожно, овцы на дороге». Автомобилистам нужно быть предельно внимательными: как бы «местный символ» не попал под колеса машины.

Как добраться

Паром. Добраться до Готланда можно на одном из четырех паромов, которые ежедневно отправляются из городков Nynäshamn и Oskarshamn (между этими городками и Сток-



Регата вокруг Готланда

В течение года на острове проходит множество мероприятий и праздников, но самый впечатляющий среди них — регата AR Offshore Race/Gotland Round, крупнейшая в Скандинавии. Мероприятие собирает более 1500 участников и 200 судов.
Традиционно яхты, принимающие участие в регате, делятся на восемь классов, которым предлагается пять вариантов маршрута в зависимости от типа судна. Маршруты — длиной от 180 до 500 морских миль — проложены между красивейшими островами Стокгольмского архипелага.
Регата берет курс на остров Готланд, стартуя и финишируя в порту Сандхамн (Sandhamn) — «мекке» парусного спорта Швеции.
В программу мероприятия входят тренировки, гонки на яхтах, прогулки и экскурсии, различные вечеринки.
В 2013 г. регата AR Offshore Race/Gotland Round пройдет с 30 июня по 3 июля.

гольмом курсирует автобус). Время в пути — около трех часов.

Самолет. До Висбю можно долететь из международных аэропортов Стокгольма и Гётеборга. В туристический сезон также выполняются рейсы из Мальмё, Jönköping, Sundsvall, Norrköping, Осло, Берлина, Риги и Хельсинки. От аэропорта Висбю до столицы острова ходит автобус Flygbussarna. www.flygbussarna.se

Полезный совет

Планируя поездку на Готланд, следует помнить, что туристический сезон на острове длится с 15 мая до 15 сентября, некоторые музеи и достопримечательности открыты для посещения только в этот период.

Программа регаты AR Offshore Race/Gotland Round 2013

- 26.06, среда**
Прибытие в Стокгольм
- 27.06, четверг**
8:00 — завтрак на лодке
9:00 — тренировочный выход в море
12:00 — обед на берегу одного из островов Стокгольмского архипелага
13:00 — переход в марину регаты на остров Skeppsholmen (Стокгольм)
18:30 — ужин в ресторане Стокгольма
20:30 — участие в мероприятиях в марине Skeppsholmen и/или прогулка по вечернему Стокгольму
- 28.06, пятница**
8:00 — завтрак на лодке
9:00 — тренировочный выход в море
12:00 — обед на берегу одного из островов Стокгольмского архипелага
13:00 — переход в марину регаты на остров Skeppsholmen (Стокгольм)
15:00 — экскурсия по Старому Городу
18:30 — ужин в ресторане в Старом Городе Стокгольма
- 29.06, суббота**
9:00 — завтрак на лодке или на берегу
10:00 — экскурсия в Музей Васа
13:00 — обед на острове Юргорден (Стокгольм)
15:00–18:00 — свободное время
18:30 — ужин в ресторане Стокгольма
- 30.06, воскресенье — 2.07, вторник**
8:00 — завтрак на лодке
10:00 — старт регаты вокруг острова Готланд (AR Offshore Race 2013)
Далее предполагается в течении 50–72 часов (в зависимости от силы ветра) офшорная гонка вокруг острова Готланд — слаженная работа команды, вахты по графику три человека по три часа; завтраки, обеды и ужины на лодке
- 3.07, среда**
01:00 — финиш гонки (прибытие в порт Сандхамн)
9:00 — завтрак на лодке
10:00 — прогулка по острову Санхамн
13:00–14:30 — обед/ланч на берегу
14:30 — осмотр достопримечательностей острова Сандхамн
17:00 — церемония награждения победителей регаты
19:00 — торжественный ужин
- 4.07, четверг**
8:00 — завтрак на лодке
9:00 — возвращение в Стокгольм на рейсовом пароме компании Waxholmsbolaget
12:00 — трансфер в аэропорт и вылет или дополнительная индивидуальная программа по Стокгольму
- В стоимость включено:**
- аренда яхты Bavaria 47;
 - услуги шкипера;
 - регатный сбор;
 - водонепроницаемые костюмы (куртка, брюки) и спасательные жилеты;
 - парусная страховка во время нахождения на борту;
 - питание и прохладительные напитки на борту;
 - торжественный ужин по окончании регаты на острове Сандхамн.
- Не включено в стоимость:**
- личная медицинская страховка;
 - обеды (~20 евро) и ужины (~30 евро) в ресторанах на берегу;
 - билеты на экскурсии (~35 евро) и в музеи (~10 евро);
 - переезд из Стокгольма в марину Rindö (~25 евро);
 - переезд на пароме из Сандхамн в Стокгольм (~25 евро).
- Программа не является окончательной, возможны незначительные изменения и добавления.
Вся регата будет сопровождаться опытной судейской командой, медиапровождением и лодками технической поддержки.
- Флот**
Комфортабельная яхта Bavaria 47 2001–2005 года выпуска (экипаж 8+1 чел.); планировка: 3 двухспальные каюты (носовая, две кормовых), эргономичный салон, 1 галей/душ.
Организация и регистрация участия в регате производится Tourist Center Köpmangatan 22. www.guidestockholm.info



© Lars Aronsson



© Kan vargas

Восточная Швеция

www.ostergotland.info
www.visitostergotland.se

Площадь: 10 562 кв. км
Население: ок. 450 тыс. чел.

Крупнейший город: Линчёпинг

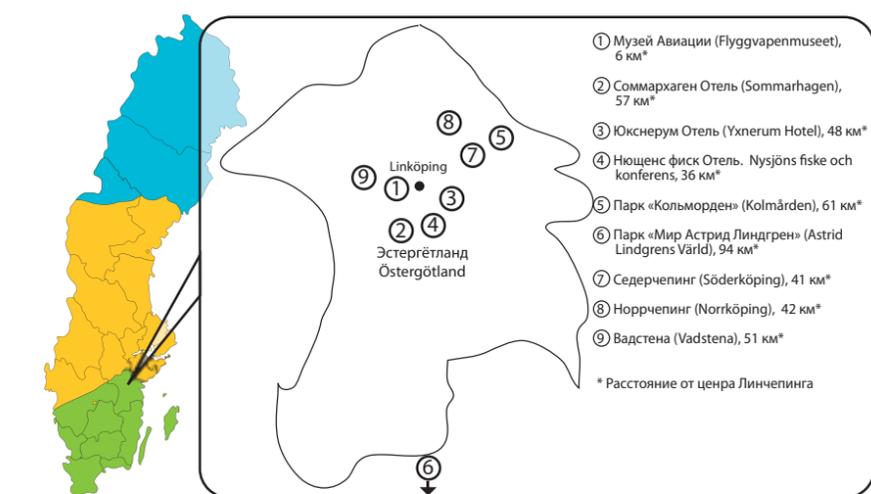
Провинция Эстергётланд (Östergötland), или Восточная Швеция, находится на расстоянии двух часов езды от Стокгольма и трех от Гётеборга. Эстергётланд — это уникальный культурный ландшафт, именно отсюда происходит род основателя Стокгольма — Биргера Ярла. Его предком был полумифический персонаж Фольке Фильбютер (его скульптурное изображение работы Карла Миллеса украшает площадь Стурторьет в Линчёпинге, а копия находится в музее-парке скульптуры Миллесгорден в Стокгольме).

В провинции Эстергётланд жили видные деятели шведской культуры — писатель Вернер фон Хейденстам и композитор Адольф Фредрик Линдبلاد. Здесь есть памятник риксмаршалу Акселю фон Ферзену, фавориту французской королевы Марии Антуанетты, его могила. А маленькая принцесса Эстель, дочь кронпринцессы Виктории и в перспективе будущая королева Швеции, стала герцогиней области Эстергётланд, что, несомненно, открыло для региона новые перспективы.

Линчёпинг, Сёдерчёпинг и Норрчёпинг

Крупные города Линчёпинг (Linköping) и Норрчёпинг (Norrköping) образуют культурный и коммуникативный центр региона. Линчёпинг, областной центр губернии Эстергётланд, некогда в эпоху Средневековья был вторым после Уппсалы епископалом и центром знаний. А сейчас компанией SAAB здесь производятся военные самолеты, о чем рассказывает экспозиция Музея воздушной обороны.

В Линчёпинге находится музей под открытым небом **Старый Линчёпинг**, где можно совершить экскурс в историю. Это шведский городок XIX в. Здесь узенькие улочки проходят мимо цветущих садов, хорошо сохранившихся деревянных домов того времени (в домах работают



ремесленники). Здесь можно побывать во дворе местной знати времен Густава III, доме рабочих Суллиден (прообразе современных таунхаусов) и доме хуторянина Эстра Торпстюгана — самом старом жилом деревянном здании в провинции Эстергётланд (1660 г.). В парке Валла маленькие посетители могут покормить кроликов, коз и лошадей и поиграть на детской площадке Лил-Валла. В Линчёпинге расположен самый большой в регионе торговый центр IKANO, где, отыскав на продуктах символ «Региональная культура продуктов» (Regional Matkultur), можно попробовать местные фирменные блюда — овечий сыр и соленые огурцы, сырную запеканку и различные джемы. В Университете Линчёпинга учатся 27 тыс. студентов. Постройки XIX в. другого города региона — **Норрчёпинга** — напоминают, что Швеция была крупнейшим производителем текстиля и до сих пор пользуется репутацией «шведского Манчестера». Здесь находится Музей труда — самое красивое промышленное здание Швеции и один из важнейших музеев современного искусства. В городе открыты также Городской

музей в помещении ткацкой фабрики и Мельничный музей с действующей мельницей. Уютный маленький спокойный средневековый город Сёдерчёпинг (Söderköping) располагает к прогулкам. Здесь можно посетить руины замка Стегеборг и «Земляничную поляну» — царство мороженого. Smultronstallet — самый известный шведский ресторан мороженого, где непременно нужно попробовать многочисленные сорта этого лакомства.

В Средние века Сёдерчёпинг был одной из крупнейших торговых гаваней Балтийского моря. Сейчас из города можно совершить увлекательные водные прогулки к Стегеборгу, осмотреть острова Вестра Ерсхольмен, Экнё и посетить остров Харстену.

Гёта-канал — водная артерия региона

От Балтийского моря до озера Венерн тянется **Гёта-канал** (Göta kanal). Его длина — 190 км, он насчитывает 58 шлюзов и построен в XIX в. как транспортный путь. Причем большая часть работ была проделана вручную. Прогулка по

каналу на кораблях оставляет незабываемое впечатление. На борту предлагается вкусный ланч — так называемое «блюдо шхер» с сельдью, малосольным лососем, фаршированным икрой яйцом, а на десерт — тирамису со свежими ягодами и кофе. В очередной раз туристы убеждаются, что Швеция — востину гастрономическая держава!

Прогулку по Гёта-каналу можно совершить с 4 мая по 30 сентября.
www.gotakanal.se

Вадстена — погрузиться в историю

На берегу озера Веттерн в паре часов езды от Сёдерчёпинга расположен средневековый город и аббатство **Вадстена**. Впервые Вадстена упоминается в 1268 г. как резиденция Ярла Биргера, основателя Стокгольма. Здесь можно осмотреть Вадстенское аббатство, Музей св. Биргитты, замок, построенный Густавом Васой в 1545 г., и дом Мортена Шиннара. На территории аббатства покоятся останки св. Биргитты, а в церкви собрана коллекция средневекового искусства. Королевский замок Вадстена построил в 1544 г. по приказу Густава Васа фран-

цузский архитектор Пьер де ла Рош как форт. Позднее он превратился в королевскую резиденцию, а сегодня любой желающий может арендовать свадебный зал этого древнего замка для проведения свадебной церемонии. На острове Висингсё (Visingsö) в озере Вэттерн

можно встретиться и со страницами русской военной истории. Здесь находится русское кладбище. С 1715 по 1718 г. на Висингсё сохранилось около 2000 русских военнопленных, захваченных в начале Северной войны.
www.vadstena.se



Детям

Парк диких животных «Кольморден»
Парк «Мир Астрид Линдгрэн»

Взрослым

Шведский Музей вооруженных сил в Линчёпинге
Стеклянный завод в Реймюре
Охота и рыбалка
Птичье озеро Токерн (Tåkern) и природный заповедник «Омберг» (Omberg)
Спа, шопинг, ночные рестораны и клубы,
14 площадок для гольфа

Всем

Круизы по Гёта-каналу
Старый Линчёпинг
Средневековый город и аббатство Вадстена
Средневековый город Сёдерчёпинг
«Индустриальный ландшафт» Норрчёпинга
Транспорт региона
Аэропорт Линчёпинга:
www.linkopingsflygplats.se
Аэропорт Норрчёпинга:
www.norrkopingsflygplats.se
Поезд: www.sj.se

Автобусы: www.svenskabuss.se
Машина: основные магистрали, ведущие в Эстергётланд —
E22 из Кальмара;
E4 из Стокгольма;
E20, E4 из Гётеборга и Мальмё
Трассы: 34, 35, 50, 51, 55/56



© Ulf Huett Nilsson

«Кольморден» и приключения в сафари-парке

В регионе Эстергётланд находится самый большой в Скандинавии зоопарк «Кольморден» (Kolmårdens Wildlif Park). Это место влечет и детей и взрослых. И джунгли, и саванна, и море в одном месте — 750 аттракционов живой природы! На острове горилл внимание посетителей приковано к настоящей звезде Кольмордена — горилленку Энзо, а в «Царстве тигра» есть редкая возможность увидеть самую крупную кошку планеты совсем близко в загадочной восточной обстановке. В сафари-парке можно встретить животных со всех уголков света, перекусить в ресторане, а при желании остаться на ночь — мест для ночлега достаточно. В новом тематическом уголке парка под названием «Мир моря» проходит представление дельфинов, надолго запомнится головокружительная поездка на горке «Дельфин-экспресс». Также в представлении участвуют пингвины и тюлени. В 2011 г. в зоопарке «Кольморден» открылась подвесная дорога с кабинкой-гондолой, в которой можно совершить уникальную и захватывающую сафари-экскурсию. Детей в «Кольмордене» ждет масса развлечений. Это и сказочный мир медвежонка Бамсе (Bamses Varld), городок приключений с самой длинной в Швеции горкой (Wild Camp), и крестьянский двор, где можно погладить животных (Barnens Lantgard), и игровая площадка для малышей «Кюльморден» (Kulmarden). Причем она приспособлена и для детей-инвалидов. Для ночевки как в окрестностях, так и в самом парке есть много вариантов — от классического отеля до коттеджа со спа для всей семьи. Но, пожалуй, самый интересный — ночевка в палатке в лагере посреди саванны (Safari Camp).

Парк открыт с 1 мая по 1 сентября с 10:00 до 17:00, а летом с 27 июня по 16 августа — до 18:00.

С 1 сентября по 4 октября парк работает только по выходным.

Как добраться. Дорога на машине из Стокгольма занимает примерно 1,5 часа. Нужно ехать по магистрали E4, где имеются дорожные указатели на «Кольморден». Сюда можно также добраться на автобусе или поезде. Поезд «Интерсити» (InterCity) останавливается на станции Кольморден (Kolmårdens station). Парк находится недалеко от аэропортов Скавста (Skavsta) и Норчёпинг (Norrköping).

www.kolmarden.com



© Lena Granefelt

«Мир Астрид Линдгрэн»: детская радость

В Виммербю, в провинции Смоланд на юге Швеции, расположена «детская мекка» — парк «Мир Астрид Линдгрэн». Он находится недалеко от г. Виммербю (Vimmerby), где родилась писательница и которой она изображала в своих сказках. Парком, строительство которого закончилось в 1981 г., владеет муниципалитет города. Этот мини-городок с крошечными домиками и улочками, фонариками и скамеечками — прекрасная детская страна! Основная улица — круговая, вокруг несколько игровых зон. В центре — домики высотой чуть больше роста ребенка. Малыши могут заглянуть в окошечки и увидеть сценки из сказок писательницы. В парке стоят сарай Расмуса и виллу «Курица» — жилище Пеппи Длинныйчулок. В особенный восторг приводит детей прогулка по крышам Карлсона — это горка с лабиринтами окошек, коридоров, дверок — здесь можно ползать от души! Через пруд проведена настоящая паромная переправа, на территории также есть маленький зоопарк. На концертных площадках, расположенных по всему парку, большие и маленькие артисты дают представления. Аудитория, даже не зная шведского, с удовольствием поддерживает артистов. В действие вовлекается публика, актеры импровизируют на ходу, появляются новые герои, и дети встречают их новой порцией визга.

В музее писательницы можно познакомиться с творчеством и жизненным путем Линдгрэн, послушать историю про Пеппи Длинныйчулок на 71 языке мира.

На территории парка есть множество ресторанчиков и закусок, в которых подается только адаптированная для малышей еда, множество сладостей — леденцов и карамелек, а на память можно приобрести сувениры с изображением героев Астрид Линдгрэн.

И взрослым и детям интересно будет прогуляться по улочкам городка Линдгрэн Виммербю: здесь ничего не изменилось за столетие — те же домики, улочки, кафе.

Парк «Мир Астрид Линдгрэн» открыт с мая по сентябрь.

Музей Астрид Линдгрэн работает круглогодично.

Как добраться. От Стокгольма до города Виммербю ехать примерно три часа на машине. Летом также можно доехать на поезде до станции, которая так и называется — «Мир Астрид Линдгрэн». От станции до парка сто метров.

www.alv.se



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ОТЕЛЬ SOMMARHAGEN — В НАСТОЯЩУЮ ШВЕЦИЮ!

Откройте для себя прекрасную нетронутую природу южного Эстергётланда — всего в двух с половиной часах от Стокгольма! Насладитесь прогулками по лесу, живописными полями и фантастическими озерами, разбросанными среди красивого холмистого пейзажа. А почему бы вам не искупаться, не выловить пару рыбин или не отправиться на пикник у небольшого озера?



ЧУДЕСНЫЙ ДЕНЬ
У НАС ПРИНЕСЕТ ВАМ
НЕЗАБЫВАЕМЫЕ
ВПЕЧАТЛЕНИЯ

Расположенный среди прекрасных озер и таинственных лесов отель **SOMMARHAGEN** — это недавно отреставрированная бывшая усадьба приходского священника постройки 1590 года, которая находится чуть севернее красивого озера Соммен (Sommen). Своим гостям мы предлагаем прогулки верхом и пешие прогулки, каньонинг, велосипеды, рыбалку на фоне прекрасной природы, купание и катание на пароходике по озеру Соммен.

Мы предлагаем гостям изысканную гастрономию на основе таких региональных продуктов, как дичь, рыба

из озера Соммен, лесные грибы, и это лишь небольшая часть нашего списка. Блюда мы сопровождаем отличными винами.

Вы можете выбрать между расслабленным отдыхом и совершенно новыми впечатлениями и приключениями. Или же вы можете комбинировать и то и другое по своему желанию! Мы будем рады разработать для вас специальную программу пребывания в соответствии с вашими предпочтениями.

Пишите или звоните нам и запрашивайте наши пакетные программы.

- » Общая информация об отеле и его окрестностях на русском языке
- » Меню на русском языке
- » 15 недавно отремонтированных 2-местных номеров
- » Гидромассажная ванна на улице и сауна для аренды
- » Дорожки для пеших прогулок, карты и описание маршрутов (на русском языке)
- » Велосипедные дорожки и велосипеды в аренду (описание маршрутов на русском языке)
- » Каное в аренду и описание маршрутов (на русском языке)
- » Прогулки верхом на лошадях
- » Рыбалка
- » Возможность арендовать лодку для частной прогулки по озеру Соммен
- » Тур на пароходике по озеру Соммен
- » Туры в повозках/на санях, запряженных лошадьми
- » Катание на коньках
- » Катание на лыжах (спуск или беговые)
- » Новогодние праздники

и многое другое

Компания: **Gjestgifveri Sommarhagen**
Адрес: **Sommarhagen, Malexander**
Индекс/город: **SE-590 14 Boxholm**
Телефон: **+46(0)142-300 37**
Интернет: **www.sommarhagen.se**
E-mail: **info@hotelsommarhagen.se**
GPS (WGS 84): **58.04267N, 15.29751O**

Удаленность от аэропортов:

Стокгольм/Арланда: 312 км
Стокгольм/Скавста: 180 км
Гётеборг/Ландветтер: 261 км
Линкопинг: 180 км

Расстояния до достопримечательностей:

Парк «Мир Астрид Линдгрэн»: 85 км
Исторический город Вадстена: 65 км (экскурсия на русском)
Лосинь парк: 70 км
Старый город Линкопинга (и шопинг): 75 км
Канал Гёта: 85 км

РЫБАЛКА В ЭСТЕРГЁТЛАНДЕ

Ловля рыбы в Эстергётланде означает, что для приятного расслабленного отдыха с удочкой рыбаку не нужно куда далеко ехать. Необходимо всего лишь приобрести лицензию на ловлю рыбы и отправиться исследовать архипелаг Эстергётланд или озеро Соммен. Восхитительные виды, красивые закаты и восходы обеспечены! В городах Норрчелинг и Мутала знатный улов ждет любителей прямо в центре города, и здесь уже лицензия не требуется.

Озеро Юкснинген (Yxningen) расположено в 190 км на юго-запад от Стокгольма в живописных ландшафтах в самом сердце провинции Эстергётланд. Озеро идеально подходит для рыбалки — глубины, многочисленные каменные островки и чистейшая вода делают его похожим на Ладогу. Длина озера Юкснинген — 23 км, наибольшая ширина — 8 км. Озеро настолько богато щукой, что ежегодно в третьи выходные августа на нем проводятся «всешведские» соревнования рыбаков по троллингу щуки.

www.visitostergotland.se

ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ — СМ. СТР. 29



www.yxnerum.ru

Yxnerum Hotel

Отель «Юкснерум», построенный в 1976–1979 гг., расположен в Южной Швеции, на берегу живописного озера Юкснинген. Это прекрасное место для отдыха на природе. В красивом, богатом грибами лесу, окружающем отель, водятся кабаны, лисы, зайцы, косули... Они нередко становятся гостями отеля, также как дикие фазаны, разгуливающие утром между корпусами. Охотники, грибники, рыболовы будут довольны, здесь простор для их любимых занятий. Неподалеку от отеля есть несколько лесных озер. Щука, окунь, лещ, плотва, голец — вот основной улов в этих местах. Настоящая находка для рыболовов — озеро Юкснинген. Отель располагает разнообразными возможностями для занятий спортом. Здесь также есть площадка для барбекю, где можно самостоятельно приготовить себе еду.

Общая информация

Количество звезд: 3
Размещение: одноместные, двухместные, трехместные номера. В каждом — душ, туалет. Некоторые с видом на море.
Количество номеров: 70
Площадь номеров: 12–18 кв. м

Дополнительные услуги

Русскоязычный персонал на ресепшн: нет
TV: да
TV (русские каналы): нет
Сауна: да
Румсервис: нет
Ресторан: зал по заказу
Питание: завтрак, шведский стол (8:00–10:00), входит в стоимость номера
Детское меню в ресторане отеля: да, есть «кухня для мам»
Детская комната: да
Домашние животные: по согласованию
Бесплатная парковка: да
Услуги прачечной: да
Организация экскурсий: да
Открытый бассейн, теннисный корт, мини-гольф.
Пользование включено в стоимость номера.

Конгрессные возможности

Конференц-зал на 70 человек, который легко трансформировать с помощью подвижных перегородок в два независимых зала, конференц-зал на 35 человек. Предусмотрены также четыре зала для семинаров, рассчитанных на 30 человек.

Летнее предложение 27.06 — 10.08.13

Две ночи в двухместном номере (ремонт 2012) с видом на озеро.
Стоимость: 1095 SEK/место.
Включено: 2 завтрака, обед, ужин из трех блюд. Предложение действительно при заезде с четверга по субботу.
В пределах 45 мин. — 1,5 часа езды от отеля находится парк «Кольморден», «Мир Астрид Линдгрен» и судоходный канал Гёта.



Расстояние от аэропорта: 45 км
Расстояние от терминалов паромов Стокгольма: 200 км
Расстояние от Центрального вокзала Стокгольма: 200 км
Адрес отеля:
Kursgården 597 95 Ätvidaberg
Тел.: +46 (0) 120-61022
Интернет: www.yxnerum.ru

Насладитесь проживанием в усадьбе

Насладитесь уютной и светлой атмосферой усадьбы у Сильи, множеством видов активного отдыха, природой садов и изысканными блюдами. Блюда готовятся из экологически чистых продуктов местных производителей. Мы проводим тематические выходные для семей и групп. Добро пожаловать к нам для новых открытий и отдыха!

KORSTÄPPANS HERRGÅRD
I LEKSAND VID SILJAN

RESTAURANG
JOANNA

www.korstappan.se • bokning@korstappan.se • Тел.: 0247-123 10





РЫБАЛКА И КОНФЕРЕНЦ-ЦЕНТР В НЮШОНЕ

Ловля раков и рыбы благородных пород

Проведение конференций для групп, предприятий и частных лиц

Домашняя еда и прекрасные блюда с раками

Мы приглашаем в Ньюшонс фиске, курортный поселок в глубине диких лесов на границе между областями Эстергётланд и Смоланд. Здесь можно остановиться в деревянных коттеджах, живописно расположенных у озера на лоне природы

www.nysjonsfiske.com



Дополнительная информация

www.nysjonsfiske.com
nysjonsfiske@hotmail.com
Kjell och Marie Spets (Щель и Марие Спетс),
Anestadt, 597 91 Atvidaberg
Тел.: +46(0)120 230 17
моб. +46 (0)70 597 42 39

Морской город Гётеборг

www.goteborg.com

Гётеборг — город-порт на юго-западе Швеции, названный по имени обитавших здесь гётов и протекающей через город реки Гёта-Эльв (Gota alv). Первый форт был заложен здесь в начале XVII в. По площади Гётеборг занимает в Швеции второе место после Стокгольма, нередко его называют второй столицей страны. Города разделяют 400 км.

Первое знакомство

Знакомство с городом обычно начинается с обзорной экскурсии. В Гётеборге есть три основных варианта: автобусная экскурсия, поездка на экскурсионном паровозике Stinsen и круиз по воде на широкой экскурсионной лодке паддан. Причал находится рядом с площадью Kungssportsplatsen. Кольцевой маршрут проложен по существующим с XVII в. каналам Гётеборга под 20 мостами с последующим выходом в гавань. Путешествие длится около 50 минут. В программе старые верфи, рыбный рынок, исторические здания, новая архитектура и морской музей. По пути — четыре остановки. Владельцы билетов Нор-Он/Нор-Офф Паддан при желании могут выйти и потом продолжить путешествие на любой следующей экскурсионной лодке. Билет действителен 24 часа. В его стоимость также входят:

- вход в парк развлечений «Лисеберг» (Liseber);
- посещение крепости Новый Эльвсборг (Nya Älvsborgs Fästning);

– скидка 20% в кафе Gindstugan (Södra Vägen 12) и в ресторане Berse (Kungssportsplatsen 1). Интересно также проехать по городу на винтажном деревянном трамвайчике №12.

В Гётеборг с детьми

Семьям с детьми стоит порекомендовать посетить парк развлечений «Лисеберг» (Liseber), крупнейший в Скандинавии, и познавательно-игровой центр Universeum.

Классика

Пожалуй, лучший адрес для тех, кто хочет познакомиться с бытом шведской буржуазии XVIII в., — поместье-музей Гуннебу (Gunnebo) в неоклассическом стиле в пригороде Гётеборга. Дом построен для богатого предпринимателя Джона Холла и в свое время считался самым красивым деревянным зданием в стране. Поместье окружают два парка: украшенный скульптурами ближний парк во французском стиле и дальний английский парк с естественным пейзажем. Был еще и... кухонный сад. Точнее, огород, где и сегодня выращивают овощи для уютного кафе, расположенного в двух шагах от поместья.

Возрожденный «Гётеборг»

Исторический парусник «Гётеборг» вполне достоин включения в десятку лучших достопримечательностей города, рекомендованных для посещения туристам, если бы не

ограничения на его посещение: «Гётеборг» принимает организованные группы туристов только по средам и субботам в определенные часы. Много лет назад, а если точно — 12 сентября 1745 г., «Гётеборг» в родной гавани наскочил на риф... Обошлось без жертв, но корабль затонул. Через два с половиной столетия шведы подняли и восстановили «Гётеборг». Стоянка судна находится у паромного терминала Eriksberg, пристань Fyra 2.

Завтрак туриста

В 2012 г. Гётеборг был объявлен гастрономической столицей Швеции. Этим он во многом обязан изобилию морепродуктов, которые здесь готовят особенно вкусно. Рестораны Kock & Vin, Thornströms Kok, 28+ и Fond увенчаны звездами Мишлена. Популярен классический вечерний ресторан «Щёмагасинет» (Sjomagasinnet) на берегу Гёта Эльв. Он расположен в бывшем деревянном складе (1775 г.). Еще один гастрономический адрес — продуктовый рынок Saluhallen, которому более 120 лет. Под одной крышей с рынком расположились рестораны Lisa Elmqvist и Gerda.

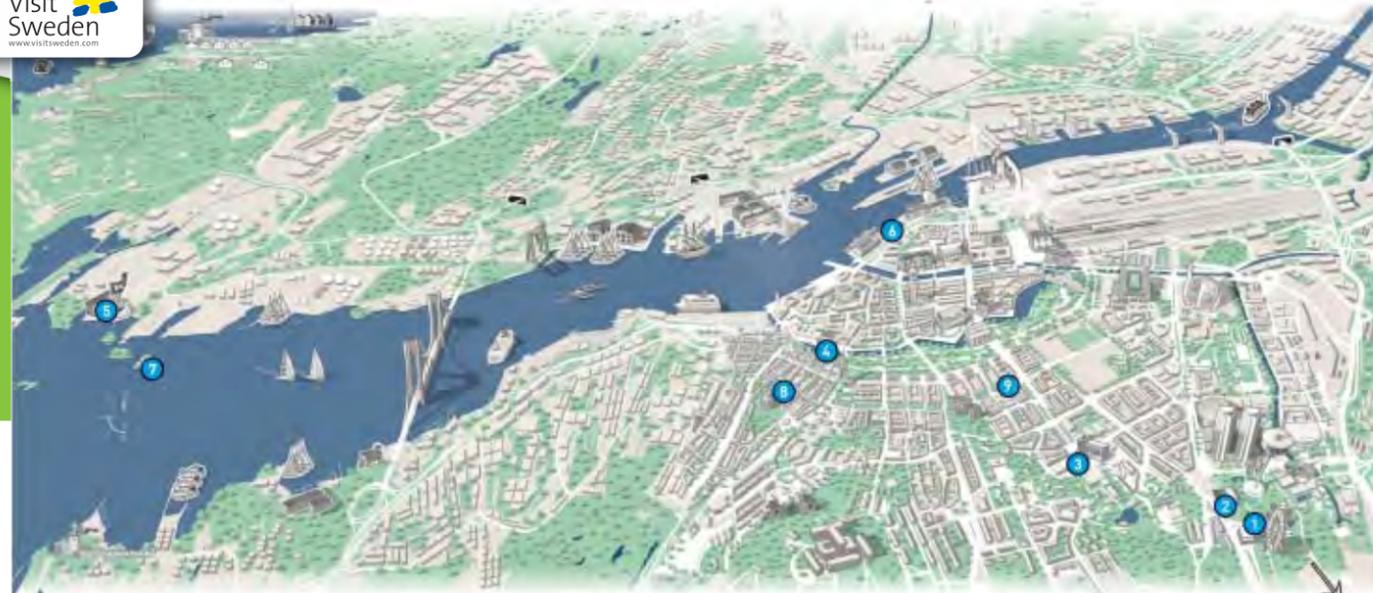
Крыша над головой

В Гётеборге есть отели всех категорий. В центре — около девяти тысяч мест. Можно разместиться в стильном неоклассическом Elite Plaza Hotel 5* в центре Гётеборга или в Quality Hotel 11 & Eriksbergshallen 4*, расположенном в здании бывшей верфи. Особый интерес к российским туристам проявляют гостиницы Clarion Hotel Post 4* и First Hotel Avalon 4*+.

Карточка туриста Göthenburg City Card

Удобный «вездеход», который дает право бесплатного проезда в течение 48 часов на общественном транспорте, включая речной. Обеспечивает также свободный вход во многие музеи, бесплатное участие в автобусных и речных экскурсиях и скидки при посещении ряда магазинов. К карточке прилагается список всех партнеров программы. **Подробная информация:** www.goteborg.com. www.visitgoteborgcity.com.

ДЕСЯТЬ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ



- | | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------|-----------------|---|-------------------|
| 1 LISEBERG ПАРК АТТРАКЦИОНОВ | 3 МУЗЕЙ ИЗЯЩНЫХ ИСКУССТВ | 5 МУЗЕЙ VOLVO | 7 КРЕПОСТЬ ÄLVSBOURG | 9 МУЗЕЙ RÖHSSKA |
| 2 UNIVERSEUM SCIENCE DISCOVERY CENTER | 4 РЫБНЫЙ РЫНОК FESKEKÖRKA | 6 МОРСКОЙ МУЗЕЙ | 8 HAГА И LINNÉ, ДВА ЖИВОПИСНЫХ КВАРТАЛА | 10 МУЗЕЙ AEROSEUM |

gothenburg

1. Парк развлечений «Лисеберг» (Liseberg)

Крупнейший и один из старейших в Северной Европе (1923 г.) парк развлечений. Здесь 37 аттракционов, множество кафе, ресторанов, танцплощадок, аттракцион свободного падения «Атмосфера» (Atmosfear). «Лисеберг» считается одной из лучших музыкальных сцен Швеции. Здесь выступали Джимми Хендрикс, Боб Марли, Led Zeppelin, The Rolling Stones, The Who...

2. Уникальный Universeum

Познавательно-игровой центр, которому в Скандинавии нет равных. На семи этажах — несколько аквариумов (в том числе с акулами и пираниями), подводный туннель, тропический лес, серпентарий, игровые комнаты... На крыше — парк динозавров и великолепный вид на город.

3. Музей изящных искусств Гётеборга (Gothenburg's Konstmuseum)

Обладатель трех звезд туристического гида Мишлена. Здесь представлена крупнейшая в мире коллекция произведений национально-романтического искусства Скандинавии, начиная с XIX в. Выставлены известные произведения северных художников, таких как Карл Ларссон, Бруно Лильефорс, Андерс Цорн, Эдвард Мунк и мастеров датской школы Скаген. Музей расположен в красивом здании в стиле неоклассицизма там, где бульвар Кунгспортсавенюен встречается с площадью Гётаплатсен.

4. Рыбный рынок «Фескечёрка»

Рынок расположился в здании 1874 г. Название переводится как «рыбная церковь». Здание действительно похоже на церковь. Аккуратные остекленные прилавки переполнены дарами моря. Здесь же на втором этаже — небольшой уютный рыбный ресторан Gabriel. Варианты обслуживания — шведский стол, а-ля карт, а можно и навынос.

5. Музей «Вольво»

До 70 тыс. человек ежегодно посещают музей «Вольво» в Гётеборге в пригородном районе Арендал, где находится и штаб-квартира концерна. Здесь прослеживается история компании начиная с

1927 г. Представлены не только автомобили, но и строительная техника, судовые и авиадвигатели, новые разработки и проекты.

6. Морской музей (Maritiman)

К причалу набережной Rackhuskajen на реке Гёта в центре города пришвартованы около 20 судов, построенных в период с конца XIX в. до наших дней. Подробнее — на стр. 35.

7. Крепость-музей Новый Эльвсборг (Nya Älvsborgs Fästning, XVII)

Стоит в устье реки Гёта на острове. Возможно, самая хорошо сохранившаяся крепость Швеции. Здесь проводятся исторические реконструкции, из порта в крепость ходит теплоход.

8. Кварталы Хага и Linne

Район Хага, где проживали представители рабочей аристократии, застроен множеством очаровательных старинных деревянных домиков. Здесь интересные возможности для эксклюзивного шопинга. Есть несколько выставок-продаж произведений искусства, а также множество кафе, баров и ресторанов. Улица Линне с ее окрестностями представляет собой еще одно привлекательное место для покупок.

9. Музей моды, дизайна и декоративного искусства Рошска (Röhsska museet)

Впечатляющая коллекция произведений прежде всего шведского дизайна и декоративного искусства. Представлены также китайские изделия, мебель и посуда XVIII в., экспонируются артефакты греко-римского периода, образцы индустриального дизайна. В музее расположены также магазин и популярное кафе. Музей находится на улице Васагатан.

10. Аэрозеум

Бывшая авиабаза шведских ВВС, помещения вырублены в скальном массиве. Представляет собой длинный широкий туннель с тремя въездами/выездами и тремя поперечными ангарами. В тоннеле и ангарах общей площадью 22 тыс. кв. м могли укрыться несколько эскадрилий. Сегодня здесь устроены военный музей и развлекательный центр. Богатая коллекция авиатехники и авиаоружия. Подробнее — на стр. 35.



Аэрозеум

Аэрозеум — военный музей и развлекательный центр, где будет интересно всей семье. Его тема — противовоздушная и космическая оборона времен «холодной войны». Музей устроен в бывшем ангаре площадью 22 тыс. кв. м, где находились шведские истребители. Несмотря на то, что здесь разместились музей, и сегодня отсюда можно совершить вылет — вся необходимая техника в рабочем состоянии. В музее представлены такие известные шведские военные самолеты, как «Дракен», «Лансен» и «Вигген», а также гражданские воздушные суда. В музее можно посидеть в истребителе, вертолете, «полетать» в авиасимуляторах, посмотреть, как ремонтируется авиатехника или строятся модели. Здесь также есть конференц-центр.

Время работы

Вт.–вс. 11:00–18:00

Стоимость билетов

Взрослые — 80 SEK

Студенты/пенсионеры — 100 SEK

Дети 4–16 лет — 50 SEK

Семейный билет (2 взрослых + 2 детских) — 200 SEK, семейный годовой абонемент — 450 SEK

Наличие аудиогuida: нет

Экскурсии на русском языке: да, 15 июля — 30 августа ежедневно в 14:30

Детская комната: нет

Русскоговорящий персонал: нет

Информация/брошюры на русском языке: нет

Кафе/ресторан: да

вт.–вс. 11:00–18:00

Пн. — закрыт

Бронирование услуг гида:

по телефону +46 (0) 31-558315

Расстояние от Стокгольма

до Гетеборга: 478 км

GPS: Lat 57.7718 Lon 11.8813

Адрес: Holmvägen 100

S-417 46 GÖTEBORG

Тел.: +46 (0) 31-55 83 00

Интернет: www.aeroseum.se



Маритиман

В коллекции музея около 20 судов: среди них подводная лодка «Нурдкапарен», плавучий маяк «Фладерн»... Всё можно осмотреть, везде можно заглянуть, узнать, например, как устроен камбуз на «Нурдкапарене» и как работал военно-морской штаб на эсминце «Смоланд», здесь расскажут о рыбацком корабле «Гунхильд», которому довелось попасть под обстрел боевых орудий.

Время работы

апрель 11:00–16:00

(29 мая — 7 апреля,

13–14 апреля, 20–21 апреля, 27–28 апреля);

май 11:00–17:00 ежедневно;

июнь — август 11:00–18:00

ежедневно (21–22 июня закрыт);

сентябрь, 11:00–17:00

ежедневно;

28.10–3.11 11:00–17:00

Стоимость билетов

Взрослые — 100 SEK

Дети 5–15 лет — 50 SEK

Семейный пакет — 250 SEK

Наличие аудиогuida: нет

Экскурсии на русском языке:

да, 15 июля — 30 августа

ежедневно в 11:00

Детская комната: нет

Русскоговорящий персонал:

нет

Информация на русском

языке: нет

Кафе/ресторан: да

вт.–вс. 11:00–18:00

пн. — закрыт

Расстояние от Стокгольма

до Гетеборга: 478 км

GPS-address: WGS84: LatN

57° 42' 33" LonE 11° 57' 38"

Адрес: Rackhusplatsen 12,

411 13 Göteborg

Тел.: +46 (0) 31-10 59 50,

+46 (0) 31-10 59 60

Интернет: www.maritiman.se

E-mail: info@maritiman.se,

bokning@maritiman.se



Туристический центр
Kortmangatan 22
Стокгольм Швеция

Туристический центр
Kortmangatan 22
Стокгольм Швеция





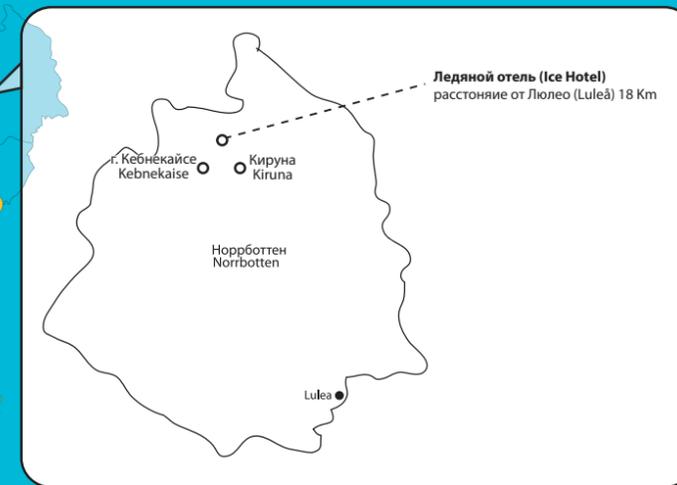
© Sebastian Lineros



© Henrik Trygg



© Peter Grant



Западное побережье Швеции

Один из регионов Швеции, который еще предстоит открыть как российским операторам, так и туристам. Бохусленс Кустен, так еще называют эту область, представляет собой великолепное место для активного семейного и молодежного отдыха, оно придется по душе гурманам, любителям «живой» еды, не отягощенной вредными удобрениями, и просто тем, кто хочет полюбоваться красивой природой с безупречной экологической «репутацией».

С первого взгляда

Рыбачьи дощечки-заповедники, буд-то картинки, вырезанные из журнала, отменные морепродукты, необычные развлечения вроде морского сафари, а также гордость Швеции — уникальные по природному разнообразию озера — придают местности особый колорит.

Вдоль побережья Западной Швеции, простирающегося от Гётеборга до границы с Норвегией, тянутся многочисленные острова. Где-то регион изрезан мелкими реками, кое-где царствуют разной высоты горы, в центре простираются бескрайние поля. Поэтому здесь столь разнообразны возможности активного отдыха, как водного (виндсерфинг, дайвинг, плавание на каяке), так и сухопутного (катание на лошадях и горных велосипедах, скалолазание, пешие походы и, разумеется, гольф).

Немного истории

У Западной Швеции богатая история. Исследования ученых показали, что первые поселения здесь появились в каменном и брон-

зовом веках и располагались на территории нынешних провинций Далсланд (Dalsland) и Вестергётланд (Västergötland). Сохранились многочисленные захоронения и наскальные рисунки, которые служат лучшим доказательством достоверности подобных гипотез. Ранняя же история Швеции — история завоеваний, основной причиной которых зачатую становились плодородные земли. Постепенно передел земли был завершен, и в этом регионе закладываются города, многие из которых сохранились до сих пор.

Составляя туристический маршрут, особое внимание надо уделить Гётеборгу. Второй по величине город Швеции и важнейший ее порт, Гётеборг соперничает со Стокгольмом, негласно обладая званием «второй столицы» страны. Об этом городе подробно написано на стр. 29. Добавим только, что здесь можно стать свидетелем ежегодного грандиозного праздника Goteborg Party, во время которого в течение четырех дней в городе идут всевозможные представления. Со Стокгольмом Гётеборг соединяет невероятный по красоте рукотворный судоходный канал Гёта длиной 518 км.

Нельзя не отметить озера и каналы Вестергётланда, одну из крупнейших в мире галерей наскальной живописи в провинции Бохуслен и древние церкви Дальсланда, сохранившиеся еще с XIII в.

Морские удовольствия

Очень популярен у яхтсменов Марстранд, приморский город, где ежегодно проходит парусная регата, входящая в кубок мира по парусному спорту.

Среди традиционных развлечений Западной Швеции — морское сафари. В период с 26

сентября по 6 ноября можно поохотиться на «морских гадов», отправившись на рыбалку. В городе Греббестаде организуется морская рыбалка с последующей дегустацией на борту судна. Еще один вид сафари, который устраивается в морском заповеднике Костерхавет, — наблюдение за тюленями. Туристам выпадает уникальная возможность понаблюдать с лодки за их жизнью вблизи. А в конце лета открывается «сезон охоты» на раков, и повсеместно устраиваются фестивали, главными участниками которых и становятся свежие членистоногие.

Вермланд — «мекка» для любителей плавания на каноэ и каяках. Обширные территории здесь занимают леса, в которые вкраплены около 10 тыс. озер. Можно отправиться в путешествие-приключение, а опытные гиды помогут сделать его наиболее безопасным.

Местное меню

В ежедневное меню Западной Швеции в изобилии входят морепродукты, овощи и ягоды, кисломолочные продукты местного производства, а также лесная дичь. Такая «живая» еда позволяет очистить организм и в целом благотворно влияет на самочувствие человека.

Транспорт

Попасть в эту часть страны можно несколькими способами. Воздушным: в Гётеборге находятся воздушные ворота региона — аэропорты Landvetter (Ландветтер) и Göteborg Citi. Сухопутным: Гётеборг связан железной дорогой со Стокгольмом, Осло, Копенгагеном и Хельсинборгом. Из Дании и Германии до Гётеборга можно также добраться на пароме.

ICEHOTEL и Шведская Лапландия

www.icehotel.com

Шведская Лапландия — удивительный уголок природы, родина саамов, край чистого неба и вечной мерзлоты, плоскогорье, причудливо изрезанное речными долинами и горными ущельями. Главные горные курорты здесь Абиско (Abisko), Бьёрклиден (Björkliden) и Риксгрэнсен (Riksgränsen).

Ближайший аэропорт находится в городке Кируна (Kiruna).

Каждую зиму в деревушке Юккасьярви на реке Торне в Лапландии появляется чудо из льда — ICEHOTEL. На протяжении 20 лет этот арт-объект ежегодно воссоздается в новом дизайне. Уникальная гостиница за сезон принимает до 30 тыс. гостей.

Одно- и двухместные номера, украшенные ледяными скульптурами и уникальным декором, и фантастические шикарные люксы, удивительные виды звездного неба и северного сияния сквозь прозрачные крыши самых «продвинутых» номеров, ледяная церковь, огромная ледяная бутылка шведской водки Absolut, ледяная люстра в ледяном баре «Абсолют», где напитки подаются в бокалах из льда... Откинув оленьи шкуры при входе (температура внутри 4–8°C), путешественник становится частью этого неповторимого перформанса. Перед сном постояльцы облачаются в теплое белье, шапку и ныряют в уютный спальник на ледяной кровати, покрытой толстым матрасом и оленьими шкурами. Утром — сауна и шведский стол. Днем ICEHOTEL открыт для посетителей. Отель работает с декабря по конец апреля.

Рестораны

Два ресторана отеля предлагают настоящую лапландскую кухню. Все продукты и ингредиенты для блюд собираются в диких лесах, из рек и озер этого уникального края. Это белуга

и икра рыб, оленина, ягоды — голубика, морошка и др. Другой очень старый ресторан с камином — OldHomestead — размещается в постройке 1768 г. и находится на расстоянии 800 м от Ледяного отеля.

Программы активного отдыха

В отеле предлагаются различные программы активного отдыха и развлечений на лоне лапландской природы. Самая близкая и доступная — строительство ледяных скульптур, где свои силы сможет попробовать любой под руководством опытного художника.

Популярны продолжительные программы сафари на снегомобилях по стоянкам саамов с ланчем у костра, традиционным лапландским обедом, приготовленным на открытом огне в чуме. Организуются и двухдневные сафари через горы, тундру и дикий лес к побережью Северного Ледовитого океана с ночевкой на удаленных стоянках. Здесь можно встретить диких животных — лосей, оленей, полярных лис.

Надолго запомнятся экскурсии на собачьих и оленьих упряжках, прогулки на лошадях, снегоступах и равнинных лыжах, а также экскурсии в космический центр. Для любителей приключений предлагается Ranger Safari — вождение по льду и подледная рыбалка. В летнее время — охота и рыбалка, рафтинг, а также обучающие программы по выживанию в лесу и горах в суровых условиях севера.

По делу

Ледяной отель располагает уникальными возможностями проведения конференций для общего количества участников до 100 человек. Кроме того, в отеле предлагаются нетрадиционные варианты проведения конференций.

Номера в ледяном отеле Coldaccommodation SnowRoom — 3- и 4-местные просторные комнаты со стенами, покрытыми снегом.

IceRoom — 2- и 3-местные номера с ледяными стенами и мебелью в скандинавском стиле.

ArtSuite — 2- и 3-местные номера с ледяными скульптурами в изысканных интерьерах.

Deluxe — 2-местные особо роскошные номера.

Номера в теплом отеле Warmaccommodation на территории ICEHOTEL и несколько коттеджей шале — для любознательных туристов, которые предпочитают привычный комфорт.

Полезный совет. Проживание больше одной ночи в ICEHOTEL не рекомендуется, лучше комбинировать его с размещением в обычном (теплом) номере или коттедже.

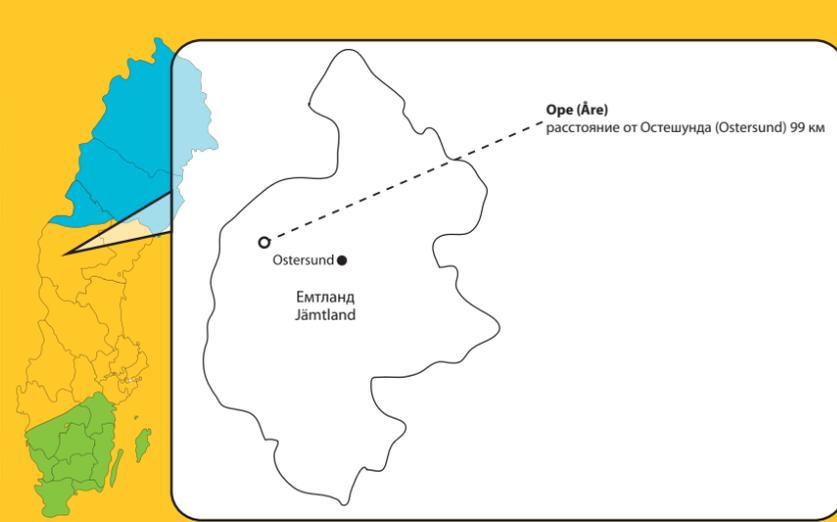
Что купить

Магазин Ледяного отеля впечатляет своим ассортиментом. Здесь есть дизайнерские вещи из стекла, теплая одежда, продукция местных промыслов, эксклюзивные ювелирные изделия, выпущенные специально для ICEHOTEL, а также шоколад знаменитой шведской шоколадной фабрики в Оре, сформованный в виде различных фигурок птиц и зверей.

Как добраться

Перелет самолетом авиакомпании SAS Москва — Кируна (через Стокгольм) или бизнес-джетом прямо в Кируну. До Кируны можно добраться и поездом.

От аэропорта до Юккасьярви — 12 км, от ж/д вокзала — 19 км. Такси от аэропорта обойдется примерно в 500 крон. Можно заказать лимузин или трансфер на собачьих упряжках или снегоходах, время в пути — 1ч 15 мин.



© Tuukka Ervasti



Оре — столица горной Скандинавии

Оре (Åre) — самый известный горнолыжный курорт Швеции, расположен у подножья горного массива Орескутан (1420 м) в окружении гор Муллфьелет на западе и Оре-Бьёрнен на востоке. Вдоль поселка через долину протекает река Индальсэльвен, впадающая в озеро Орешон, покрытое зимой льдом. Со склонов горы открывается потрясающая горная панорама на много километров вокруг. Первое турбюро появилось в Оре в 1891 г. Затем здесь открылся гостевой домик Toppstugan — сегодня самое высокогорное кафе в Швеции. В 1895 г. появилась первая крупная гостиница Åreskutan (ныне — Åregerden), в 1910 г. построен первый подъемник и пущен горный трамвай Bergbana, еще в 1914 г. был издан первый путеводитель на русском языке. В 1935 г. здесь был создан клуб слаломы Оре. В 1954 г. в Оре прошел чемпионат мира по горнолыжному спорту, и курорт приобрел статус международного. Туристы со всего мира едут в Оре не только для катания на лыжах, но и для знакомства с богатыми кулинарными традициями, насыщенной ночной жизнью и множеством интересных событий, которые происходят здесь круглый год. Оре считается доступным по ценам, экзотическим и по-настоящему приятным горнолыжным курортом. Здесь гарантируется горнолыжный отдых мирового класса. Каждую зиму курорт принимает около 300 тыс. туристов.

Возможности катания

Простираясь с востока на запад примерно на 18 км, курортный район охватывает поселки Оре-Бю (Åre By), Оре-Бьёрнен (Åre Björnen) и Дювед/Тегефельль (Duvéd/Tegefjäll). Оре-Бю расположен между районами Оре-Бьёрнен и Дювед/Тегефельль. Это центральный и самый уважаемый район, наиболее подходящий для любителей крутых спусков и насыщенной программы après-ski. Молодежь едет прежде всего именно сюда.

Район Оре-Бьорнен предпочтительнее для начинающих горнолыжников и семейного отдыха с маленькими детьми. Дювед/Тегефельль очень удобен для отдыха всей семьей с детьми постарше, которые уже умеют кататься. Кататься на лыжах можно начиная от любимых детьми мест на склоне Оре-Бьёрнена и далее на запад через склоны центрального Оре с захватывающими видами, длинными расчищенными спусками и спусками вне трасс до любимых семьями склонов горы Дювед, где широкие волнистые холмы манят лыжников красивыми виражами. Оре — единственный в Швеции курорт альпийского уровня. Здесь три зоны катания: Оре-Бю, Оре-Бьёрнен, Дювед/Тегефельль. Это свыше 100 трасс всех степеней сложности (включая детские) общей протяженностью более 100 км (самый длинный спуск — 6,5 км), несколько десятков подъемников (включая детские), три сноуборд-парка, лыжная школа (Skidskola), бесплатные (при наличии ski-pass) лыжные автобусы, которые ходят по всей территории курорта. Подъемники в Оре-Бю и Оре-Бьорнен объединены в единую систему, как и подъемники Дюведа и Тегефельля. На курорте восемь пунктов проката SkiStarShop. В дни новогодних и рождественских праздников в Оре работают русскоязычные инструкторы. Лыжный сезон в Оре длится долго. Часто подъемники открываются в ноябре и работают до начала мая. В конце сезона дни становятся длинными и светлыми, и это дает уникальную возможность катания на лыжах допоздна. За ночь снег замерзает и затем днем оттаивает до состояния мягкого сорбе; иногда настоящая зима в горах встречается с почти летней температурой у подножья.

Основные параметры курорта

Перепад высот, м	Кол-во трасс	Протяж. трасс, км	Кол-во подъемников
890	102	100	47

Вечернее катание возможно с середины декабря до середины марта — три вечера в неделю с 18:00 до 20:00. Наиболее ярко освещены прожекторами склоны центрального Оре у большого подъемника VM8. Есть также захватывающая лыжня с приключениями, которая проходит по менее крутому спуску, где таинственное голубое сияние и звуки музыки сопровождают лыжников на всем протяжении пути в долину. Компания SkiStarÅre, в управлении которой находится курорт, с помощью особой системы освещения создала вокруг верхней станции подъемника VM-8aп уникальный ландшафт со световыми изображениями героев сказок и мифов, после чего ночное катание здесь стало еще интереснее. Ежегодно в конце первой декады декабря здесь проводится популярный праздник «Тестирование нового снаряжения», посвященный открытию сезона. Производители горнолыжного снаряжения со всего мира предлагают лыжникам бесплатно опробовать новые коллекции зимнего сезона, в это время склоны открываются для катания на круглые сутки. Навероятно красивое зрелище — ночной спуск с факелами по олимпийской трассе Olimpialiften. На эти же дни приходится и праздник Св. Люсии.

Размещение

В Оре проживает не более тысячи жителей, но курорт может одновременно принять около 25 тыс. гостей. Диапазон размещения широк, от коттеджей и апартаментов с собственной кухней до роскошных отелей или простых гостевых домов. Многие коттеджи и отели удобно расположены недалеко от склонов по принципу ski-in — ski-out. Для семей с детьми предпочтительнее размещение в Оре-Бьёрнен и Дювед/Тегефельль, где для них обеспечиваются наилучшие условия. Особенно привлекателен Оре-Бьёрнен.

Транспорт

Из аэропорта Арланда в Оре идет ежедневный комфортабельный поезд, который прибывает на вокзал в центре курорта. От двух ближайших к курорту международных аэропортов — Оре-Остерсунд (Åre Östersund) в 80 км от Оре и Трондхейма (Trondheim/Vaernes) в Норвегии — 120 км, в пик сезона можно добраться регулярным трансфером. В Оре-Остерсунд выполняются ежедневные внутренние регулярные, а также международные чартерные рейсы, включая рейсы из России. Можно долететь регулярным рейсом из Москвы до Стокгольма (аэропорт Арланда), а затем совершить внутренний перелет самолетом авиакомпании SAS до Оре. Владельцы автомобилей могут добраться до Оре через Ригу, Таллин, Турку с пересадкой на паром на

морском участке, воспользовавшись услугами компании «Таллинк Силья» (Tallink-Silja Oy Ab).

Не только лыжи

Здесь предлагаются сафари на мотосанях, оленьих и собачьих упряжках, верховая езда, полеты на дельтаплане, подледная рыбалка, а также разнообразные экскурсии — в поселок саамов Ньярка, к руднику Фрею, в Трондхейм. Из Оре интересно отправиться к «шведской Ниагаре» — крупнейшему водопаду страны Тенфорсен. В окружающих его гротах устраивают концерты и театрализованные представления.

Après-ski

С наступлением вечера начинается время après-ski. По твердому убеждению шведов, традиция «разогрева» после склонов зародилась именно в

Оре и отсюда распространилась на другие горнолыжные курорты мира. На склонах расположено около 20 баров и кафе. В целом в Оре более 50 ресторанов, 15 баров, дискотек и ночных клубов. Очень популярен клуб Bugget при коттеджном комплексе Åre Fjällby, здесь бывает по-настоящему «горячо». Легендой Оре называют шоу-ресторан Wallmans Dippan при отеле Diplomat, где можно увидеть яркое шоу, построенное на хитах из репертуара таких мегазвезд, как ABBA, Elvis Presley и пр.

Шопинг

Магазины сосредоточены в основном вокруг центральной площади в Оре-Бю. Есть два супермаркета — Consum и ICA Åre. В специализированных магазинах Skidakarna широкий выбор горнолыжного снаряжения.

LIFFS	LÄNGD	VEGT	DNCP	LIFFS	LÄNGD	VEGT	DNCP	LIFFS	LÄNGD	VEGT	DNCP	LIFFS	LÄNGD	VEGT	DNCP
1. BRUTTEN	750	370	33	14. BJÄRSJÖLIFTEN 1	1071	300	31	26. NEDERTÄRANAVOLLEN	790	331	31	36. HÖRNLIFTEN	1080	390	30
2. HÄRNELIFTEN	490	318	31	15. BJÄRSJÖLIFTEN 2	840	330	31	27. ÖRETRÄSKALIFTEN	890	331	31	37. BJÖRNALIFTEN	1030	324	31
3. GULVET/LAMBA	1330	330	30	16. BJÖRNALIFTEN	530	30	30	28. FLÄNNEKALIFTEN	800	317	31	38. LÖKATLIFTEN	330	34	34
4. DALLEN	310	40	40	17. BJÖRNALIFTEN	400	35	35	29. HÄRNANÄN	2000	401	31	39. HÄRNALIFTEN	430	46	46
5. ÖREBYLIFTEN	400	35	35	18. BJÖRNALIFTEN 1	1001	317	31	30. HÖRNLIFTEN	941	311	31	40. HÄRNALIFTEN 2	460	30	30
6. LÄVALIFTEN	1001	317	31	19. BJÖRNALIFTEN 2	1041	300	30	31. NYNÄN	1000	440	30	41. HÄRNALIFTEN 3	1010	310	31
7. HÄRNALIFTEN	1110	490	30	20. BJÖRNALIFTEN 3	830	440	30	32. BJÖRNALIFTEN	790	310	31	42. HÄRNALIFTEN 4	1010	310	31
8. GULVALIFTEN	1410	310	31	21. NYNÄN	1000	440	30	33. HÖRNLIFTEN	1010	310	31	43. HÄRNALIFTEN 5	1010	310	31
9. HÖRNLIFTEN	1000	310	31	22. NYNÄN	1000	440	30	34. HÖRNLIFTEN	1010	310	31	44. HÄRNALIFTEN 6	1010	310	31
10. HÖRNLIFTEN	1000	310	31	23. NYNÄN	1000	440	30	35. HÖRNLIFTEN	1010	310	31	45. HÄRNALIFTEN 7	1010	310	31
11. HÖRNLIFTEN	1000	310	31	24. NYNÄN	1000	440	30	36. HÖRNLIFTEN	1010	310	31	46. HÄRNALIFTEN 8	1010	310	31
12. HÖRNLIFTEN	1000	310	31	25. NYNÄN	1000	440	30	37. HÖRNLIFTEN	1010	310	31	47. HÄRNALIFTEN 9	1010	310	31



© Johan Willner



© Synove Borlaug



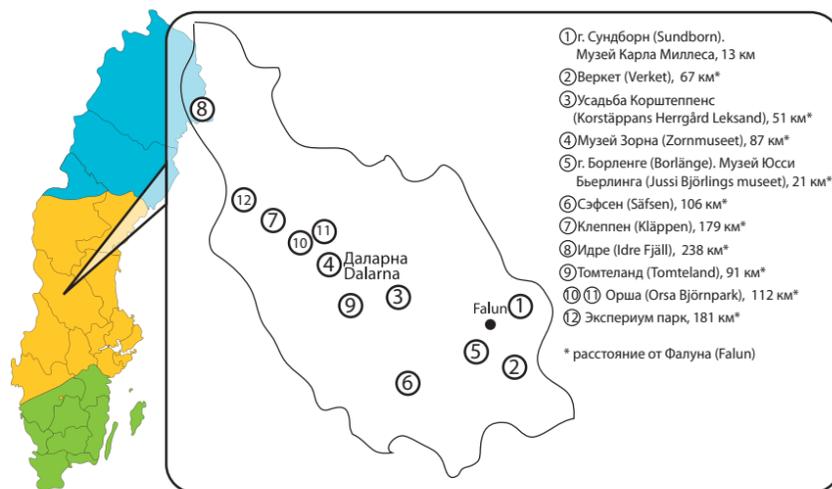
© Johan Willner

Даларна

www.visitdalarna.se

Провинция Даларна (Dalarna) находится в центральной части Швеции (Svealand) в 220 км от Стокгольма. Только здесь можно понять, какая она, настоящая Швеция, считают местные жители. Самобытный регион отличается оригинальным северным ландшафтом и нарядным архитектурным обликом. Музыка, литература, театр, кино, фотография, народные промыслы — со всем этим можно познакомиться в области, где шведская история просматривается через призму искусства. Здесь много музеев, проводится огромное число фестивалей и отмечается бесчисленное количество праздников.

Даларна объединяет курорты Сэфсен (Säfsen), Клэппен (Kläppen), Идрефьелль (Idre Fjäll), Орса Грёнклитт (Orsa Grönklitt) и тематический парк Томтеланд (Tomteland). В Даларну также входит часть территории зимнего курорта Сэлен.



ловины мирового производства меди. О тех временах напоминает Медная гора и громадный карьер «Большая яма в Фалу» глубиной почти 100 м.

Мура (Mora) — центральный город северной Даларны — впечатляет множеством старинных деревянных построек, магазинчиков, закусочных и ресторанчиков.

Где побывать, что посмотреть

Стура Коппарберг (Stora Kopparberg) — бывший медный рудник в Фалу, входящий в список Всемирного природного и культурного наследия ЮНЕСКО. Посетители могут спуститься на глубину 55 м.

Сундборн — дом шведского художника Карла Ларссона и его жены Карин, первого в мире дизайнера интерьеров, расположенный недалеко от рудника в Фалу. Сюда приезжают любители шведского дизайна и поклонники гения Ларссона, который черпал

вдохновение в шведском народном творчестве и окрестностях Сундборна.

Усадьба Карла Ларссона (Karl Larsson Gården) к западу от Фалуна. Богатейшая этнографическая коллекция, живопись, изделия народных промыслов. Единственный музей в Швеции, которого путеводитель Мишлен удостоил трех звезд. Подробнее — на стр. 40.

Деревня Нюнсэс (Nusnäs) на озере Сильян, родина далакарлийской лошади. Около 400 домиков, раскрашенных в темно-красный цвет. В мастерской Нильса Олссона можно увидеть, как мастера расписывают деревянные фигурки лошадей.

Дальхалла (Dalhalla) — известняковый разлом рядом с озером Сильян, возникший от удара метеорита и частично заполненный водой. В заброшенной известняковой шахте устраивается сцена, где проводятся масштабные песенные спектакли с потрясающей акустикой.

Тэльберг (Tällberg) — популярная у туристов традиционная деревня. Очень красивый вид на озеро Сильян.

Парк «Фулуфьэллет». Здесь можно полюбоваться самым высоким (112 м) в Швеции водопадом Ньюпешэр (Njupeskäär). Особенно живописен он зимой, когда мощный поток воды закрывает серебристый щит сверкающего льда. Также в парке растет самое старое в мире дерево.

Дом-музей Андерса Цорна — известного шведского художника, чьи работы выставлены в крупнейших художественных галереях и музеях мира. Здесь можно осмотреть его жилище и посетить Музей Цорна (Zorn Museum), где познакомиться с творчеством художника, а также других мастеров. См. также стр. 46.

Даларна зимой

В холодное время года Даларна особенно прекрасна. Одно удовольствие — зимние

виды спорта или прогулки по Медвежьему парку днем и уютные посиделки перед камином с бокалом ароматного глэгга (шведского «родственника» глинтвейна) по вечерам. Главные лыжные курорты Идрефьелль и Сэлен — самые южные крупные центры зимнего отдыха в Швеции, до которых легко добраться. Здесь созданы отличные условия для семейного отдыха. Естественный лед озер Runn и Orsa позволяет выписывать на коньках сложные фигуры, а прокатиться по окрестностям можно на снегоходах или в собачьей упряжке.

Даларна летом

В регионе много рек и озер, поэтому он как нельзя лучше подходит для рыбалки. Здесь можно ловить лосося или форель. В местных реках, в частности реке Дала, водятся судак, окунь, щука. Но чтобы рыбачить в Швеции, нужно получить лицензию на рыбную ловлю.

В Даларне можно заняться активным отдыхом: ездить на горных велосипедах, гулять по полям и горам, сплавляться на байдарках по речным порогам, кататься на каноэ или плотах по голубой глади многочисленных водоемов.

Вместе с детьми

Томтеланд (Tomteland). Сказочная страна недалеко от г. Мура, где в лесной чаще поселился местный Дед Мороз — Юль Томте. Вместе с бабушкой в этих краях живут тролли, эльфы, снеговик, русалка, ведьма и даже одушевленная Рождественская ель.

Медвежий парк в 15 км к северу от Орсы. Здесь, кроме мишек, обитают волки, рыси и другие дикие животные, которых можно наблюдать в естественной среде.

Центр отдыха «Экспериум» (Experium) в городке Линдвален с аквапарком и другими развлечениями, барами и ресторанами.

Местные особенности

Домики красно-коричневого цвета, встречающиеся по всей стране, родом именно отсюда. В составе краски — особый краситель, который получают из местной медной руды. Этот цвет считается национальным символом Даларны и называется «фалунский красный» (falu-röd).

Еще один символ — далакарлийская лошадка (dalahäst), расписная фигурка, напоминающая русскую дымковскую игрушку. История создания деревянной лошади доподлинно неизвестна, но бытует предание, что неизвестный краснодеревщик вырезал для своего ребенка игрушку в форме лошади из оставшегося от стула материала. Первая запись, в которой упоминается о «далакарлийском шедевре», относится к 1624 г. Однако в то время игрушка еще не имела своего узнаваемого облика. Традиция расписывать деревянную фигурку характерным цветочным орнаментом появилась лишь в XIX в. Даже сегодня этот сувенир изготавливается вручную.



© Cecilia Larsson



© Fredrik Broman



© Johan Willner



Аквапарк «Акванова» (Aquanova) в Борленге, где кроме водных аттракционов есть сауны, тренажерный зал, солярий, бассейн с волнами...

Калейдоскоп событий

Культурные мероприятия — неотъемлемая часть путешествия в Даларну. Здесь их проводится великое множество. Зимой организуются различные соревнования, например, **Зимний музыкальный фестиваль** в Муре, во время которого можно послушать классическую музыку, шведский лыжный чемпионат **«Скидспелен»** (Skidspele), собирающий мировую лыжную элиту. Проводится **«Васалоппет»** (Vasaloppet) — крупнейшая лыжная гонка в мире, названная в честь шведского короля Густава Васы. Более 15 тыс. лыжников принимают в ней участие, пробегая 90 км от курорта Сэлен до городка Мура.

Летом по тому же маршруту проходит гонка на горных велосипедах **«Сюкель Васан»** (Sykel Vasan). В теплое время года в местечке под названием Борленг организуется один из самых масштабных музыкальных фестивалей Швеции **Peace & Love**. На чемпионат по плаванию «Вансбросимнинген» (Vansbrosimningen) съезжаются как профессионалы, так и любители этого вида спорта. В течение **Недели классических автомобилей** можно полюбоваться редкими образцами мирового автопрома, а также увидеть гонку раритетных машин.

Крыша над головой

В городах и деревушках Даларны большой выбор мест размещения: отели, коттеджи, кемпинги, гостевые дома. Список возглавляют Mora hotel-Best Western 4* (Мура) и Gustaf Wasa Park Inn Borlange 4* (Борленг). Роскошными номерами выделяется Sälen Hogfjällshotel (Сэлен) с популярным ночным клубом. Прекрасный вид на озеро Сильянг.

открывается из окон отеля Lerdashojden (Рэттвик), очень привлекательны коттеджный поселок Orsa Gronklitt (Орша), комплекс гостевых домов Säfsen (Сэфсен) и другие.

Завтрак туриста

Даларна — раздолье для любителей национальных деликатесов. Классическая шведская кухня и особое детское меню — в ресторане отеля Akerblads Hotell och Gästgiveri в Тэльберге. Ресторан Fägelboet в Сэлене расположен в историческом здании XVII в. В меню блюда из говядины, лососины и оленины. Geschwornergarden — ресторан «под старину» рядом с фалунским медным рудником. Это лишь несколько примеров. Славится фалунская колбаса, которая особенно хороша в вареном виде.

Транспорт

От Стокгольма 460 км до г. Мура. Добраться сюда из столицы можно самолетом (аэропорт Сильянг), автобусом или поездом из Стокгольма. Возможен также перелет из Мальмё и Гётеборга в Борленг (аэропорт Дала).

Мидсоммар

Живописно отмечается в Даларне праздник летнего солнцестояния Мидсоммар (Midsommarfest, аналог в России — Иванов день): в середине лета жители надевают красочные наряды, разжигают костры, поют песни, устраивают ярмарки изделий ручной работы. Есть обычай танцевать вокруг одного из главных национальных символов Швеции — майского шеста, символа плодородия. Это увлекательное зрелище в Даларне можно наблюдать не только в конце июня, как в остальных шведских провинциях, но и весь июль.



© Johan Willner



© Lena Granefelt

Музей военной авиации

Этот необычный музей находится в Линчёпинге. Его экспозиция посвящена развитию шведской военной авиации с начала XX в. до наших дней. Центральное место в музее занимает шведский разведывательный самолет DC-3, сбитый в 1952 г. советским истребителем в нейтральных водах Балтийского моря. Более чем через 50 лет его остатки были подняты и помещены в музей. В музее устроена авиалаборатория, где есть экспериментальный центр, в котором можно узнать многое о том, как, что и почему летает. Здесь будет интересно всей семье. На территории музея расположены ресторан, кафе, информационный центр, есть несколько конференц-залов. В 2012 г. музею присвоено звание «Музей года» в Швеции.

Время работы музея

Июнь — август
ежедневно 11:00–17:00, ср. 11:00–20:00
сентябрь — май
пн. — закрыт
вт.–вс. 11:00–17:00, ср. 11:00–20:00

Стоимость билетов

Взрослые — 80 SEK
Студенты/пенсионеры — 50 SEK
Дети до 18 лет — бесплатно
Наличие аудиогuida: нет
Экскурсии на русском языке: нет
Детская комната: да
Детские мероприятия: да. Экспозиция «Как и почему они летают»
Русскоговорящий персонал: нет
Информационный центр (брошюры на русском языке): да
Кафе/ресторан: да

Время работы

Сентябрь — май
пн. 11.30–14.00, вт.–вс. 11:00–17:00, ср. 11:00–20:00
январь — август
ежедневно 10:00–17:00, ср. 10:00–20:00

Заказ гида

Тел.: +46 (0)13 495 97 14

www.flygvapenmuseum.se

flygvapenmuseum



GPS-адрес: 59 24.626N, 15 31.409E
Расстояние от терминалов Стокгольма: 210 км от Värtahamnen/ Frihamnen (Вертахамнен/Фрихамнен), 7 км от центра г. Линчёпинг
Адрес: CarlCederströmsgata 2, 586 63 Linköping
Тел.: +46 (0)13-495 97 00
Интернет: www.flygvapenmuseum.se





Один дом — два художника

Приглашаем вас в путешествие по уникальному дому-музею

Нужно немало попутешествовать, чтобы найти более теплый и радушный прием, чем в усадьбе шведского художника Карла Ларссона. Уже более ста лет двери этого дома открыты как самый заветный приют художников Швеции и всего мира. Едва переступив порог этого дома, гость оказывается в особой жизнеутверждающей атмосфере мира семьи Ларссон. Здесь находят вдохновение многие посетители в течение уже долгих лет, сегодня эта усадьба действительно символ Швеции. Мы сердечно приглашаем гостей в усадьбу Карла Ларссона (Karl Larsson-gården) и обещаем незабываемые впечатления. Карл Улоф Ларссон — один из самых известных шведских художников. Его супруга Карин была художником-оформителем и

законодателем мод в текстильном дизайне начала прошлого века. Это был один из самых известных супружеских и творческих союзов начала XX в. Супруги считаются основателями традиционного шведского художественного стиля, очень светлого, яркого и оптимистичного. Здесь можно заглянуть в творческий мир этой необыкновенной пары, познакомиться с тем, как они жили в идиллическом местечке Сундборн (Sundborn), ведь их брак стал счастливым соединением любящих сердец и творческих порывов. Этот дом наполнен работами художников и необыкновенными текстильными изделиями начала прошлого века. Здесь особая мебель, придуманная хозяевами. Немалый интерес вызывают и мно-

www.carllarsson.se



гочисленные предметы, которые облегчали повседневную жизнь хозяев этого дома. Karl Larsson-gården входит в список Всемирного культурного и природного наследия ЮНЕСКО, также как и город Фалун, неподалеку от которого расположена усадьба. Описание проезда можно найти на сайтах www.carllarsson.se, www.hitta.se, www.eniro.se.

Carl-Larsson-gården
GPS: 60 39'07" север, 15 46' 35" восток
E-79015 Sundborn, Sweden
Тел.: +46 23 600 53
E-mail: info@carllarsson.se
www.carllarsson.se



© Jacque de Villiers

Музей Веркет

www.verket.se

Веркет — мир искусства и научных инноваций! Интересно всем!

Музей находится в г. Авеста (Даларна) в здании бывшего чугуно-литейного завода, построенного в 1874 г. Сегодня это памятник крупномасштабному производству чугуна периода расцвета шведской индустрии начала XX в. Как интерактивный музей Веркет имеет множество международных наград. В рамках экспозиций посетителям предлагается открыть для себя магическое сочетание истории, искусства и технических возможностей. Летом 2012 г. в музее открылась выставка AvestaArt, в экспозиции которой сочетаются современное искусство и «экзотика» металлургических заводов с их мощными печами, ярким огнем и его всполохами на каменных стенах. Представленные экспонаты интересны посетителям любого возраста. В здании музея возможно проведение выставок и мероприятий, рабочая площадь — более 5000 кв.м. Регулярно проводятся экскурсии на шведском языке.

Время работы

25 мая — 8 сентября 11:00–18:00
В остальное время — по предварительному заказу для групп

Стоимость билетов

Взрослые — 80 SEK
Студенты/пенсионеры — 65 SEK
Дети — 35 SEK
Наличие аудиогuida: нет
Экскурсии на русском языке: нет
Детская комната: да
Детские мероприятия: да.
Выставки, творческая мастерская
Русскоговорящий персонал: нет
Информация/брошюры на русском языке: нет
Кафе/ресторан: да

Расстояние до терминалов
Frihamnen/Värtahamnen(Стокгольм) — 165 км, до центрального вокзала Гётеборга и его аэропорта — 430 км



Адрес: Kanalvägen 1, Koppardalen 774 41 Avesta
Бронирование экскурсий, услуг гида
Тел.: +46 (0)226-64 51 62, +46 (0) 70-5785107 **Интернет:** www.verket.se
Дополнительная информация по e-mail: verket@avesta.se



Андерс Цорн

Выдающийся шведский художник

«Один из блестящих виртуозов Европы»

ИЛЬЯ РЕПИН



Андерс Цорн (1860–1920) – известный шведский живописец, график и скульптор. Он родился в центральной Швеции в городке Мура, что в области Даларна. В творчестве Цорна элементы импрессионизма органично сочетаются с академической классикой и национальными традициями. Художник добился мировой известности. Цорн писал портреты королей и президентов. Он создал художественный стиль, который в России стал известен под названием «цорнизм». Мы приглашаем в самый известный музей Швеции, в дом, где жил художник и где сегодня находится богатая коллекция его замечательных работ. Гостями Цорна здесь были князь Павел Трубецкой и выдающийся антрепренер Сергей Дягилев. Музей открыт 362 дня в году

МУЗЕЙ ЦОРНА / ZORN MUSEET

МУРА – ШВЕЦИЯ

+46 (0)250 592310 | www.zorn.se



Золотой голос Швеции

Швед Юсси Бьёрлинг — «любимый Юсси», «Аполлон бельканто» — один из крупнейших вокалистов XX в.

Юсси Бьёрлинг (полное имя Юхан Юннатан Бьёрлинг) родился 2 февраля 1911 г. в городе Бурленге (Borlänge), провинция Даларна, в музыкальной семье. Отец Юсси — Давид Бьёрлинг также был певцом, выпускником Венской консерватории. Четверо его сыновей стали певцами, образовав вокальный ансамбль. Маленький Юсси пел в нем партию сопрано. Выступления проходили в церквях, клубах, учебных заведениях по всей стране. До наше-

го времени дошли самые ранние записи девятилетнего Юсси, сделанные в 1920 г. Окончив Королевскую академию музыки в Стокгольме, в 1930 г. Юсси Бьёрлинг впервые выступил на сцене Стокгольмского оперного театра, а через год стал его солистом. С 1933 г. Ю. Бьёрлинг с огромным успехом гастролирует и в Копенгагене, Хельсинки, Осло, Праге, Вене, Дрездене, Париже, Флоренции, США.

Многие слушатели познакомились с творчеством шведского мастера благодаря грамзаписи. Начиная с 1938 г. он записывает итальянскую музыку на языке оригинала.

Позднее артист с почти одинаковой свободой поет на итальянском, французском, немецком и английском языках. Бьёрлинг воздействовал на слушателя в первую очередь с помощью средств своего богатейшего по тембру и необычайно гибкого голоса, почти не прибегая на сцене к эффектным жестам, мимике. В 1944 г. певец получил шведское почетное звание «Придворный певец», а в 1960 г. — «Грэмми».

Блестящая карьера Бьёрлинга оборвалась в самом зените. Юсси Бьёрлинг ушел из жизни 9 сентября 1960 г. в Стокгольме.



Музей Юсси Бьёрлинга

- в г. Бурленге
- Borganäsvägen 25
- Расстояние от Стокгольма — 215 км
- Стоимость билетов
- Взрослые: 50 SEK
- Студенты: 25 SEK
- Дети до 12 лет — бесплатно
- Наличие аудиогuida: нет
- Экскурсии на русском языке: нет
- Детская комната: нет
- Детские экскурсии/программы (краткое описание): нет
- Русскоговорящий персонал: нет
- Информация/брошюры на русском: нет
- Кафе, ресторан (время работы): нет
- Бронирование гида (контактная информация): да

Музей Юсси Бьёрлинга

Шведа Юсси Бьёрлинга критики называли единственным соперником великого итальянца Беньямино Джильи в оперном мире. Юсси Бьёрлинг (полное имя Юхан Юннатан Бьёрлинг) родился 2 февраля 1911 г. в городе Бурленге (Borlänge), провинция Даларна. Обладатель красивого лирико-драматического тенора стал одним из крупнейших оперных певцов XX в. В 1944 г. получил шведское почетное звание «Придворный певец», а в 1960 г. — «Грэмми». Юсси Бьёрлинг ушел из жизни 9 сентября 1960 г. в Стокгольме.

В центре Бурленге (215 км от Стокгольма), родном городе Юсси Бьёрлинга, 22 декабря 1994 г. открылся музей, посвященный его творчеству. Здесь представлены материалы и записи, иллюстрирующие его жизненный путь. Среди экспонатов, прежде всего, выделяются сценические костюмы, в том числе тот, что подарил Юсси Бьёрлингу великий Энрико Карузо. Множество фотографий иллюстрируют экспозицию о жизни артиста. В собрание входят личные вещи и документы, грампластинки, предметы искусства. В студии можно прослушать записи Юсси Бьёрлинга, а также проследить за развитием его карьеры по газетным вырезкам и печатным материалам. В бутике продаются CD и DVD с записями певца, а также книги и сувениры.

Время работы:
Июнь – август:
Пн – пт 11.00–18.00.
Сб 10.00–14.00
Вс 12.00–17.00
В остальное время: вт – пт 12.00–17.00
Стоимость билетов:
Взрослые: 50 SEK
Студенты: 25 SEK

Дети до 12 лет — бесплатно
Наличие аудиогuida: нет
Экскурсии на русском языке: нет
Детская комната: нет
Детские экскурсии/программы (краткое описание): нет
Русскоговорящий персонал: нет
Информация/брошюры на русском: нет
Кафе, ресторан (время работы): нет
Бронирование гида (контактная информация): да



Интернет: www.borlange.se/jussibjorling
jussibjorlingmuseet@borlange.se
Тел.: +46(0)243-742 40
Расстояние от Стокгольма — 215 км
Адрес: Borlänge, Borganäsvägen 25





© Magnus Skoglöf



© Helena Wahlman

Шведский стол

Современная кухня Швеции — это уникальное слияние традиционных национальных блюд и современной европейской кухни, она проста по составу компонентов и полезна для здоровья. На шведском столе много свежих овощей и салатов. Дети просто обожают брокколи. Так закладываются привычки здорового питания.

Для ряда шведских блюд характерны вкусовые контрасты сладкого и кислого. Скажем, кисло-сладкое брусничное варенье к жареной рыбе или к мясным фрикаделькам. Специфика местной кухни — это пропорция 1:2:3 в отношении соли, сахара и уксуса.

Шведский стол (Buffé) стал достоянием ресторанов всего мира. Среди его повседневных блюд: лосось (жареный, копченый, соленый, вареный), сельдь, рисовая каша, острая свиная колбаса типа сарделек, картофельная запеканка с луком и анчоусами («искушение Янсона»), шарообразные пельмени со свиной, голубцы с мясным фаршем, разнообразные тефтели, например, пютт-и-панна (pytt-i-panna) или робифф (råbiff). К типично шведским блюдам также относится нарезка сырой говядины на тосте с икрой уклейки и маринованный стейк из свинины. Деликатесы — оленина, лосятина, раки. Одно из обязательных блюд на рождественском столе — вымоченная в воде и щелочном растворе очень мягкая рыба лютфиск (lutfisk).

Под экзотическими для российского туриста названиями filmjolk, gräddfil и filbunke зашиф-

рованы соответственно местные разновидности кефира, сметана и простокваша. Превосходны летние дары шведской природы. Очень вкусна первая шведская клубника, дикие лесные ягоды — морошка, черника, клюква, брусника, малина, ежевика.

Оказавшись в Швеции, непременно надо попробовать пивной суп ёлебрёд, который готовят из светлого и темного пива с добавлением взбитых с молоком яиц и муки. Другое интересное блюдо — сильбуллар мед коринтзёс (бифштекс из сельди с соусом из коринки). Фарш для него готовят из говядины и свинины с добавлением отварного картофеля, обжаренного лука, яиц и... хорошо вымоченной сельди. Подают бифштекс под сладким соусом из коринки.

Только в Швеции можно попробовать необычный хлеб, в который добавляют ягоды можжевельника, тмин, брусничное варенье. На Рождество обязательно пьют слабоалкогольный глинтвейн глэгг (glögg) с имбирным печеньем.

Специфические шведские напитки

Из крепких напитков, кроме водки Absolute, очень неплох малоизвестный в России шнапс «Аквалит» с ароматом тмина. А фруктовый пунш, в том числе безалкогольный классический Arraks, может служить для изготовления коктейлей. Например, с джином в соотношении один (пунш) к двум (джин) плюс свежесжатый сок лимона по вкусу. Глэгг готовится, как и в Норвегии, из подогретого красного вина с кардамоном, гвоздикой, изюмом и миндалем. Во время застолья пьют после первого тоста, а потом — когда хотят. Спиртные напитки продаются только в специализированных магазинах System Bolaget. Причем шведы предпочитают вино крепкому алкоголю.

Шведская выпечка

Она выше всяких похвал. Замечательные печенье, торты, булочки, пирожные подаются к сладкому кофейному столу. Таких булочек с корицей, как здесь, больше нигде нет. Непременно надо обратить внимание на исконно шведский бисквитный торт «Принцесса» с марципаном, джемом и взбитыми сливками — это непреходящий атрибут любого праздничного стола и тем более дня рождения.

Общепит

Среди европейских городов Стокгольм лидирует по количеству кафе и ресторанов на душу населения: здесь более 700 ресторанов. В столице туристам будут интересны рестораны Den Gyldene Freden, известный с 1722 г., Lejontornet («Львиная башня») в подземелье башни XIII в. (отсюда и название), Relikan (прекрасно представлена шведская кухня), Paus («Перерыв»), Franska Matsalen (Французский зал гостиницы GrandHotel), Opera Kallare (ресторан при Королевской Опере), Fredsgatan 12, BonLloc, Vassa Eggen («Острое лезвие») и Storstad («Большой город»). В Гётеборге можно порекомендовать рестораны Sjomagasinet («Рыбная лавка»), «28+» (ассортимент вин — лучший в стране) и Gabriel на рыбном рынке «Фескечёрка». В 2012 г. Гётеборг был объявлен гастрономической столицей Швеции. Подробнее о Гётеборге на эту тему — в соответствующей главе на стр. 31.

Гастрономический тур по Стокгольму. Эта тематическая экскурсия дает хорошую возможность познакомиться со шведской кухней. Подробнее — на стр. 5.

Праздник раков. В первой декаде августа по всей Швеции начинается праздник раков, который длится четыре-пять недель.



Stockholm
The Capital of Scandinavia

The smart way to discover Stockholm!

- Free admission to more than 80 museums and attractions
- Free travel by public transport
- Free sightseeing
- and much more...

From 210 SEK a day

THE STOCKHOLM CARD

Visit Sweden
www.visitsweden.com

Возможности для партнёров на интернет-ресурсе Швеции

Реклама на www.visitsweden.com

- **www.visitsweden.com** — официальный туристический интернет-ресурс Швеции, который привлекает более 300 000 посетителей со всего мира в месяц.
- **visitsweden.com** — это более 1 400 000 просмотров страниц в месяц.
- **visitsweden.com** — это высокий рейтинг в результатах поиска google.com.

Часто **visitsweden.com** является первым контактом со Швецией для потенциальных туристов, ищущих туристическую информацию. Реклама товаров и услуг на **visitsweden.com** помогает выйти на посетителей сайта, которые потребляют больше товаров и услуг, а также чаще путешествуют, чем в среднем по статистике.

Реклама на **visitsweden.com** дает возможность использовать международный позитивный имидж Швеции. Сайт имеет высокую степень доверия как национальный интернет-ресурс.

Шведский журнал Internetworld назвал visitsweden.com лучшим интернет-сайтом в Швеции в 2008 г.

www.communityOfSweden назван лучшим шведским социальным онлайн-объединением в номинации EpiServer Awards 2009

Шведский журнал Internetworld назвал **visitsweden.com** лучшим интернет-сайтом в Швеции в 2008 г. во всех категориях. Сайт также был в числе 100 лучших в 2009, 2010, 2011 г.

visitsweden.com номинирован как один из лучших интернет-ресурсов в категории Travel WebbyAwards

На **visitsweden.com** можно общаться с потенциальными посетителями Швеции, используя следующие возможности:

1. Реклама на интерактивной карте.
2. Спонсированные статьи.
3. Баннеры на **visitsweden.com**.
4. Спонсированные текстовые ссылки на ваш интернет-сайт.
5. Тематические страницы и спецпроекты.

Для получения подробной информации о том, как наилучшим образом размещать рекламу на **visitsweden.com**, отправьте запрос на электронный адрес **diana.norman@visitsweden.com**.

Swedish Workshop 2013 Санкт-Петербург — 2 октября 2013 г., Москва — 3 октября 2013 г.

Уже более 10 лет туристический совет Королевства Швеция Visit Sweden ежегодно проводит деловые отраслевые встречи в Москве и Санкт-Петербурге.

В этих мероприятиях принимают участие более 30 шведских туристических компаний и предприятий, связанных с туризмом. Это региональные туристические организации, отели, музеи, замки, рестораны, горнолыжные курорты, центры развлечений, DMC и incoming компании, а также крупнейшие авиакомпании и паромные перевозчики.

С российской стороны на Swedish Workshop съезжаются свыше 200 ведущих туроператоров, работающих на шведском направлении и заинтересованных в развитии своего бизнеса.

Не пропустите Swedish Workshop в 2013 г.

Более подробная информация об участниках workshop и регистрация: www.sweden4profi.ru



© <http://swedclub.ru/workshop>



Горнолыжный курорт Сэфсен

www.safsen.se

Сэфсен (Säfsen ski resort) — ближайший к столице горнолыжный курорт. Он расположен в 270 км от Стокгольма, 130 км от Ореребро и 340 км от Гётеборга в Центральной Швеции на юго-западе региона Даларна. Этот небольшой, но уютный современный семейный поселок входит в обширный курортный регион Сэлэн. В Сэфсене предпочитают отдыхать туристы, путешествующие компаниями или с детьми.

Возможности катания

Сезон на курорте длится с 15 ноября по 1 мая. Зона катания Сэфсена расположена на высоком холме, у подножия которого разместился курортный поселок. Здесь проложено 16 горнолыжных трасс и 15 км трасс для беговых лыж, оборудованных местами для отдыха. Начинаются трассы от поселков Хуттан (Huttan) и Сэфсен-Альпин (Säfsen Alpin). На курорте работают шесть подъемников с 9:00 до 16:00.

Ски-пасс можно приобрести на срок от одного до пяти дней, на неделю, сезон, один заезд, десять заездов, три часа и т.д. Дети до семи лет пользуются подъемниками бесплатно.

Гарантия снега

С 11 декабря по 11 апреля в Сэфсене действует программа «Снежная гарантия», которая обеспечивает туристу возврат денег за аренду коттеджа, прокат лыж, ски-пасс и обучение в лыжной школе, если во время его пребывания на курорте будет действовать менее трех подъемников и открыто менее трех трасс. Об отказе должно быть заявлено не ранее трех дней и не позднее чем за сутки до заезда на курорт.

В Сэфсене с детьми

Каждую неделю для маленьких лыжников на курорте устраиваются праздники и соревнования.

Для малышей в Сэфсене создана детская зона катания Filuriland, названная по имени лося Филури, известного персонажа шведских детских комиксов. Здесь интересно как детям, так и родителям. В Filuriland множество развлечений. Тут, например, можно пожарить сосиски на гриле и согреться горячим кофе. А в ресторане Solberget маленьким гостям предлагают специальное детское меню. В поселке Сэфсен Альпин действует снежный парк с трассами и трамплинами, предназначенными для самых маленьких. Есть трассы и для детей постарше. В снежном парке можно принять участие в поиске самых настоящих сокровищ!

Лыжная школа

Для детей есть специальные группы, разбитые по уровню сложности и возрасту. Здесь обучают кататься малышей от трех лет. Главное условие зачисления в группу для начинающих — самостоятельность ребенка. Для людей старше 16 лет также проводятся групповые занятия, но возможны и индивидуальные тренировки с инструктором, услугами которого могут воспользоваться гости курорта старше 10 лет. В школе есть курсы для разных уровней катания, а также для сноубордистов. Базовый курс обучения предназначен для тех, кто катается менее двух лет, а повышенный уровень — для тех, кто хочет улучшить технику катания и узнать новые приемы для преодоления снежных препятствий.

Основные параметры курорта

Перепад высот, м	Кол-во трасс	Протяж. трасс, км	Кол-во подъемников
400–500	16	115	6

Не только лыжи

На курорте, помимо катания на лыжах, найдется много развлечений. Здесь можно совершить увлекательное сафари на снегоходах, покататься верхом, на тобогане, в санях и собачьих упряжках, расслабиться в сауне и посетить массажный кабинет, поиграть в керлинг, принять горячую ванну на открытом воздухе, пострелять из лука, заняться альпинизмом и даже встретить «привидение». Также здесь можно совместить зимние виды спорта с охотой на диких зверей и подледной рыбалкой.

Крыша над головой

В Сэфсене предлагается размещение в бревенчатых коттеджах с кухней и гостиной, рассчитанных на шесть человек. В каждом доме — две отдельные спальни и два санузла. Можно готовить самим или же заказать полный пансион. В Сэфсене есть несколько коттеджей для людей с высокими требованиями. Для молодежи работает хостел с комнатами на четырех человек. В каждой комнате — телевизор и радио. Душ и туалет — в конце коридора, есть стиральная машина и фен. Можно заказать полный пансион. Хостел расположен в самом центре курорта, недалеко от кафе, магазинов и киосков.

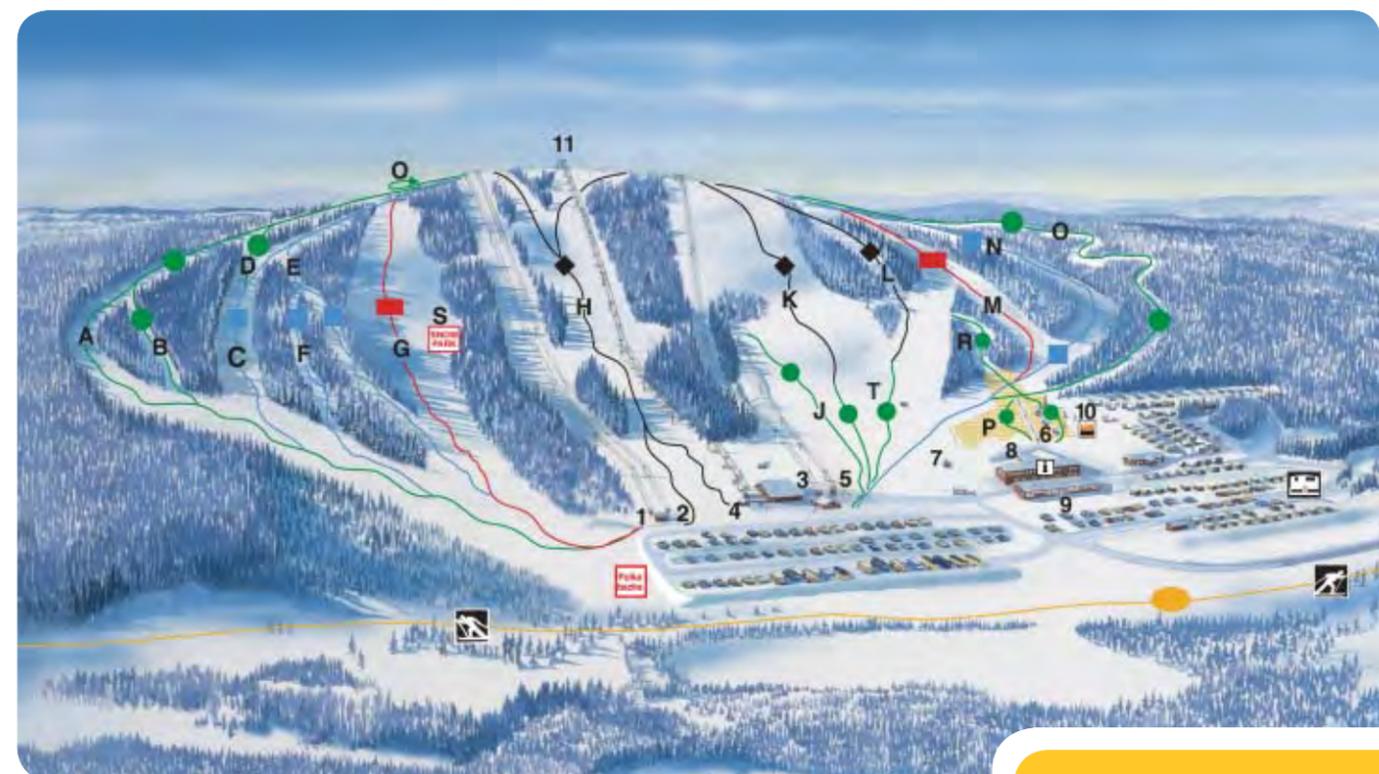
Завтрак туриста

На курорте большой выбор кафе и баров, например, Solbergs Wardhus & Cafe, Soltoppen и Smedjan Bar, где предлагаются различные тосты, гамбургеры, мясо на гриле, выпечка и кофе. В Huttan Kök & Bar можно выбрать шведский стол или заказать по меню, такие же вари-

анты обслуживания — в кафе Voka bord, где есть специальное детское меню. По утрам в Lilla Handelsboden продается вкусный свежеспеченный хлеб.

Транспорт

Добраться из России до Сэфсена удобнее всего на личном автомобиле. Из Санкт-Петербурга (остановка в порту Хельсинки) и Хельсинки до Стокгольма ходят паромы. Оттуда своим ходом до Сэфсена. Можно воспользоваться поездом Stockholm-Ludvika (4 часа), далее — на автобусе до Fredriksberg.





Горнолыжный курорт Клэппен

www.klappen.se

Крупный горнолыжный курорт Клэппен (410 км от Стокгольма, 260 км от Осло) расположен в провинции Даларна, недалеко от границы с Норвегией. Это часть обширного курортного региона Сэлен. Курорт рекомендуется для семейного отдыха.

Возможности катания

Сезон катания — с ноября до конца апреля. Естественный уровень снежного покрова в сезон довольно глубокий, однако, если необходимо, склоны обрабатываются снежными пушками. Здесь проложено 32 горнолыжные трассы общей протяженностью 34 км: 14 «зеленых» — для новичков, 13 «синих» — для опытных лыжников и пять «черных» — для самых опытных. Семь трасс освещены, что позволяет кататься и после захода солнца. Местный сноуборд-парк — самый лучший в регионе. Здесь тренируется национальная сборная по сноуборду. Кататься можно и взрослым лыжникам, и малышам: трамплины, фигуры и желоба ориентированы на разных по уровню любителей доски. В сноуборд-парке ежегодно проводится увлекательное мероприятие SnowParkJuniorSchoolEvent, на которое дети 6–12 лет проходят бесплатно. Есть 34 км трасс для беговых лыж, из них 14 — освещены. Ски-пасс можно приобрести на два часа, от одного до семи дней, неделю, сезон. Дети до семи лет катаются бесплатно.

Гарантия снега

Здесь вернут деньги, если в период пребывания в декабре будет открыто менее пяти склонов, а с января по апрель — менее десяти. Отказ должен быть оформлен не ранее, чем за двое суток, и не позднее, чем за день до заезда на курорт.

Лыжная школа

На территории курорта есть школа, где опытные инструкторы учат кататься на горных лыжах и сноуборде начинающих, а также тех, кто хочет освоить новые приемы. В сноуборд-парке работает «снежная» академия SnowParkAcademy, где оттачивают свое мастерство более опытные лыжники и сноубордисты. Здесь обучают по различным программам, в том числе индивидуальным и тематическим (каждый день предлагаются новые курсы). В парке есть зимний лагерь, рассчитанный на недельное пребывание и предназначенный для тех, кто планирует заниматься лыжным спортом профессионально.

Клэппен для детей

На курорте многое сделано для удобства детей: широкие трассы, пологие и отлично подготовленные, места проживания находятся недалеко от подъемников. Для малышей и детей постарше проводятся лыжные соревнования, поиски сокровищ, устраиваются веселые представления в Деревне троллей, где тролли и троллины рассказывают ребятам о тайнах Клэппена. Здесь же, на холме Густавбаккен, стоит самый большой в мире снеговик. По вторникам и пятницам проходит тридцатиминутное «Троллисафари» для самых маленьких гостей — до 9 лет.

Крыша над головой

Разместиться можно в одном из нескольких отелей курорта, но многие гости отдают предпочтение коттеджам. Рассчитанные на одну-три семьи, они очень комфортабель-

ные, уютные, с обязательной сушилкой для лыжных принадлежностей. Наиболее удобен апартамент-коттедж Sjungarbacken в центре поселка.

Не только лыжи

Можно покататься на собачьей упряжке, принять участие в гонках на снегомобилях или ползать между платформами по канатам, балансируя на высоте 5–15 м над землей. После активного отдыха хорошо искупаться в горячей воде на открытом воздухе при температуре воздуха ниже нуля, поплавать в бассейне, поиграть в боулинг. Каждый вторник проводится Фестиваль троллей, где будет интересно всей семье.

Завтрак туриста

Курорт располагает широким выбором ресторанов, где подают блюда национальной, а также европейской кухни. Желающим отведать местные лакомства стоит обратить внимание на блинчики с различными начинками, излюбленное кушанье шведов, разнообразную выпечку и рыбные деликатесы. Необычность курорту придают единственные в мире «Мак-ски» — своеобразные лыжные «Макдоналдсы», расположенные на местных склонах.

Транспорт

Удобнее всего лететь самолетом до Стокгольма, далее — автобусом компании FjAllexpressen (отправляется также из Мальмё, Гётеборга и Копенгагена) или поездом SJ InterCity до городка Мура. Оттуда до Клэппена ходит автобус. Клэппен связан

с остальными курортами горнолыжной области Сэлен (Хундфьелет — Тандедален, Линдвален — Хегфьелет и Стотен) автобусным маршрутом, проезд на котором бесплатен для владельцев действующей карточки на подъемник. Автомобилисты могут ехать через Финляндию, из Хельсинки или Турку до Стокгольма, воспользовавшись паромом, далее — полдня пути до Клэппена.

www.fjallexpressen.se



Основные параметры курорта

Кол-во трасс	Протяж. трасс, км	Кол-во подъемников
32	34	19



© Idrefjäll imagebank



© Idrefjäll imagebank



© Mikko Nikkinen



© Idrefjäll imagebank

Горнолыжный курорт Идрефьелль

www.idrefjall.se

Недалеко от норвежской границы в регионе Даларна расположен небольшой городок Идрефьелль. Окружающий ландшафт украшают несколько кристально чистых озер и быстрая река, протекающая между городками Идре и Фоскрос. Сегодня курорт Идрефьелль — один из ведущих в индустрии горнолыжного туризма Швеции. Зимой здесь есть трассы всех уровней, которые расходятся в четырех направлениях.

Идрефьелль прошел через большой виток развития в последние годы. В прошлом году здесь был построен уютный ресторан, который готов предложить гостям изысканные блюда шведской кухни. Многим гостям нравится новый горнолыжный курорт на восточной стороне склона. Трассы готовятся каждое утро, есть горнолыжная школа для всех возрастов и множество мероприятий в дополнение к активному отдыху. Курорт особенно подходит семьям, члены которых обладают разным уровнем катания и должны выбирать разные уровни спусков: здесь не придется делать этого — все горки заканчиваются в одном и том же месте. На всех склонах гарантированно есть снег.

Возможности катания

Район катания образуют три горнолыжные зоны: северная, восточная и западная. Склоны Идре — самые длинные и крутые в Даларне: максимальный перепад высот — 307 м. Оборудованы 29 км спусков. Это 42 трассы, из которых «черных» — 11, «красных» — пять, «синих» — 10, «зеленых» — 16. Самая длинная из них — 2800 м. Трассы обслуживают 36 подъемников. Все маршруты проложены на северном и восточном склонах горы Идре. На восточных склонах катаются любители острых ощущений — там среди прочих есть трассы

«Шок» (Shock) и «Гонка» (CompetitionRun). На севере опытным лыжникам понравится трасса «Резаный поворот» (CarvingTurn). Для беговых лыж проложены 74 км трасс, которые освещаются ночью. Сезон катания на курорте длится с ноября по апрель.

Гарантия снега

По правилам курорта между серединой декабря и серединой апреля здесь непременно должны быть открыты и пригодны для катания десять горнолыжных трасс, две из них — детские, а также минимум 2,5 км трасс для беговых лыж.

Лыжная школа

Новички и опытные лыжники, взрослые и дети могут пройти специальные курсы слалома и катания на сноуборде. Занятия проводятся как в группах, так и индивидуально. Оборудование можно взять напрокат здесь же.

Для детей и взрослых

Для детей оборудованы четыре горнолыжные зоны с подъемниками и безопасными пологими склонами. Есть специальный склон для катания на санках. Для малышей предусмотрен «лыжный сад», оборудованы отдельные трассы со специальными подъемниками. В зимнем парке «Аскеланд» дети могут не только научиться кататься на лыжах, но и освоить коньки, а также пообедать со сказочными героями, а может, и с самим олененком Аске. Есть детский кинотеатр с соответствующим репертуаром. На территории курорта устроено «Спорт-кафе» с настольными играми и игровыми автоматами. В ресторане Vardshuset

есть детский буфет. В шоу «Маленькие звезды» дети могут проявить себя и как актеры. Зимой 2013 г. открылись две дополнительные трассы: Askespåret длиной в километр для самых маленьких и девятикилометровая Fjälletrunn, которая проходит вокруг горы Idrefjäll. Также в этом году на курорте стало гораздо больше развлечений для туристов всех возрастов. В Доме туриста проходят апре-ски с тематическими вечерами, в отеле Pernilla Wiberg Hotel — концерты под гитару и вечера фортепианной музыки. Каждую неделю, начиная с третьей недели года, для детей показывают театральные постановки. По курорту ходит маленький поезд. Это не только удобный вариант проезда, но увлекательное путешествие вдоль горных склонов.

Крыша над головой

Гости курорта могут разместиться в центре поселка или же у горы, рядом с подъемниками, в коттеджах или в Pernilla Wiberg Hotel (принадлежащий знаменитой шведской горнолыжнице Пернилле Виберг), который считается местом для влюбленных пар, а также в частных пансионах, апартаментах. В зонах катания расположено около ста коттеджей, в формате Ski in — Ski out на расстоянии 50 м от ближайшего подъемника.

Не только лыжи

Альтернатива лыжам — поездка на скутере и санях, запряженных собаками. В качестве апре-ски можно порекомендовать аквацентр «Сидпулен» и спортивный комплекс, включающий крытые теннисные корты, площадки для бадминтона, боулинг.

Идрефьелль хорош не только зимой, но и в теплое время года. Это отличное место для рыбалки. Можно заняться пешеходным туризмом, каньонингом, рафтингом, посетить «Ферму в горах» (Fåboden), покататься на горном велосипеде и лошадях.

Прекрасный спа-центр оборудован в отеле Pernilla Wiberg. Любители посидеть допоздна могут отправиться в ночной клуб Utsitken.

Завтрак туриста

На курорте есть несколько ресторанов, баров, кафе и пиццерия. Днем по средам на «Ферме в горах» проходит праздник выпечки, где можно попробовать различные лакомства. Приятно позавтракать в баре PW Kök&Var или принять участие в проводящемся там тематическом кулинарном вечере. Тем, кто катается на восточных склонах, удобно перекусить в кафе Ostcafeet.

Как добраться

От Стокгольма 460 км до г. Мура. Добраться сюда можно самолетом, автобусом или поездом из Стокгольма. Автобусное сообщение связывает Муру с Идре, до которого 160 км. Маршрут для автолюбителей проходит через Финляндию, затем — паром до Стокгольма и далее полдня пути автомобилем до места назначения.



Основные параметры курорта

Перепад высот, м	Кол-во трасс	Протяж. трасс, км	Кол-во подъемников
307	42	29	36



Орша-Грэнклитт

www.orsagronklitt.se

www.orsabjornpark.se

www.tomteland.se

Orsa Grönklitt

В 330 км от Стокгольма в провинции Даларна расположен горнолыжный курорт Орша-Грэнклитт. Он находится на высоте всего 500 м, но в зимой снег здесь гарантирован. Здесь тренируется национальная лыжная сборная страны. Рядом с курортом работают медвежий парк «Орша» (Orsa Björnpark), один из самых крупных заповедников в Европе, и Томтеланд — резиденция дедушки Томте, шведского Деда Мороза. Парки и курорт находятся под управлением группы компаний Gronklittsgruppen (www.gronklittsgruppen.se).

Возможности катания. Здесь проложено 23 горнолыжные трассы разного уровня сложности — от «зеленого» до «черного», их обслуживают 12 подъемников. Склоны оснащены 89 снежными пушками. Есть возможность и внетрассового катания. На севере и востоке курорта проложены трассы для беговых лыж (70 км). Для детей и молодежи создан «Дримпарк», где есть велодромы, трамплины и природный хафпайп. Зимний сезон начинается в середине ноября и длится до конца апреля.

Крыша над головой. Можно разместиться в центральном кемпинге Orsa Grönklitt в 15 минутах езды от трасс, коттеджах Gronklitt Rovdjursbyn OG4, Gronklitt stugby OG5, Gronklitt stugby OG7, Gronklitt stugby OG9L, Tranbarsstigen 16 или Tranbarsstigen 18. Молодежь чаще выбирает хостел Orsa Grönklitt Vandrarhem, который стоит рядом с подъемниками, в 200 м от медвежьего парка.

Завтрак туриста. Излюбленное место посещения туристов — ресторан Ugglan & Vjornen («Сова и медведь»), где предлагаются блюда национальной и европейской кухни, а из окна ресторана Toppstugan открывается чудесный вид на заснеженные горы.

В гостях у дедушки Томте

Томтеланд (Tomteland) — резиденция шведского Деда Мороза, здесь его называют Томте, настоящий Санта-парк. Расположен в 17 км от г. Мура (Mora), у подножия горы Гесундабергет (Gesundaberget) в центре провинции Даларна.

Кроме дедушки Томте в парке детей встречают многочисленные сказочные существа, а при входе — эльфы, помощники Санты. Затем маленькие гости могут посмотреть в мастерской дедушки Томте, как готовятся подарки к Рождеству. В шахтах эльфы добывают драгоценные камни и золото для елочных украшений, а в школе ведьм (häxskola) можно научиться волшебным шалостям. Одно из самых популярных развлечений в Томтеланде — «тролль-сафари», прогулка по лесу троллей. В канун Рождества и Нового года в Томтеланде организуется специальная рождественская программа, в том числе и на русском языке.

В мастерской Санты есть круглогодичное кафе. Меню рассчитано и на детей, и на взрослых. А еще там есть «Мамино кафе» с прекрасной выпечкой — имбирными пряниками, шафранными булочками (lussekatt), коричневым печеньем (rapperkakor) и горячими напитками.



ками, шафранными булочками (lussekatt), коричневым печеньем (rapperkakor) и горячими напитками.

Режим работы

Парк открыт ежедневно с середины ноября до первой недели января с 10:00 до 16:00, летом — с 22 июня по 12 августа — с 10:00 до 16:00. Дети до трех лет проходят бесплатно.

Медвежий парк «Орша»

Недалеко от курорта расположен медвежий парк «Орша-Грэнклитт» (Orsa Grönklitt Bear Park, 277 тыс. кв. м). Здесь в просторных вольерах обитают белые и бурые медведи, амурские тигры, персидские леопарды, волки, рыси, россомахи, лоси, совы, снежный барс. В парке проложена огороженная пешеходная тропа длиной около 500 м и выстроены пандусы, с которых можно наблюдать за жизнью зверей. Ежегодно парк посещают до 200 тыс. туристов.



ходная тропа длиной около 500 м и выстроены пандусы, с которых можно наблюдать за жизнью зверей. Ежегодно парк посещают до 200 тыс. туристов.

Основные параметры курорта

Кол-во трасс	Протяж. трасс, км	Кол-во подъемников
23	70	12



Многие посетители, особенно в холодные дни, предпочитают смотреть на животных сквозь окна специального фургона «Медвежий экспресс». В заповеднике работают выставки и экспозиции, есть научная лаборатория, множество игровых площадок для детей, кафе и ресторанов.

Парк открыт ежедневно круглый год. Время посещения зимой и весной — с 10:00 до 15:00. В высокий летний сезон и во время дополнительных летних программ с 22 июня по 18 августа время работы — с 10:00 до 18:00. Детям до семи лет вход бесплатный. Лучшее время для посещения — около 13 часов, когда происходит кормление животных. За 60 минут до закрытия вход в парк прекращается.

Бронирование

Тел.: +46-250-46200
info@orsagronklitt.se

Транспорт

Парк дикой природы и лыжный курорт расположены в 350 км от Стокгольма в окрестностях городка Орша. Добраться до Оршы можно от г. Мура автобусом или автомобилем. От г. Мура до Стокгольма — 460 км. Добраться можно самолетом, автобусом или поездом из Стокгольма. От г. Мура до Томтеланда также ходит общественный транспорт, можно проехать и на такси. Те, кто предпочитает свой транспорт, могут добраться через Финляндию, преодолев часть пути на пароме и затем проехав на автомобиле от Стокгольма до Оршы.





Концерн AS Tallink Grupp — ведущая судоходная компания в Балтийском регионе, предлагающая пассажирские и грузовые паромные перевозки. Компания осуществляет свою деятельность под торговыми марками: Tallink и Silja Line («Таллинк» и «Силья Лайн»).

Маршруты Tallink: Таллинн — Стокгольм, Рига — Стокгольм и Хельсинки — Таллин.
Маршруты Silja Line: Хельсинки — Стокгольм и Турку — Стокгольм.

Суда компании заходят также в порты Турку и Аландских островов.



«Таллинк Силья»

www.tallinksilja.ru

Добро пожаловать в захватывающий мир морских путешествий «Таллинк» и «Силья Лайн»!

Морской путь из Хельсинки в Таллин протяженностью в восемьдесят километров всегда был востребован как для перевозки грузов, так и для туристического обмена между странами. В 1989 г. в рамках совместного проекта между Советским Союзом и Финляндией было основано предприятие Tallink. В 1998 г. оно перевезло около двух миллионов пассажиров, тогда же появился судоходный маршрут между Швецией и Эстонией (Капельшер — Палдиски). В январе 2001 г. открылась линия Стокгольм — Таллин. В 2006–2007 гг. предприятия Tallink Grupp и Silja Line объединились в компанию Tallink Silja, ставшую ведущей пассажирской судоходной компанией на Балтийском море. Сегодня флот, состоящий из 19 судов, обеспечивает доступ во многие регионы Балтики. Паромы, построенные по высочайшим стандартам качества, отвечают жестким требованиям морских перевозок, являясь при этом ледоколами первого ледового класса. Это позволяет избежать сезонности в работе и круглогодично курсировать между Швецией, Финляндией, Эстонией и Латвией.

Все в одном

Отправляясь в путешествие на пароме Tallink Silja, можно посетить живописные скандинавские и прибалтийские города, полюбоваться проплывающими мимо восхитительными пейзажами, провести вечер в ресторане высокой кухни или самобытном баре, потанцевать, заняться шопингом и фитнесом — и всё это в обстановке безупречного сервиса. Паромы — это роскошные отели на воде с удобными каютами, ночными развлечениями и казино, ресторанами, магазинами, саунами и многим другим.

Baltic Queen — самое новое судно (постройка 2009 г.) — курсирует на линии Таллин — Стокгольм. Здесь есть эlegantный пиано-бар Manhattan, стильный Cigar-Club, «горячие» дискотеки проходят в Ibiza Disco. В спа-комплексе паромы — мужские и женские сауны, отдельные сауны, которые можно арендовать для небольшой компании, и детский бассейн. Для любителей потанцевать в шоу-баре звучит лучшая танцевальная музыка из

Эстонии, Швеции и из других стран. Для самых маленьких на борту есть деревня собачки Lotte Village. Малыши смогут на время всего путешествия стать «жителями» Деревни изобретателей.

На линии Таллин — Хельсинки ходит пассажирское судно нового поколения **Superstar**, вся поездка теперь занимает пару часов. Но и это время можно провести феерично, ведь самой крупной дизайнерской жемужиной этого судна стал разместившийся на трех уровнях в носовой части шоу-бар со стеклянной стеной. На судне также есть ресторан à la carte Fellini, два ресторана быстрого питания, пиццерия, гамбургер-кафе, кафе-мороженое для детей, детский игровой уголок, бар на открытой палубе, казино и бизнес-салон. В кафе Sardinia предлагаются горячие обеды, всевозможные булочки, бутерброды, салаты, пирожные, выпечка и богатый выбор напитков. На борту MS Superstar расположены большие магазины, в которых продаются как продукты питания, так и косметика. Судно принимает на борт до 2080 пассажиров, а также до 1930 линейных метров транспортных средств. С выходом на линию Superstar скоростные суда Tallink Shuttle ежедневно стали выполнять десять рейсов.

Другое судно концепции Tallink Shuttle, которое, как и Superstar, перемещается между Таллином и Хельсинки всего за два часа, — **Star**. В вестибюле седьмой палубы находится Business Lounge (бизнес-ложа) на 120 мест. На судне можно устроить праздничный обед в ресторане à la carte, а также подкрепиться в пиццерии, ресторане Food Wave или в кафе. Во всех ресторанах, за исключением à la carte, введена система самообслуживания. Во время рейса можно посетить и два бара. На торговой площади 1500 кв. м пассажирам предоставляется великолепная возможность заняться шопингом. Star построен

для круглогодичного судоходства, поэтому погодные условия даже зимой не могут стать препятствием на пути из Таллина в Хельсинки. При строительстве судна использованы новейшие технологии, которые полностью обеспечивают безопасное движение паромы, а навигационное оборудование принадлежит к высшему мировому классу.

Таллин и Хельсинки соединяют и рейсы нового судна **Baltic Princess**. Его длина — более 200 метров. Здесь есть прекрасные игровые площадки для детей — целый «детский мир», множество ресторанов, баров и магазинов. Можно отдохнуть в сауне, а конференц-зал вмещает 450 человек. На борту судна выступают артисты из Эстонии, Финляндии и других стран, в шоу-баре — стремительные ритмы танцевальной музыки, в пабе музицируют трубадуры, а в караоке-баре можно спеть самому или послушать милые мелодии в стиле хумппы, польки и танго в финско-эстонском исполнении. В детской игровой комнате детвора под присмотром воспитателя развлекается и развивается.

Попасть из Таллина в Стокгольм можно и на пароме **Victoria I**. В меню местного кафе Bellman — огромный выбор кофе и свежайших, только что приготовленных пирожных и выпечки. Очень уютно в пабе, состоящем из трех частей — «Библиотека», «Ирландский паб» и «Караоке». Ночной клуб Aluminium Disco ориентирован на молодежь и тех, кто не стареет душой.

Славится роскошное шоу в ночном клубе с говорящим названием Starlight Palace на ве-

ликелепном круизном пароме **Romantika**, работающем на маршруте Рига — Стокгольм. В казино на борту можно испытать судьбу, играя в рулетку или на игровых автоматах.

Еще одно судно, которое курсирует на линии Рига — Стокгольм, это Silija Festival. Вечер на борту лучше провести в уютной атмосфере паба Sailors под инструментальную музыку. Здесь прекрасный ассортимент различных сортов пива. Полностью расслабиться можно в спа-комплексе, в саунах, джакузи или бассейне.

На линии Хельсинки — Стокгольм курсируют два идентичных лайнера: **Silja Serenade** и **Silja Symphony**. Это настоящие плавучие города с европейским лоском. В центре паромов находится пешеходная палуба «Променада» со стеклянной крышей. Прогуливаясь по «Променаду», словно по одной из европейских улочек, можно посетить различные магазины системы такс-фри, кафе и рестораны, среди которых один из самых известных на Балтийском море рыбный ресторан Happy Lobster. Jast Bar в казино поражает воображение богатейшим выбором виски.

Паром **Silija Galaxy** на линии Турку — Стокгольм, располагающий комфортабельными каютами, ресторанами, кафе и местами развлечений для взрослых, особо примечателен внешним видом. Роспись судна выполнил Навитролла, один из самых известных современных эстонских художников. Его произведения можно увидеть и в каждой каюте. Придется по душе **Galaxy** и гурма-

нам. Особое внимание привлекает ресторан Alexander, где предлагаются деликатесы русской кухни.

Самый большой и комфортабельный круизный лайнер в Европе — **Silja Europa** вместимостью три тысячи пассажиров — также курсирует по маршруту Турку — Аландские острова — Стокгольм. Здесь можно хорошо отдохнуть и расслабиться. На борту есть уютный комплекс Sauna Beach с саунами и джакузи — это настоящий праздник.

По делу

Паром — очень привлекательное место для празднования Нового года, Рождества, но не только. Пассажирские суда Tallink Silja прекрасно подходят для проведения собраний, конференций и семинаров. Конференц-центры на борту оснащены современным оборудованием. Мероприятия в круизе освобождают от повседневной рутины, вносят разнообразие, сплачивают коллектив, стимулируют мыслительный процесс, мотивируют и заряжают энергией на продолжительное время. Семинары, конференции и другие события в морских круизах остаются надолго в памяти всех участников. В конференц-центрах предлагаются разнообразные варианты кофейных пауз — широкий выбор соленых и сладких закусок, выпечки и фруктов.

С середины 2010 г. «Таллинк Силья» предоставляет возможность своим российским клиентам производить бронирование в Интернете на русском языке.



Дневная поездка из Хельсинки в Таллин и обратно

Хорошая возможность посетить Таллин из Хельсинки круглый год!

Почти целый день в Таллине с его средневековым Старым городом, современным центром с большим количеством магазинов и уютных ресторанов и баров, и всё это можно обойти пешком. Одноразовая поездка на Star или Superstar:

— 45% от тарифов в одну сторону, стоимость включает палубный билет Star-класса туда и обратно.



© Johan Willner



© Juff Lundin

Рыбалка в Швеции

www.swedenfishing.com

В центре страны с ее лесными массивами сезон рыбалки длится с апреля по ноябрь, в Лапландии, — с мая по октябрь. В покрытой буйной растительностью низинной южной части страны рыба ловится круглый год.

Городская рыбалка

Швеция — одна из немногих стран Европы, где можно рыбачить в городах. В Стокгольме рыбу (лосось, кумжа и другие виды) ловят прямо в центре города, у здания правительства Розенбад (Rosenbad), в водах, доступных с мостов Статсбрун (Statsbron), Норрбрун (Norrbbron) и Васабрун (Vasabron), двух мостов, соединяющих центральную часть Стокгольма и остров Гамла-Стан (Старый город). Рыбаки с удочками нередко стоят в специальных комбине зонах по пояс в воде. Любят рыбаки берег Стромгатан (Stromgatan) рядом с резиденцией премьер-министра Швеции. В водах стокигольмского архипелага можно поймать щуку, окуня и сельдь, а если повезет — муксуна или судака.

В Гётеборге также отличные условия для рыбалки. В прибрежных водах водятся сом, треска, хек, скумбрия. Более пятидесяти мест для рыбалки обустроено на озерах в окрестностях города, здесь можно попытаться удачу в поисках темной форели.

Форель, в том числе речная, и окунь — всегда в меню в местечках Бьоркдаммен и пруде Саллерупс, что в окрестностях города Мальмё. У моста Оресунд прекрасно ловится форель, а окунь — у моста Сега. Неплохо порыбачить можно в Лимхамне, Сементамне и Ольехамне.

Ловля рыбы в озерах

В Швеции около 100 000 озер. Площадь самого большого озера Венерн составляет

Рыбная ловля на удочку с леской бесплатна в море и в пяти крупнейших озерах Швеции — Венерн (Vänern), Веттерн (Vättern), Меларен (Mälaren), Ельмарен (Hjälmaren) и Стуршён (Storsjön). В Стокгольме рыбалка на удочку также бесплатна, причем иногда здесь можно выловить семгу буквально у подножия Королевского дворца. В других регионах Швеции для пресноводной рыбалки нужна лицензия. Стоимость ее различна, но обычно начинается от 45 крон в день. Ловля трофейных видов рыб, таких как семга, форель и ручьевая форель, стоит от 200 крон в день.

около 5600 кв. км, а его архипелаг насчитывает около 20000 островов. Здесь можно половить на блесну пресноводную семгу и форель, щуку и судака.

В южной части Швеции располагаются в основном равнинные озера, в которых водятся щука, судак, окунь и сорные виды рыб. К северу местность становится пересеченной, холмистой, покрытой лесом с тысячами озер, в которых водятся щука, окунь и карп в самой южной части, а также форель, хариус и судак. По мере приближения к северной части Швеции начинают преобладать арктическая тундра, луга, ледники и величественные горные пики. Горные озера богаты форелью, хариусом и кумжей.

В центральной и южной частях Швеции много озер, где рыба разводится искусственно.

Речная рыбалка

На севере Швеции протекают могучие реки, их путь лежит по пересеченной местности, они образуют водопады, пороги и тихие зарводи. Рыбалка тут фантастическая.

Полна экзотики и очарования рыбалка за полярным кругом. Но здесь необходимо нанять проводника — погодные условия зачастую экстремальные, а местность труднопроходимая. Тут встречаются форель, кумжа и хариус. Здесь же можно полюбоваться величественным северным сиянием и нетронутой природой.

В центральной части Швеции также есть несколько крупных речных систем, в том числе система реки Клар-эльвен с 200-километровым южным участком реки Даль-эльвен. Окружающая местность — мозаика лугов, низин и болот. И прекрасных мест для рыбалки. Здесь водятся щука, окунь и судак. На легендарной реке Мёррумсон в провинции Блекинге на юге Швеции можно поймать семгу, а по всему восточному побережью до Центральной Швеции — и лосося.

Ловля рыбы в прибрежных водах

У-образное побережье Швеции разделяется на восточную, южную и западную части.

Восточное побережье Швеции усеяно островами и рифами. Можно нанять лодку или ловить рыбу с побережья островка в глубине архипелага, причем весьма вероятно выловить крупного лосося или щуку. У южного побережья Швеции лосось водится в бухте Ханебуктен и в водах Симрисхамна.

Прекрасная морская рыбалка — на северном побережье, здесь есть возможность удить в глубокой воде прямо со скалистого берега. Поймать можно треску, макрель, саргана и лосося. Западное побережье особенно знаменито морепродуктами, и здесь можно даже выйти в море с гидом для ловли омаров или устриц.



Отдых в Швеции для покупателей IKEA со скидками от 15%

Специальные предложения на проживание на горнолыжном курорте Оре, а также более чем в 100 отелях сети Nordic Choice, 18 гостиницах в Гётеборге, отелях Adlon и Scandic Sergel Plaza в Стокгольме. Круизы со скидкой на паромах Tallink Silja и от турфирмы NEBA, выходные в Стокгольме с компанией Jazz Tour, поездки в Швецию с компанией «Русский экспресс», путешествие в страну сказок с фирмой DSBW, экскурсии на автобусах Red Buses по столице, посещение в Стокгольме Музея фотографии, «Юнибакена», Музея сказок Астрид Линдгрэн, Технического музея и многое другое.



VisitSweden + IKEA FAMILY. Присоединяйтесь!

С 2011 г. представительство туристической организации Швеции в России Visit Sweden сотрудничает с IKEA FAMILY. После проведения первой кампании с IKEA в 2011–2012 гг. мы разработали новую долгосрочную стратегию партнерства с IKEA FAMILY, нацеленную на семьи с детьми. В программу входят следующие пункты:

- интересные и простые в донесении до потребителя предложения от всех партнеров;
- скидки в размере 15% от партнеров для всех держателей карт IKEA FAMILY (*предложение действует в течение одного года, за исключением некоторых периодов, чтобы у клиентов IKEA было достаточно времени им воспользоваться и спланировать путешествие*);
- расширение визуального оповещения — в пяти магазинах IKEA в Москве и Санкт-Петербурге в течение года будет распространено 60 тыс. брошюр с партнерскими предложениями;
- использование дополнительных средств информации (реклама на популярном радиоканале «Детское радио», в Интернете и социальных сетях) для повышения осведомленности о продуктах и предложениях партнеров.

Целевая группа: семьи с детьми.

Партнеры программы: туроператоры, регионы, города, отели, музеи, парки, транспортные компании, нетуристические организации и др.

Коммуникационные каналы:

- информация на интернет-сайте IKEA (партерский раздел);

- партнерские предложения в ежемесячных новостных рассылках IKEA FAMILY;
- брошюры с предложениями партнеров в магазинах IKEA (60 тыс. брошюр в период проведения кампании в пяти магазинах Москвы и Санкт-Петербурга);
- описание предложений партнеров на интернет-сайте кампании;
- листовки формата А4 с предложениями партнеров в отделе IKEA FAMILY и на входе/выходе в магазин;
- пресс-релиз о кампании IKEA FAMILY для российских СМИ (база СМИ туристической организации VisitSweden).

Прогноз охвата аудитории: примерно 100 тыс. посетителей интернет-сайта, получатели новостной рассылки и люди, которым будет вручена брошюра в магазинах IKEA в Москве и Санкт-Петербурге.

Дополнительный рекламный пакет (может быть забронирован отдельно от пакета *IKEA Family*).

Коммуникационные каналы:

- интернет-сайт проекта <http://swedclub.ru>;
- PR/социальные сети (включая пресс-тур с блогерами);
- реклама на самом популярном радиоканале для детей и родителей «Детское радио, Fm 96,8» (500 тыс. ежедневно и примерно 1,6 млн слушателей в неделю, включая детей).

Что вы получаете: рост узнаваемости и популярности на рынке! Прогноз охвата аудитории — до 500 тыс. человек из целевой аудитории активных семей.

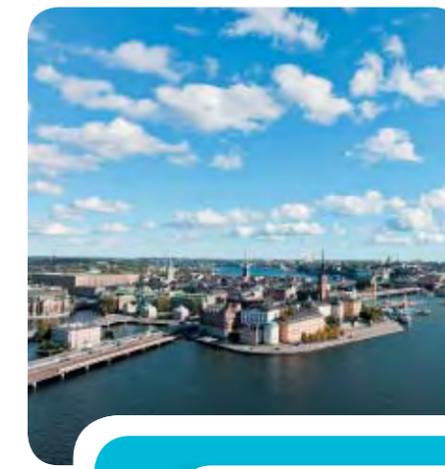
Выгода от экономически эффективного маркетинга совместно с VisitSweden — скидки за объемы и финансовая поддержка!

Подробная информация:

Diana Norman,
Diana.norman@visitSweden.com

Справочная информация

IKEA имеет 15 магазинов в России: три — в Москве, два — в Санкт-Петербурге, а также в Адыгее (Адыгей-Кубань), Нижнем Новгороде, Казани, Самаре, Омске, Новосибирске, Екатеринбурге, Уфе, Ростове-на-Дону. В программе IKEA FAMILY в России принимают участие 3,1 млн человек. Карточка IKEA FAMILY card предоставляет скидки на продукты IKEA и специальные предложения от партнеров.



Москва

Адрес: 127018 Москва, Сущёвский Вал, 31/1
Подача заявления: 09.00–17.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 11.00–17.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, +7 (499) 681 1357, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Санкт-Петербург

Адрес: 191123 Санкт-Петербург, Шпалерная, 38
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 11.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (812) 644 42 90, 09.00–16.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Владивосток

Адрес: 690091 Владивосток, Океанский пр-т, 17
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Екатеринбург

Адрес: 22620075 Екатеринбург, Карла Либкнехта, 22
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Иркутск

Адрес: 664047 Иркутск, Карла Либкнехта, 121
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Казань

Адрес: 420111 Казань, Тази Гиззата, 4
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Калининград

Адрес: 236039 Калининград, Ленинский пр., 87-91
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (812) 644 42 90, 09.00–16.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Краснодар

Адрес: 350063 Краснодар, Комсомольская, 6/А
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Красноярск

Адрес: 660075 Красноярск, Маерчака, 16
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Нижний Новгород

Адрес: 603006 Нижний Новгород, Ошарская, 16
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Новосибирск

Адрес: 630132 Новосибирск, Сибирская, 57
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Самара

Адрес: 443001 Самара, Садовая, 263
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Сочи

Адрес: 354000 Сочи, Первомайская, 19
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Ростов-на-Дону

Адрес: 340018 Ростов-на-Дону, пер. Семашко, 117-Г
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Уфа

Адрес: 450076 Уфа, Гоголя, 53
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)

Хабаровск

Адрес: 680014 Хабаровск, Восточное ш., 41
Подача заявления: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Получение паспортов: 09.00–16.00 (понедельник — пятница)
Колл-центр: +7 (495) 668 14 94, 09.00–17.00 (понедельник — пятница, кроме праздничных дней)



© Fredrika Berghult



© Fredrika Berghult

Календарь событий 2013

Информацию о дополнительных культурных мероприятиях и концертах можно найти на сайте www.visitstockholm.com и в брошюре What's On Guide. Читайте наши блоги и присоединяйтесь к нам на Facebook, и вы будете регулярно получать обновленную информацию, советы и идеи о Стокгольме.

www.blog.visitstockholm.com
www.facebook.com/visitstockholm

Повторяющиеся события — даты проведения могут меняться.

ВСЬ 2013 ГОД	
Весь год	Changing of the guards (vaktparaden) www.mil.se/hogvakten Смена почетного караула у Королевского дворца ежедневно в 12:15, а по воскресеньям и праздничным дням — в 13:15.
ТЕКУЩИЕ ВЫСТАВКИ 2013	
Май (дата будет сообщена)	Licorice-Liquorice in liquid and solid form, www.spritmuseum.se Licorice — лакричник (солодка) в жидкой и твердой формах
–01/09	Hår (Hair) — exhibition, Nordiska museet, www.nordiskamuseet.se Hår (Волосы) — выставка в музее Nordiska museet
–01/09	Tema Racing exhibition racing motorcycles, www.mc-collection.com Tema Racing — выставка гоночных мотоциклов
–31/12	Sven Harrys art collection and "home", private collection, www.sven-harrys.se Художественная коллекция Свена Харриса и «домашняя» частная коллекция
–31/12	Strindberg in the center — exhibition, Strindbergsmuseum, www.strindbergsmuseet.se «Стриндберг в центре» — выставка, Музей Стриндберга
–31/12	100 innovations, Exhibition showcases the most important innovations in history rated by the Swedish people, www.tekniskamuseet.se 100 инноваций — выставка демонстрирует наиболее важные инновации в истории, оцененные по рейтингу шведским народом
АПРЕЛЬ	
25/03–07/04	Easter celebration in Stockholm, www.skansen.se , www.visitstockholm.com Празднование Пасхи в Стокгольме
19/04 — дек. (дата пока не определена)	Bilder av Kristina — Pictures of Kristina, showing of Queen Kristina's famous collection of manuscripts from the Vatican library, www.livrustkammaren.se Bilder av Kristina («Картины Кристины»), демонстрация знаменитой коллекции манускриптов королевы Кристины из Библиотеки Ватикана
20/04	Stockholm Culture Night, www.kulturmattstockholm.se Stockholm Culture Night — Ночь культуры в Стокгольме

30/04	Walpurgis Night celebrations in Stockholm, www.skansen.se , www.visitstockholm.com Празднование Вальпургиевой ночи в Стокгольме
Дата будет сообщена	Gröna Lund amusement park opens, www.gronalund.com Открытие парка аттракционов «Грена Лунд»
13/04	Eddie Izzard — Force Majeure, Friends Arena, www.friendsarena.se Эдди Иззард — шоу Force Majeure на арене Friends Arena
МАЙ	
03–19/05	Ice Hockey World Championship, www.globearenas.se Чемпионат мира по хоккею
02/02–19/05	Painters in Normandy — Wonderful impressionists, exhibition www.millesgarden.se «Художники Нормандии — прекрасные импрессионисты», выставка
15/02–31/05	Tomas Tranströmer and unique interpretations of bookbinders — exhibition on the poet and Nobel Prize Laureate Tomas Tranströmer, www.nobelmuseet.se Томас Транстремер и уникальные интерпретации переплетчика — выставка, посвященная поэту и лауреату Нобелевской премии Томасу Транстремеру
25–26/05	Elitloppet, Harness Racing Championship, www.elitloppet.se Elitloppet — чемпионат в дисциплине «рысистые бега»
26/05	Prince Bertil Memorial with Gärdesloppet, Historical Motor Parade, www.gardesloppet.se Гонки исторических автомобилей Prince Bertil Memorial
Дата будет сообщена	Inauguration of ABBA the Museum in the Swedish Music Hall of Fame, www.abbatheuseum.se Инаугурация группы ABBA в Зале славы шведской музыки
ИЮНЬ	
Дата будет сообщена	Stockholm Photography Week, Fotografiska, www.spwk.eu Стокгольмская неделя фотографии
Дата будет сообщена	Outdoor summer night clubs open in Stockholm Открываются летние ночные клубы под открытым небом в Стокгольме
01/06	ASICS Stockholm Marathon, www.stockholmamarathon.se Стокгольмский марафон ASICS
05–09/06	A Taste of Stockholm/Restaurant Day, «Вкус Стокгольма» / День ресторанов

05–09/06		Stockholm Early Music Festival, Old Town, www.sem.se Стокгольмский фестиваль старинной музыки в Старом городе
06/06		Swedish National Day celebrations in Stockholm, www.6juni.se , www.visitstockholm.com Празднование Национального дня в Стокгольме
17/06–22/09		The Fashion world of Jean Paul Gaultier: From the Sidewalk to the Catwalk, www.arkitekturmuseum.se Мир моды Жан-Поля Готье: «С тротуара на подиум»
21–23/06		Traditional Midsummer celebrations, www.skansen.se Традиционное празднование летнего солнцестояния
Дата будет сообщена		Parkteatern, www.stadsteatern.stockholm.se Театр в парке
Дата будет сообщена		Summerburst, live house music with international DJs, Stadion, www.summerburst.se Праздник Summerburst с живой музыкой в исполнении интернациональных диджеев, Стадион
27/06–03/07		AF Off Shore Race (former Gotland Runt), Galärparken, www.ksss.se/en Гонка на яхтах AF Off Shore Race (ранее Gotland Runt)
Дата будет сообщена		Sommarmattkonsert, Wednesday evening summer concerts at Nationalmuseum, www.nationalmuseum.se Вечерний летний концерт в среду в Национальном музее
ИЮЛЬ		
05–07/07		Stockholm Street Festival, Kungsträdgården, www.stockholmstreetfestival.se Стокгольмский уличный фестиваль в Кунгстрэдгордене
29/7–04/08		Stockholm Pride, www.stockholmpride.org Фестиваль Stockholm Pride
Дата будет сообщена		Jazz at Skansen, www.skansen.se Джаз в Скансене
Дата будет сообщена		Parkteatern (outdoor, theater, dans, music), www.stadsteatern.stockholm.se Театр в парке (под открытым небом, театр, танцы, музыка)
13/07		Iron Maiden, Friends Arena, www.friendsarena.se Концерт рок-группы Iron Maiden на арене Friends Arena
28/07		UEFA Euro Women 's 2013 Final, Friends Arena, www.friendsarena.se Финал чемпионата мира по женскому футболу UEFA 2013 на арене Friends Arena
АВГУСТ		
03/08		Stockholm ULTRA Marathon, www.stockholmultra.se Стокгольмский ультрамарафон
03–05/08		Stockholm Music & Arts, www.stockholmmusicandarts.com Стокгольм — музыка и искусство
13–18/08		Stockholm Culture Festival, www.kulturfestivalen.stockholm.se Стокгольмский фестиваль культуры
15–18/08		Formex, the largest interior design trade fair for Nordic design, www.formex.se Formex — крупнейшая выставка интерьерного дизайна по теме северного дизайна
17/08		Midnight Race Stockholm, running event, www.midnattsloppet.com Полуночный забег в Стокгольме
23/08		Samsung Diamond League (DN Galan), track and field, www.dngalan.se Легкоатлетические соревнования Samsung Diamond League (DN Galan)
27/08		Polar Music Prize, global music award, www.polarmusicprize.org Глобальный музыкальный приз — Приз северной музыки
29–31/08		Bellmansstafetten, running event, Djurgården, www.bellmansstafetten.se Эстафетный забег Bellmansstafetten
30/08–01/09		Stockholm Gospel Choir Festival, www.stockholmgospel.se Фестиваль госпел-хоров в Стокгольме
23–24/08		Popaganda, pop music festival, www.popaganda.se Фестиваль поп-музыки Popaganda
Дата будет сообщена		Triathlon World Championship, www.stockholm-tri.se Чемпионат мира по триатлону
01–06/09		Water Week and Water Prize Ceremony (not public), www.sivi.org Водная неделя и церемония вручения «Приза воды» (не для широкой публики)

Дата будет сообщена		Musik på Slottet, classical concerts, Royal Palace, www.royalfestivals.se Musik på Slottet — классические концерты, Королевский дворец
Дата будет сообщена		STCC Stadium Race, Solvalla, www.stcc.se STCC — автомобильные гонки на стадионе Solvalla
Дата будет сообщена		Jazz at Skansen, www.skansen.se Джаз в Скансене
Дата будет сообщена		Parkteatern (outdoor, theater, dans, music), www.stadsteatern.stockholm.se Театр в парке под открытым небом (театральные постановки, танцы, музыка)
Дата будет сообщена		Baltic Sea Festival (Östersjöfestivalen), festival for classical music, www.sverigesradio.se/berwaldhallen Фестиваль стран Балтийского моря (Östersjöfestivalen), фестиваль классической музыки
Дата будет сообщена		Mercedes Benz Fashion Week Stockholm S/S, fashion shows, www.mercedesbenzfashionweek.se Неделя моды «Мерседес-Бенц Стокгольм», модные показы
Дата будет сообщена		Fashion Night, after-hour shopping in Bibliotekstan and Stockholm city, www.mercedesbenzfashionweek.se Ночь моды, продленный шопинг в районе Bibliotekstan и Stockholm city
СЕНТЯБРЬ		
07/09		Tjejmilen — the world's biggest sporting event for women runners, www.tjejmilen.se Tjejmilen — крупнейшие в мире соревнования среди женщин-бегуний
26–28/09		Stockholm Beer & Whisky Festival, www.stockholmbeer.se Стокгольмский фестиваль пива и виски
28/09		Lidingöppet — international cross-country running, www.lidingoppet.se Lidingöppet — международный забег по пересеченной местности
28–29/09		Svensk Trav Kriterium, harness racing, www.solvalla.se Svensk Trav Kriterium — «рысистые бега»
28–29/09		Traditional Autumn Fair, www.skansen.se Традиционная осенняя ярмарка
Дата будет сообщена		Stockholm Sailing Grand Prix, Riddarfjärden, www.whysshore.com Гран-при по парусному спорту в порту Riddarfjärden
14/09		Stockholm Half Marathon, www.stockholmhalfmarathon.se Стокгольмский полумарафон
ОКТАБРЬ		
03–06/10		Stockholm Beer & Whisky Festival, www.stockholmbeer.se Фестиваль пива и виски в Стокгольме
14–20/10		IF Stockholm Open, tennis tournament, Royal Tenniscourt, www.ifstockholmopen.se Теннисный турнир IF Stockholm Open на Королевском теннисном корте
19–20/10		Fire weekend in the Archipelago, www.visitskargarden.se/eld Фестиваль фейерверков
Дата будет сообщена		Chokladfestivalen (chocolate festival), www.nordiskamuseet.se Фестиваль шоколада
Дата будет сообщена		Sthlm Jazz Festival, www.stockholmjazz.com Стокгольмский фестиваль джаза
НОЯБРЬ		
Дата будет сообщена		Health fair, Stockholmsmässan, www.allforhalsan.se Выставка по здравоохранению в выставочном комплексе Стокгольма
Дата будет сообщена		Mitt kök, food and beverage fair, Stockholmsmässan, www.mittkokmassan.se Mitt kök — выставка продуктов питания и напитков
Дата будет сообщена		Stockholm Winter show www.wintershow.se Стокгольмское зимнее шоу
06–17/11		Stockholm International Film Festival, www.stockholmfilmfestival.se Стокгольмский международный кинофестиваль
30/11–01/12		Christmas Market at Skansen opens, www.skansen.se Рождественский базар в Скансене
02/12		Premiere — Christmas light decorations in the city center of Stockholm, www.visitstockholm.com Премьера — рождественские световые декорации в центре Стокгольма

30/11–02/12		Stockholm International Horse Show, www.stockholmhorshow.com Международное конное шоу в Стокгольме
ДЕКАБРЬ		
		Christmas markets and Christmas concerts (every weekend in December: 07–08/12, 14–15/12, 21–22/12) Рождественские базары и рождественские концерты (каждый уикенд в декабре: 07–08/12, 14–15/12, 21–22/12)
07–08/12		Stockholm Dog Fair, www.stockholmsmassan.se Выставка собак в Стокгольме
10/12		Nobel Day, ceremony in Konserthuset and banquet in Stockholm City Hall, www.nobelprize.org Нобелевский день, церемония вручения и торжественный банкет в Ратуше
10/12		Nobel Prize concert, www.konserthuset.se Концерт по поводу вручения Нобелевской премии
11–15/12		Lucia Celebrations at Skansen, www.skansen.se , www.visitstockholm.com Праздник Люции в Скансене
13/12		Lucia Celebrations in Stockholm, www.visitstockholm.com Праздник Люции в Стокгольме
		Christmas holidays Рождественские праздники
31/12		New Year's Eve celebrations in Stockholm, www.visitstockholm.com , www.skansen.se Празднования в канун Нового года в Стокгольме
ПОВТОРЯЮЩИЕСЯ МЕРОПРИЯТИЯ 2014		
ЯНВАРЬ		
		Wedding fair, Grand Hôtel, www.brollopsmassan.se Свадебная выставка в отеле Grand Hôtel
		Formex — the largest interior design fair for Nordic design (trade), www.formex.se Formex — крупнейшая выставка интерьерного дизайна по теме северного дизайна (торговая)
		Spring Salong (Vårsalongen), art exhibition, Liljevalchs, www.liljevalchs.stockholm.se Весенний салон, художественная выставка в выставочном зале «Лильевальс» (Liljevalchs)
		Stockholm lifestyle motor show — performance cars and motor sports, www.stockholmsmassan.se Стокгольмское мотор-шоу представляет автомобили и мотоспорт.
ФЕВРАЛЬ		
		Stockholm Furniture & Light Fair, www.stockholmfurniturefair.com Стокгольмская выставка мебели и света
		Stockholm Design Week, www.stockholmdesignweek.com Стокгольмская неделя дизайна
		Stockholm International Antiques Fair, www.antikmassan.se Международная выставка антиквариата в Стокгольме
		GE Sports Gala, www.gegalan.se GE — спортивное гала-представление
		Supermarket Art Fair, Kulturhuset, www.supermarketartfair.com Художественная выставка Supermarket в Kulturhuset
		Market Art Fair, Konstakademien, www.market-art.se Художественная выставка Market Art Fair в Академии искусств
		Vikingarännet Ice Skating Race, www.vikingarannet.com Конькобежная гонка Vikingarännet
		Fettisdagen (Shrove Tuesday) in Stockholm, www.visitstockholm.com Вторник на Масленой неделе в Стокгольме
		Spring Salong (Vårsalongen), art exhibition, Liljevalchs, www.liljevalchs.stockholm.se Весенний салон, художественная выставка в выставочном зале «Лильевальс» (Liljevalchs)
МАРТ		
		Allt för sjön — Stockholm International Boat Fair, www.alltforsjon.se Allt för sjön — Стокгольмская международная выставка лодок

		Wilderness and Adventure Fair, www.vildmarksmassan.se Выставка дикой природы и приключений
		Rum & Trädgård (Home & Garden fair), www.kistamassan.se Rum & Trädgård — выставка по тематике «Дом и сад»
		Spring Salong (Vårsalongen), art exhibition, Liljevalchs, www.liljevalchs.stockholm.se Весенний салон, художественная выставка в выставочном зале «Лильевальс» (Liljevalchs)
		Royal Palace Sprint, FIS World Cup cross-country skiing sprint competition, www.royalpalacesprint.se Спринт у Королевского дворца, FIS Кубок мира по беговым лыжам
		Challenge Bernadotte, international fencing competition, Eriksdalshallen, www.challengebernadotte.org Challenge Bernadotte — международные соревнования по фехтованию в зале Eriksdalshallen
АПРЕЛЬ		
		Easter celebration in Stockholm, www.skansen.se , www.visitstockholm.com Празднование Пасхи в Стокгольме
		Nordic Gardens Fair, www.tradgardsmassan.se Выставка северных садов
		Stockholm Culture Night, www.kulturattstockholm.se Ночь культуры в Стокгольме
		GastroNord & Vinordic, food and wine fair (every second year — next occasion 2014), www.gastronord.se GastroNord & Vinordic — выставка продуктов питания и вина (проводится каждый второй год, следующий раз — в 2014 г.)
		Gröna Lund amusement park opens, www.gronlund.com Открытие парка аттракционов «Грена Лонд»
		Walpurgis Night celebrations in Stockholm, www.skansen.se , www.visitstockholm.com Вальпургиева ночь в Стокгольме
МАЙ		
		Elitloppet, Harness Racing Championship, www.elitloppet.se Elitloppet — чемпионат в дисциплине «рысистые бега»
		The Archipelago Fair, www.skargardsmassan.se Выставка Archipelago Fair
		Prince Bertil Memorial with Gärdesloppet, Historical Motor Parade, www.gardesloppet.se Prince Bertil Memorial — гонки исторических автомобилей и парад
ИЮНЬ		
		A Taste of Stockholm/Restaurant Day, www.smakapastockholm.se «Вкус Стокгольма» / День ресторанов
		ASICS Stockholm Marathon, www.stockholmmarathon.se ASICS — Стокгольмский марафон
		Outdoor summer night clubs open in Stockholm, www.visitstockholm.com Открытие летних ночных клубов под открытым небом в Стокгольме
		Swedish National Day celebrations in Stockholm, www.6juni.se , www.visitstockholm.com Празднования по случаю Национального дня Швеции
		Stockholm Early Music Festival, Old Town, www.sem.se Стокгольмский фестиваль старинной музыки в Старом городе
		Parkteatern, outdoor theatre in Stockholm (in Swedish), www.stadsteatern.stockholm.se Театр в парке — театр под открытым небом (на шведском языке)
		Summerburst, live house music with international DJs, Stadion, www.summerburst.se Праздник Summerburst с живой музыкой в исполнении интернациональных диджеев, Стадион
		Traditional Midsummer celebrations, www.skansen.se Традиционное празднование летнего солнцестояния
		AF Off Shore Race (former Gotland Runt), Galärparken, www.ksss.se/en Гонка на яхтах AF Off Shore Race (панее Gotland Runt)
		Sommarmattkonsert, Wednesday evening summer concerts at Nationalmuseum, www.nationalmuseum.se Вечерний летний концерт в среду в Национальном музее



ИЮЛЬ	<ul style="list-style-type: none"> Jazz at Skansen, www.skansen.se Джаз в Скансене Sing-a-long at Skansen, www.skansen.se Мероприятие Sing-a-long в Скансене Musik på Slottet, classical concerts, Royal Palace, www.royalfestivals.se Musik på Slottet — классические концерты, Королевский дворец Stockholm Street Festival, Kungsträdgården, www.stockholmstreetfestival.se Стокгольмский уличный фестиваль в Кунгстрэдгордене Stockholm Pride, www.stockholmpride.org Фестиваль Stockholm Pride
АВГУСТ	<ul style="list-style-type: none"> Jazz at Skansen, www.skansen.se Джаз в Скансене Parkteatern (outdoor dance month), www.stadsteatern.stockholm.se Театр в парке (месяц танцев под открытым небом) Stockholm Culture Festival, www.kulturfestivalen.stockholm.se Фестиваль культуры в Стокгольме Formex, the largest interior design trade fair for Nordic design, www.formex.se Formex — крупнейшая торговая выставка интерьерного дизайна по теме северного дизайна Samsung Diamond League (DN Galan), track and field, www.dngalan.se Легкоатлетические соревнования Samsung Diamond League (DN Galan) Stockholm Music & Arts www.stockholmmusicandarts.com Стокгольм — музыка и искусство Stockholm Gospel Choir Festival, www.stockholmgospel.se Фестиваль госпел-хоров в Стокгольме Stockholm Fashion Week, trade fair, www.stockholmfashionweek.com Неделя моды в Стокгольме, торговая выставка Polar Music Prize, global music award, www.polarmusicprize.org Глобальный музыкальный приз — Приз северной музыки Midnight Race Stockholm, running event, www.midnattsloppet.com Полуночный забег в Стокгольме Bellmansstafetten, running event, Djurgården, www.bellmansstafetten.se Эстафетный забег Bellmansstafetten Triathlon World Championship, www.stockholm-tri.se Чемпионат мира по триатлону Baltic Sea Festival (Östersjöfestivalen), festival for classical music, www.sverigesradio.se/berwaldhallen Фестиваль стран Балтийского моря (Östersjöfestivalen), фестиваль классической музыки
СЕНТЯБРЬ	<ul style="list-style-type: none"> Stockholm Half Marathon, www.stockholmhalfmarathon.se Стокгольмский полумарафон Traditional Autumn Fair, www.skansen.se Традиционная осенняя ярмарка Tjejmilen — the world's biggest sporting event for women runners, www.tjejmilen.se Tjejmilen — крупнейшие в мире соревнования среди женщин-бегуний. Lidingöloppet — international cross-country running, www.lidingoloppet.se Lidingöloppet — международный забег по пересеченной местности Svensk Trav Kriterium, harness racing, www.solvalla.se Svensk Trav Kriterium — «рысистые бега»
ОКТАБРЬ	<ul style="list-style-type: none"> Chokladfestivalen (chocolate festival), www.nordiskamuseet.se Фестиваль шоколада

	<ul style="list-style-type: none"> IF Stockholm Open, tennis tournament, Royal Tenniscourt, www.ifstockholmopen.se Теннисный турнир IF Stockholm Open на Королевском теннисном корте Fire weekend in the Archipelago, www.visitskargarden.se/eld Фестиваль фейерверков Sthlm Jazz Festival, www.stockholmjazz.com Стокгольмский джазовый фестиваль
НОВАБРЬ	<ul style="list-style-type: none"> Stockholm International Film Festival, www.stockholmfilmfestival.se Стокгольмский международный кинофестиваль Health fair, Stockholmsmässan, www.alltforhalsan.se Выставка по здравоохранению Mitt kök, food and beverage fair, Stockholmsmässan, www.mittkokmassan.se Mitt kök — выставка продуктов питания и напитков Stadium Winter Jam, www.stadiumwinterjam.se Stadium Winter Jam — спортивный праздник Christmas Market at Skansen opens, www.skansen.se Рождественский базар в Скансене Stockholm International Horse Show, www.stockholmhorshow.com Международное конное шоу в Стокгольме Premiere — Christmas light decorations in the city center of Stockholm, www.visitstockholm.com Премьера — рождественские световые декорации в центре Стокгольма
ДЕКАБРЬ	<ul style="list-style-type: none"> Christmas light decorations in the city center of Stockholm, www.visitstockholm.com Рождественские световые декорации в центре Стокгольма Christmas markets and Christmas concerts (starts the first weekend of December) Рождественские базары и рождественские концерты (начало — в первые выходные декабря) Stockholm Dog Fair, www.stockholmsmassan.se Выставка собак в Стокгольме Nobel Day, ceremony in Konserthuset and banquet in Stockholm City Hall, www.nobelprize.org Нобелевский день, церемония вручения и торжественный банкет в Ратуше Nobel Prize concert, www.konserthuset.se Концерт по случаю вручения Нобелевской премии Lucia Celebrations in Stockholm, www.skansen.se, www.visitstockholm.com Праздник Люциии в Стокгольме Christmas holidays Рождественские каникулы New Year's Eve celebrations in Stockholm, www.visitstockholm.com, www.skansen.se Празднования накануне Нового года в Стокгольме



© Ola Ericson

ЭКСКУРСИИ НА КОРАБЛИКАХ

Ежедневное отправление от причала Strömkajen и Grand Hôtel

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ТУРЫ ПО КАНАЛАМ ГОРОДА

STOCKHOLM SIGHTSEEING

WWW.STROMMA.SE



Круизы с ужином

Добро пожаловать на борт для участия в водной прогулке с ужином. Наслаждайтесь видами и почувствуйте очаровательную атмосферу наших пароходов, курсирующих между островами. Отправление от Nybroplan и Stadshusbron в течение всего года.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КРУИЗАХ И БРОНИРОВАНИЕ НА САЙТЕ STROMMAKANALBOLAGET.SE

STRÖMMA KANALBOLAGET

ЕЖЕДНЕВНОЕ ОТПРАВЛЕНИЕ ОТ ПЛОЩАДИ GUSTAV ADOLFS TORG

КУПИТЕ ВАШ БИЛЕТ В ОТЕЛЕ И ВАС БЕСПЛАТНО ЗАБЕРУТ НА ЭКСКУРСИЮ!

В период **28.06-1.09** в программу входит пешеходная экскурсия по Старому городу с гидом

10:00 начало автобусной экскурсии (пешеходная экскурсия в 11:30)

13:30 начало автобусной экскурсии (пешеходная экскурсия в 15:00)

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ АВТОБУСНЫЙ ТУР

STOCKHOLM PANORAMA sightseeing

WWW.STROMMA.SE

HOP ON - HOP OFF

BUS SIGHTSEEING

Guided in 8 languages

БИЛЕТ ДЕЙСТВУЕТ В ТЕЧЕНИЕ 24 ЧАСОВ

ЛУЧШЕЕ В СТОКГОЛЬМЕ

STROMMA

WWW.STROMMA.SE

ТОЛЬКО SAS ДОСТАВИТ ВАС В ЛЮБУЮ ТОЧКУ СКАНДИНАВИИ

COPENHAGEN STOCKHOLM OSLO HELSINKI
GOTHENBURG BERGEN STAVANGER AARHUS ALTA
MOLDE ANDENES VARDØ STOKMARKNES
HELSINGBORG ÄNGELHOLM UMEÅ BERLEVÅG TURKU
BODØ MOSJØEN BRØNNØYSUND LULEÅ VADSØ
FØRDE OULU HAMMERFEST SANDEFJORD HARSTAD
NARVIK HASVIK KALMARKIRKENES RØSTKIRUNA
RØRVIK KRISTIANSAND MO I RANAS KIEN
KRISTIANSUND ÅLESUND LEKNESHONNINGSVÅG
SANDANE BÅTSFJORD LAKSELV VAASATRONDHEIM
KUOPIO AALBORG MEHAMNSKELLEFTÅ RONNEBY
LONGYEARBYEN TROMSØ ØRSTA-VOLDAMALMÖ
NAMSØS SOGNDALSANDNESSJØEN HAUGESUND
ÖSTERSUND SVOLVÆRTAMPERESUND SVALL
SØRKJOSEN

ВСЕГДА С SAS

23кг багажа
25% скидки для детей
Выбор места
Возможен возврат авиабилета

О РУБ



Scandinavian Airlines